

GZAS GZCHOWA



ROK XXII

NR 8 (233)

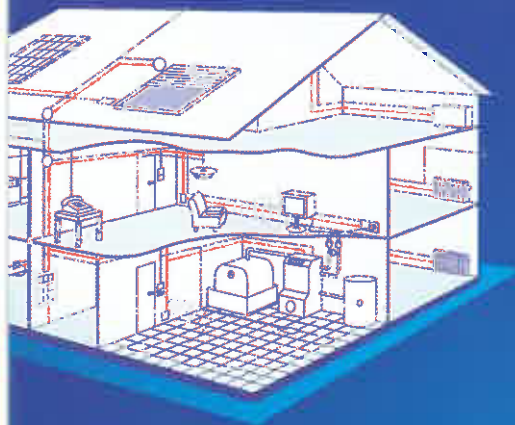
WRZESIEŃ 2014

ISSN 1232-6755

CENA 3,00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA *Hydraulika od A do Z*



Józef Piwowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl

MONTUJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe.
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

SPRZEDAJEMY

materiały i urządzenia
instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.



De Dietrich



PURMO

Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

OSADA ZDROWIA I WYPOCZYNKU „MODRZEWIOWE WZGÓRZE” W FAĆCISZOWEJ K/ZAKLICZYNA



ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA WESELNE - OD 130ZŁ/OSOBA,
OKOLICZNOŚCIOWE (CHRYCZINY, KOMUNIE, JUBILEUSZE)

OD 80ZŁ/OSOBA, NOCLEGI - OD 35ZŁ/DOBA

ZABIEGI RELAKSACYJNO-REHABILITACYJNE - BASEN, SAUNY, KAPSUŁA SPA.

Modrzewiowe Wzgórze
CZYNNA I ZDROWIA

WWW.MODRZEWIOWE-WZGORZE.PL TEL. 501-160-703, 501-160-704 LUB 14/66-53-995.

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W OFERCIE:

Trwała, nowoczesna oraz funkcjonalna stolarka okienna i drzwiowa z PCV, stolarka aluminiowa, parapety, moskitiery, rolety i żaluzje. Projektujemy i wykonujemy ponadto konstrukcje aluminiowe, dostosowane do indywidualnych życzeń naszych klientów:

- ściany osłonowe słupowo-ryglowe budynków
- witryny
- wiatrolapy
- zabudowy balkonów
- ścianki i przeszklenia wewnętrzne
- świetliki dachowe
- ogrody zimowe



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440
Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26



W CENIE USŁUGI: WYKONANIE POMIARÓW, PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



SZANOWNI WYBORCY!

16 listopada 2014 r. odbędą się wybory do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz w wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast.

Warunkiem uczestniczenia w wyborach jest posiadanie prawa wyborczego oraz ważnego dowodu osobistego. Dlatego też Burmistrz Czchowa prosi o sprawdzenie ważności posiadanego dowodu osobistego. Jeśli upłynął termin ważności lub niedługo się skończy, prosimy o wykonanie nowej fotografii bez nakrycia głowy tzw. lewy półprofil i osobiste zgłoszenie się w Urzędzie, biuro 20, celem złożenia wniosku o wydanie nowego dowodu osobistego. Dowody osobiste wydawane są bezpłatnie.

Ważny dowód osobisty jest potrzebny do załatwienia wielu formalności, w urzędach, bankach, szpitalach... i do otrzymania kart do głosowania.



JAK ZMIENIA SIĘ GMINA CZCHÓW – PODSUMOWANIA NA KONIEC KADENCJI - WYWIAD Z BURMISTRZEM CZCHOWA

Panie Burmistrzu, zbliża się koniec kadencji Rady Miejskiej i Burmistrza, co udało się w tym okresie zrobić w Gminie?

- Koniec kadencji, a więc należy okres ten podsumować. Jest to dobry czas, aby przeanalizować przynajmniej w ogólnym zarysie działania, które zostały zrealizowane nie tylko w inwestycjach, ale też w strukturze społecznej. Zaczniemy od początku, tj. od planów, jakie mieliśmy, jakie zostały ujęte w Programie Rozwoju Gminy, a więc od Strategii na lata 2003-2013. A były one bardzo ambitne, ale zarazem prorozwojowe i co najważniejsze – realne. Okazało się jednak, że środki finansowe, pochodzące z Unii Europejskiej były dużo wyższe i skierowane na bardzo różne działania, w wyniku czego udało się zrobić dużo więcej niż zamierzaliśmy, czego przykładem są ostatnie inwestycje, takie jak budowa Placu Targowego, czy też oddane ostatnio do użytku Wielofunkcyjne Place w centrum Tymowej i Jurkowa.



Wracając jednak do Strategii dla gminy należy zauważyć, że jest ona realizowana praktycznie już od 2003 roku, kiedy to wspólnie z przedstawicielami wszystkich miejscowości podjęliśmy się pewnych działań w zakre-

sie budownictwa liniowego, takiego jak wodociągowanie, kanalizacja, czy też budownictwo drogowe i chodniki, ale też działań o charakterze społecznym, takich jak oświata, kultura i sport.

Które z tych działań są najważniejsze?

- I jedno i drugie są ważne, one muszą się uzupełniać, w przeciwnym wypadku nastąpi brak równowagi, w wyniku którego wystąpi duże opóźnienie w rozwoju. Często słyszę zarzut, że gmina nie tworzy miejsc pracy, więc wyjaśniam: gmina formalnie nie może poza usługami komunalnymi prowadzić działalności gospodarczej. Gmina ma obowiązek stworzyć jak najlepsze warunki infrastrukturalne, pozwalające podmiotom prywatnym na rozwój gospodarczy i to właśnie robi. W ostatnim okresie inwestycyjnym doprowadziliśmy do pełnego uzbrojenia terenu w aglomeracji o wysokim wskaźniku zamieszkania. Został on całkowicie zwodociągowany i skanalizowany.

Posiadamy blisko 120 km dróg asfaltowych, z czego ok. 70 % dróg z nowo położoną nawierzchnią asfaltową, mamy doskonałą sieć parkingową praktycznie w każdej miejscowości. Chodniki, które ostatnio oddaliśmy do użytku, połączyły wszystkie miejscowości, znajdujące się w ciągu drogi krajowej i wojewódzkiej. W stopniu zadawalającym jest zorganizowana sieć oświetleniowa.

Jest więc pytanie, co gmina może jeszcze więcej zrobić? Odpowiedź nie jest łatwa, bo powodzenie każdego przedsięwzięcia jest bardziej skomplikowane, gdyż nie zależy tylko od nas. Samo położenie gminy, sytuacja polityczna i gospodarcza, nie wspomnę o ekonomicznej, determinuje rozwój każdej z gmin na innym poziomie. Ponadto rozwój gospodarczy, czy też społeczny uzależniony jest też od inwencji oraz zamożności społeczeństwa.

Tak jak wcześniej wspominałem, stworzyliśmy bardzo dobrą bazę wyjściową. Zauważyć też należy, że koszty utrzymania obiektów gospodarczych, ale i też naszych gospodarstw domowych należą do najniższych w regionie, bo nie muszą przecież przypominać, że opłaty za wodę, kanalizację, czy też odbiór odpadów są kalkulowane tylko i wyłącznie na podstawie faktycznych kosztów. Udało się tego dokonać poprzez samodzielne prowadzenie tych działań przez gminę, w wyniku czego ograniczyliśmy do minimum koszty utrzymania infrastruktury.

Jak kształtują się podatki w naszej gminie?

- No tak, to też ważny element życia gospodarczego i ekonomicznego naszych gospodarstw domowych, ale też i działalności gospodarczej. I ten temat też należy przedstawić w kilku zdaniach. Zakładając równomierny rozwój gminy we wszystkich aspektach życia społecznego należy podkreślić, że podatki należą do neutralnych elementów, przez które postrzega się rozwój nie tylko ogólny, ale i poszczególnych jednostek sektora gospodarczego. Mając powyższe na uwadze, wspólnie z Radą Miejską wypracowaliśmy pewien system podatkowy, opierający się na uśrednionym wskaźniku wzrostu podatku, mając na

uwadze ustawowe uwarunkowania, ale przede wszystkim sytuację na rynku gospodarczym powiatu i regionu. W przeciągu tych ostatnich kadencji w sposób racjonalny, ale i przyjazny dla podatnika ustaliśmy stawki, nie drażące zbyt jego kieszeni. Nie wspomnę już o podatku gruntowym, który od lat jest praktycznie nie podnoszony, ale jest to ze wszech miar uzasadnione ze względu na trudną sytuację w rolnictwie.

Słyszysz się często zarzut, że młodzi ludzie wyjeżdżają za pracą i to najczęściej za granicę, co gmina robi, aby temu zapobiec?

- Temat jest bardziej złożony niż się przypuszcza, bo problem pracy, zwłaszcza dla ludzi młodych jest problemem ogólnospołecznym, czy też narodowym. Gmina nie posiada instrumentów urzędniczych, zapobiegających temu zjawisku. Ale gdyby się tak głębiej zastanowić, to nasuwa się pytanie, czy jesteśmy w stanie proces ten cofnąć, czy chociażby zatrzymać. Myślę, że nie. Bądźmy realistami. Jestem jednak w tym temacie optymistą, uważam, że jest to okres przejściowy, euforia chwili. Czy też potrzeby materialnej naszych rodzin. Mieszkańcy gminy, a zwłaszcza Czchowa nawet w poprzednim systemie wyjeżdżali za pracą i to nawet za ocean. Jesteśmy społeczeństwem bardzo mobilnym i rozwojowym, więc dzisiaj przy braku jakichkolwiek barier komunikacyjnych, czy też językowych, często korzystamy z danych nam możliwości i dobrze. Nie obawiam się też, że młode rodziny opuszczą naszą gminę na zawsze. Proszę zauważyć, że do wyjątków należy wyjazd całej rodziny za granicę. Młodzi ludzie wyjeżdżają tylko i wyłącznie do pracy, tutaj zostawiają własne rodziny, tutaj budują domy i tu w końcu zamierzają żyć. Nie są to slogany, to fakty, przypomnę tylko parę liczb. Tylko w ostatnim okresie oddano do użytku ok. 400 nowych budynków mieszkalnych, drugie tyle jest w trakcie budowy. Czy te liczby nie mówią same za siebie?

Czy stan czchowskiej oświaty, kultury i sportu z racji niżu demograficznego uległ znaczącym zmianom?

- Na pewno pewien wpływ na działanie w sferze społecznej ma

też niż demograficzny, zwłaszcza w dziedzinie oświaty szkolnej, czy też przedszkolnej. Nie ukrywam też, że w poprzednim okresie musieliśmy zreorganizować cały system oświatowy, począwszy od przedszkoli, a skończywszy na gimnazjum. Obecnie mamy już na pewno na stałe pewien ustalony system, który nie tylko się sprawdził w praktyce, ale od strony formalnej i finansowej jest spójny i co najważniejsze – przyjazny dla wszystkich struktur społecznych. Tylko przypomnę parę faktów o znaczeniu systemowym. Odeszliśmy od pomysłu tworzenia jednego gimnazjum w gminie. Uważaliśmy bowiem, że pomysł ten nie zasługuje na wdrożenie w życie ze względu na jego skomplikowany charakter. Utworzyliśmy zespoły szkół, które doskonale sprawdziły się w praktyce. Utworzyliśmy pięć 9-godzinnych przedszkoli, co bardzo uprościło sytuację wielu rodzin, jak choćby umożliwiło podjęcie pracy młodym rodzicom. Trzeba też przypomnieć w jakich warunkach dowożono nasze dzieci do szkół. Obecnie są dowożone własnym (gminnym) środkiem komunikacji bezpiecznie i pod opieką. Został też wprowadzony nowy system dożywiania we wszystkich szkołach w gminie. To też duże wspólne osiągnięcie. Wróć jeszcze do wychowania fizycznego. Doprowadziliśmy poprzez budowę czterech sal gimnastycznych oraz hali sportowej do tego, że wszystkie obiekty oświatowe w gminie mają pełną infrastrukturę kubaturową. W ostatnim okresie wyremontowaliśmy też wszystkie obiekty szkół i przedszkoli. Dzisiaj możemy śmiało powiedzieć, że mamy doskonałą bazę oświatową i to pod każdym względem. Z tego należy się cieszyć, tym bardziej, że zauważyliśmy, iż wyniki końcowe z egzaminów szkół podstawowych i gimnazjalnych są coraz wyższe. Od kilku już lat należą do najlepszych w regionie. Myślę, że ten fakt przysparza nam satysfakcji.

A co z turystyką i wypoczynkiem, czy tu zaszły poważniejsze zmiany?

- To temat bardzo obszerny, ale postaram się odpowiedzieć krótko i zwięźle w kilku słowach. Zachodzące praktycznie we wszystkich dziedzinach życia społecznego, gospodarczego i ekonomicznego bardzo szybko

zmiany o znaczeniu globalnym i też nie należy się dziwić, że turystyka, czy też ogólnie rzecz ujmując wypoczynek uległy i w dalszym ciągu ulegają ciągłej transformacji. I my jesteśmy tego dowodem. Z czasów „walizkowych” miesięcznych pozostała pamięć i należy o tym zapomnieć. W dzisiejszym świecie braku barier komunikacyjnych i możliwości mobilnych weszła w życie nowa moda na spędzanie wolnego czasu. Problem jest tylko w tym, jak

długo uda nam się zatrzymać turystę czy wczasowicza u nas. Nie zrobimy tego też sami, dlatego też gmina musi działać wspólnie strategicznie z innymi lokalnymi gminami, aby stworzyć bazę turystyczną, hotelową, czy też gastronomiczną. Mówię tu o stworzeniu warunków, a nie o prowadzeniu działalności gospodarczej. Efektem tych działań jest rekultywacja zbiornika czchowskiego w celu zagospodarowania oraz wykorzy-

stania jako terenu rekreacji wodnej, wypoczynku, turystyki pieszej i rowerowej. Obecnie trwają prace projektowe, zadanie zostało wpisane w strategię rozwoju nie tylko gminy, ale i województwa. Na samo zagospodarowanie terenu przed zaporą, będącego własnością gminy oraz terenu pozyskanego w ramach rekultywacji Jeziora mamy zabezpieczone środki w wysokości ponad 11 mln zł na najbliższe lata. Cdn.

Z NOWYM ROKIEM SZKOLNYM...

- WYWIAD Z ZASTĘPCĄ BURMISTRZA CZCHOWA TADEUSZEM PŁACHTĄ

Wraz z rozpoczęciem roku szkolnego o zmiany i kilka słów na temat przygotowania szkół, kadry pedagogicznej oraz oferty edukacyjnej zapytaliśmy zastępcę burmistrza Czchowa Tadeusza Płachtę.

- Nowy rok szkolny rozpoczynamy ze zmianami przede wszystkim dotyczą one obowiązku pójścia do klas I-szych dzieci 6-letnich, urodzonych w 2008 roku między 1 stycznia a 30 czerwca. W związku z tym aby ułatwić proces adaptacji dzieci do nowego otoczenia, środowiska i obowiązków, do klas I-szych wprowadziliśmy asystentów nauczycieli - ma to miejsce w szkołach w: Czchowie, Jurkowie, Tymowej i Złotej - jest to novum, którego wprowadzenie dały zmiany w zapisach Ustawy o Systemie Oświaty. W związku z pojawieniem się w szkołach podstawowych dodatkowego rocznika (6-latki urodzone w I półroczu 2008 r.) od tego roku szkolnego zwiększy się liczba dzieci, które uczęszczają do naszych szkół i będzie ona wynosić - licząc z oddziałami przedszkolnymi - 1204 uczniów w szkołach podstawowych oraz gimnazjach (w tej liczbie nie ma dzieci ze Szkoły Podstawowej w Wyrzyszcze, tylko szkoły, dla których organem prowadzącym jest Gmina Czchów) - jest to o 100 osób więcej w porównaniu z rokiem ubiegłym - i 281 dzieci w przedszkolach, 587 uczniów będzie uczęszczało do szkoły muzycznej. Ogółem w jednostkach oświatowych gminy Czchów uczyć się będzie w tym roku szkolnym 2072 osoby.

W bieżącym roku szkolnym do pracy z dziećmi i młodzieżą zatrudniamy nauczycieli na blisko 228,5 etatach.

Istotną kwestią jest to, że po raz pierwszy uczniowie mogą korzystać z darmo-



wych podręczników i materiałów ćwiczeniowych, które otrzymali w tym roku uczniowie klas I-szych szkół podstawowych, a w kolejnych latach będą je otrzymywać sukcesywnie uczniowie starszych klas, tak że docelowo darmowe podręczniki będą we wszystkich klasach szkoły podstawowej i gimnazjum, ale to będzie wprowadzane sukcesywnie - rok po roku kolejne roczniki będą objęte dotacjami na ten cel.

Obiekty oświatowe zostały dobrze przygotowane do nowego roku szkolnego, sprawdzone pod względem bezpieczeństwa i stanu technicznego, kadra pedagogiczna zabezpieczona i przed nami ciężka praca przez cały kolejny rok szkolny.

...która miejmy nadzieję doprowadzi nas do takich efektów kształcenia, jakie naszym uczniom udało się uzyskać w roku ubiegłym, szczególnie jeżeli weźmiemy pod uwagę wyniki z egzaminów gimnazjalnych...? Możemy podać szczegóły?

- Tak, jak najbardziej, nasi uczniowie - biorąc pod uwagę wyniki egzaminów na koniec Gimnazjum - kształtowali się na poziomie średnich wyników w województwie, a przewyższali średnie wyniki, osiągnęte przez swoich rówieśników w powiecie. Jedyńm obszarem, w którym nieznacznie bo zaledwie o 0,4 punktu odbiegamy od średniej powiatowej jest część rozszerzona z języka angielskiego, natomiast z części podstawowej języka angielskiego, jak również podstawowej i rozszerzonej z języka niemieckiego wyniki były wyższe i to o 6 punktów. Co ciekawe, średnia z języka niemieckiego była wyższa od średniej wojewódzkiej, co należy do rzadkości w przypadku gmin wiejskich.

Nieco inaczej kształtowały się wyniki ze sprawdzianu, w których to, biorąc

pod uwagę średnie gmin, znaleźliśmy się w środkowej strefie, ale wciąż były to wysokie wyniki, podobnie jak w latach ubiegłych, a szkoła podstawowa z Jurkowa osiągnęła jeden z najwyższych wyników w powiecie – średnio 28,7 punktów na 40 możliwych, przy średniej powiatowej 25,5 punktów i średniej wojewódzkiej – 26,8.

Więc jest za co pochwalić naszych uczniów szkół podstawowych i gimnazjów oraz ich nauczycieli.

Na szczególne wyróżnienie zasługuje Publiczne Gimnazjum w Czchowie, którego średnie wyniki są dużo wyższe od średnich osiąganych przez inne szkoły powiatu brzeskiego, a porównywalne, bądź wyższe od średnich wyników w województwie!

Dobre wyniki to nie tylko wyniki z egzaminów zewnętrznych wyrażanych w średnich, ale również wyrażanych w tak zwanej Edukacyjnej Wartości Dodanej (EWD), którą w naszym przypadku możemy odnieść do szkół gimnazjalnych. Gimnazja z naszej gminy ze swoimi wynikami mieszczą się w ćwiartce tzw. szkół sukcesu. Świadczy to o tym, że potencjał, z którym uczniowie ze szkół podstawowych przychodzą do gimnazjów zostaje odpowiednio rozwinięty i przynosi odpowiednie rezultaty na końcu szkoły gimnazjalnej.

Nasi uczniowie, podobnie jak i w latach poprzednich brali udział w konkursach przedmiotowych, organizowanych przez Małopolskiego Kuratora Oświaty i wśród uczestników tych konkursów dwoje zostało laureatami, a 7-miuro – finalistami. Laureatami są: w Małopolskim Konkursie Języka Polskiego - uczennica PG w Domostawicach – Joanna Pawlik (opiekun p. Dorota Smagowicz) oraz w Małopolskim Konkursie Biologicznym

– uczennica Publicznego Gimnazjum w Czchowie Aleksandra Kanownik (opiekun p. Maria Wiśniewska-Płachta).

Natomiast finalistami zostali: Natalia Michalik z Publicznego Gimnazjum w Czchowie w Małopolskim Konkursie Biologicznym (opiekun Maria Wiśniewska-Płachta), Dominik Janicki z PG w Czchowie w Małopolskim Konkursie Chemicznym (opiekun Barbara Pasięka); Kamil Nowak z PG w Czchowie i Barbara Młynarz z PG w Jurkowie - w Małopolskim Konkursie Geograficznym (opiekun Zofia Lipińska) oraz Dominik Marecik z PG w Jurkowie w Małopolskim Konkursie Historycznym (opiekun Barbara Grzegorzek).

Finalistami konkursów dla szkół podstawowych zostali: Mateusz Łośko z Publicznej Szkoły Podstawowej w Złotej w Małopolskim Konkursie Matematycznym (opiekun p. Irena Świerczek) i w tym samym konkursie Władysław Nieć z PSP w Czchowie (opiekun p. Elżbieta Orłowicz). Gratulujemy.

Szkoły przygotowały oprócz propozycji, związanych obowiązkową nauką również szeroki wachlarz propozycji zajęć pozalekcyjnych, rozwijających pod kątem zainteresowań naukowych, jak również artystycznych i sportowych. Planujemy w ciągu roku szkolnego wprowadzić dodatkową godzinę zajęć pozalekcyjnych sportowych, które rozwijałyby zdolności lekkoatletyczne naszych uczniów i takie zajęcia byłyby organizowane dla chętnych w wymiarze 1 godziny tygodniowo dla klas IV-VI i 1 godziny tygodniowo dla klas gimnazjum w każdej jednostce oświatowej.

Przypomnę również, że od ubiegłego roku, gdy zmieniła się wysokość opłat

za przedszkole, dla dzieci przedszkolnych prowadzone są nieodpłatnie, zgodnie z ustawą o systemie oświaty, zajęcia dodatkowe z języka angielskiego i rytmiki. Staramy się sukcesywnie w miarę możliwości wzbogacać ofertę doskonalącą i rozwijającą talenty naszych dzieci i młodzieży.

Informację o pracy Szkół i przedszkoli należy oczywiście uzupełnić o bardzo wiele inicjatyw, które będą podejmowane przez poszczególne szkoły, są to inicjatywy otwarte, kierowane nie tylko do środowiska szkolnego, ale do całej społeczności poszczególnych miejscowości, czy gminy, takie jak choćby w Czchowie akcja „Cały Czchów czyta dzieciom”. Oferty rozwijania talentów, szczególnie artystycznych i sportowych, znajdują swoje miejsce w propozycjach Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie. Na pewno wiele atrakcji dla dzieci, młodzieży i w ogóle mieszkańców czeka również w ofercie, którą na bieżąco przygotowują dla nas stowarzyszenia, działające na terenie gminy, ale o tych wszystkich akcjach będziemy informować na bieżąco, również na łamach naszej gazety.

Jakieś życzenia na nowy rok szkolny?

- W rozpoczynającym się roku szkolnym życzę wszystkim nauczycielom, pracownikom administracyjnym, obsługi, wielu sukcesów, a przede wszystkim satysfakcji z wykonywanej pracy, uczniom jak najlepszych wyników w nauce, w konkursach, a także miłej atmosfery, towarzyszącej kształceniu, uczeniu się, a rodzicom wielu powodów do satysfakcji ze swoich pociech, a wszystkim – bezpiecznego, spokojnego i twórczego roku szkolnego.

Dziękuję za rozmowę.

Oprac. J. Dębiec

JAK ZOSTAĆ CZŁONKIEM OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ? - INFORMACJE

Państwowa Komisja Wyborcza informuje, iż nie prowadzi rekrutacji, ani nie jest organem właściwym do powoływania obwodowych komisji wyborczych.

W celu zgłoszenia chęci udziału w pracach obwodowej komisji wyborczej, należy zwrócić się

bezpośrednio do pełnomocników komitetów wyborczych uczestniczących w wyborach.

Wykaz wszystkich pełnomocników wyborczych komitetów, utworzonych

w związku z wyborami samorządowymi oraz ich adresy dostępne są na stronach internetowych Państwowej Komisji Wyborczej oraz poszczególnych komisarzy wyborczych.

Można być członkiem tylko jednej komisji wyborczej. Nie mogą być członkami komisji kandydaci w wyborach, pełnomocnicy wyborczy, pełnomocnicy finansowi oraz mężowie zaufania.

Obwodowe komisje wyborcze w wyborach samorządowych powołują spośród

wyborców gminne (miejskie) komisje wyborcze, najpóźniej w dniu 27 października 2014 r. Natomiast zgłoszenia kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych przyjmują wójtowie (burmistrzowie, prezydenci miast) działający w ramach zapewniania gminnej (miejskiej) komisji wyborczej obsługi administracyjnej.

Pełnomocnik wyborczy lub upoważniona przez niego osoba może zgłosić tylko po jednym kandydacie do każdej ob-

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

wodowej komisji wyborczej na obszarze okręgu wyborczego, w którym została zarejestrowana zgłoszona przez niego lista kandydatów na radnych lub zarejestrowany został kandydat na wójta (burmistrza, prezydenta miasta) w danej gminie.

Termin zgłaszania przez pełnomocników wyborczych lub upoważnione przez nich osoby kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych upływa w dniu 17 października 2014 r.

Zgłoszenie kandydatów do składu obwodowej komisji wyborczej następuje po uzyskaniu zgody osoby, której ma dotyczyć.

W skład obwodowej komisji wyborczej powołuje się od 6 do 8 osób spośród kandydatów zgłoszonych przez pełnomocników wyborczych lub upoważnione przez nich osoby oraz jedną osobę wskazaną przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) spośród pracowników samorządowych gminy lub gminnych jednostek organizacyjnych. W skład obwodowych komisji wyborczych w obwodach głosowania utworzonych w zakładach opieki zdrowotnej, domach pomocy społecznej, zakładach karnych, aresztach śledczych

oraz oddziałach zewnętrznych takich zakładów i aresztów powołuje się od 4 do 6 osób spośród kandydatów zgłoszonych przez pełnomocników wyborczych lub upoważnione przez nich osoby oraz jedną osobę wskazaną przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) spośród pracowników jednostki, w której utworzony jest obwód.

W przypadku zgłoszenia do składu obwodowej komisji wyborczej liczby kandydatów przekraczającej dopuszczalny skład komisji, skład komisji ustala się w drodze publicznego losowania przeprowadzonego przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta).

Jeżeli natomiast liczba zgłoszonych kandydatów jest mniejsza od dopuszczalnego minimalnego składu liczbowego komisji, uzupełnienia jej składu dokonuje wójt (burmistrz, prezydent miasta) spośród osób ujętych w stałym rejestrze wyborców tej gminy.

Kandydatami na członków obwodowych komisji wyborczych zgłaszanymi przez pełnomocników wyborczych lub upoważnione przez nich osoby mogą być tylko osoby ujęte w stałym rejestrze wyborców danej gminy.

Kandydatem do składu obwodowej komisji wyborczej może być osoba, która stale zamieszkuje na obszarze gminy właściwej dla tej komisji i posiada prawo wybierania, tj. osoba, która:

- 1) jest obywatelem polskim;
- 2) najpóźniej w dniu wyborów kończy 18 lat;
- 3) nie jest pozbawiona praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu;
- 4) nie jest pozbawiona praw wyborczych orzeczeniem Trybunału Stanu;
- 5) nie jest ubezwłasnowolniona prawomocnym orzeczeniem sądu.

Ponadto należy zauważyć, że:

- samo zgłoszenie kandydata na członka komisji nie gwarantuje, że dana osoba zostanie powołana w skład komisji, ponieważ, tak jak wskazano wyżej, w przypadku zgłoszenia do danej komisji większej liczby kandydatów niż ustawowo przewidywana, konieczne będzie przeprowadzenie losowania ich składu,

- przepisy Kodeksu wyborczego nie wiążą w żaden sposób kwestii zgłoszenia kandydata na członka obwodowej komisji wyborczej z zebraniem przez tę osobę podpisów popierających określoną listę kandydatów na radnych.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA CZCHOWA

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czchów

Na podstawie art. 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.) oraz art. 39 i 51 w związku z art. 46 pkt 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm.) oraz art. 30 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.),

ZAWIADAMIAM

I. o podjęciu przez Radę Miejską w Czchowie Uchwały Nr XXXIII/296/2013 z dnia 30 grudnia 2013 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czchów, przyjętego Uchwałą Nr VI/41/99 Rady Gminy Czchów z dnia 17 lutego 1999 r.

- w zakresie wprowadzenia:

- 1) obszarów udokumentowanych złóż kopalin oraz obszarów udokumentowanych kompleksów podziemnego składowania dwutlenku węgla objętych dokumentacją geologiczną, zatwierdzoną przez właściwy organ administracji geologicznej;
- 2) udokumentowanych wód podziemnych w granicach projektowanych stref ochronnych, ujęć oraz obszarów ochronnych zbiorników wód podziemnych.

II. o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu zmiany ustaleń w/w studium i opracowania prognozy oddziaływania na środowisko.

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące wyżej wymienionej zmiany studium oraz do prognozy oddziaływania na środowisko w terminie od dnia 26 września 2014 roku do dnia 17 października 2014 roku.

Wnioski należy składać w formie pisemnej na adres Urzędu Miejskiego w Czchowie 32-860 Czchów, Rynek 12 lub w postaci elektronicznej z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy i adresu jednostki organizacyjnej. Organem właściwym do rozpatrzenia ww. wniosków jest Burmistrz Czchowa.

BURMISTRZ CZCHOWA

INFORMACJA

Urząd Miejski w Czchowie informuje, że w dniach od 20.10.2014r. do 30.10.2014r. na terenie Gminy Czchów przeprowadzona zostanie przez firmę „DIMARCO”, odbierającą odpady na terenie gminy Czchów, bezpłatna zbiórka odpadów wielkogabarytowych.

W wyznaczonym dniu mieszkańcy proszeni są o wystawienie do drogi gminnej odpadów wielkogabarytowych tj. stare meble, sprzęt RTV, AGD itp.

Prosimy o wystawienie w/w odpadów od godz. 7.00.

Zbiórka odpadów wielkogabarytowych będzie przeprowadzona zgodnie z poniższym harmonogramem.

20 października:

- Piaski-Drużków
- Wytryszczka
- Będzieszyna

21 października:

- Czchów

27 października:

- Tymowa

29 października:

- Jurków
- Tworkowa

30 października:

- Biskupice Melsztyńskie
- Domostawice
- Złota



INWESTYCJE NA BIEŻĄCO...



ODNOWA CENTRUM CZCHOWA – ZADANIE III

Zakończono realizację kolejnego etapu Odnowy Centrum Czchowa na który Gmina Czchów otrzymała dofinansowanie z EFRROW w ramach PROW na lata 2007 – 2013, działanie „Odnowa i rozwój wsi” w wysokości 75 % kosztów kwalifikowanych, tj. 243 179 zł.

W wyniku realizacji zadania została wymieniona nawierzchnia podcieni Rynku, zamontowano stylowe balustrady z podświetleniem oraz przebudowany został wjazd na ul. Węgierską. Był to ostatni etap odnowienia czchowskiego rynku, który realizowany był sukcesywnie od 2010 roku.



WIELOFUNKCYJNY PLAC PUBLICZNY W MIEJSCOWOŚCI JURKÓW

Zakończyły się roboty na zadaniu pn.: „Wielofunkcyjny plac publiczny w miejscowości Jurków”. W ramach prac zagospodarowano plac obok Zespołu Szkół w Jurkowie w tym m.in. utwardzono plac pod drogi dojazdowe i miejsca postojowe, wykonano altany, zieleńce podłużne, zakupiono stragany składane, ławki i kosze na śmieci, stojaki na rowery, latarnie parkowe oraz tablicę informacyjną.

Na realizację zadania Gmina Czchów pozyskała środki finansowe z EFRROW w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” w wysokości 180 000 zł.



WIELOFUNKCYJNY PLAC PUBLICZNY W MIEJSCOWOŚCI TYMOWA

Zakończono roboty na zadaniu pn.: „Wielofunkcyjny plac publiczny w miejscowości Tymowa”.

W ramach prac zagospodarowano plac obok remizy OSP w Tymowej w tym m.in. utwardzono plac pod drogi dojazdowe i miejsca postojowe, wykonano altany, zieleńce narożny, zakupiono stragany składane, ławki i kosze na śmieci, stojaki na rowery, latarnie parkowe oraz tablicę informacyjną. Ponadto teren placu wielofunkcyjnego został ogrodzony oraz wykonano remont bieżący WITACZY zlokalizowanych przy drogach wojewódzkich i krajowej.

Na realizację zadania Gmina Czchów pozyskała środki finansowe z EFRROW w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” w wysokości 120 000 zł.



Zrealizowane zostały zadania inwestycyjne dotyczące: „Termomodernizacji budynku Szkoły Podstawowej w Czchowie”



oraz „Termomodernizacji budynku Szkoły Podstawowej w Złotej”

W ubiegłym roku wykonano częściowe docieplenie budynków tych szkół a obecnie zakończono ich termomodernizację.

Zakres robót obejmował:

- ocieplenie pozostałych ścian zewnętrznych budynków styropianem wraz z wykonaniem nowej elewacji z tynku akrylowego,
- montaż nowych podokienników, przełożenie instalacji odgromowej i rur spustowych, lamp zewnętrznych,
- częściową wymianę stolarki okiennej oraz drzwiowej
- renowację podmurówki z kamienia naturalnego,
- remont schodów.

Koszt robót termo modernizacyjnych, realizowanych w bieżącym roku wyniósł dla szkoły w Czchowie ok. 213 tys. zł, natomiast dla szkoły w Złotej ok. 68 tys. zł.



 DOMOSŁAWICE 29
32-860 CZCHÓW

GABINET DENTYSTYCZNY

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE:

- * protezy zębowe w ramach ubezpieczenia NFZ (raz na 5 lat)
- * przeglądy i leczenie dzieci i młodzieży w ramach ubezpieczenia NFZ



TEL. 602 378 777

GABINET STOMATOLOGICZNY
Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Anna Goryca

32-831 Olszyny
Roztoka 55
tel. 698 248 107



NA KONIEC KADENCJI – ROZMOWA RED. Z RADNYM POWIATOWYM, CZŁONKIEM ZARZĄDU POWIATU JAROSŁAWEM GURGULEM

Kończąca się kadencja władz samorządowych to dobry czas na dokonanie podsumowania. Co może Pan powiedzieć o ostatnich czterech latach?

- Pierwsza myśl, jaka się nasuwa, to stwierdzenie, że była to bardzo szybka kadencja. Jako osoba nowa w Radzie Powiatu musiałem łączyć zdobywanie wiedzy na poziomie powiatowym z realizacją pojawiających się zadań. Mnogość tych działań, inicjatyw, problemów sprawiła, że jesteśmy na finiszu bardzo owocnej kadencji. Na poziomie powiatu priorytetowe były sprawy dróg oraz chodników, które wypełniały większość obrad. Niemalą satysfakcję daje pozytywne zakończenie problemów, związanych z Młodzieżowym Ośrodkiem Socjoterapii w Łysej Górze. Priorytetową sprawą na poziomie gminy, która wzbudziła wiele emocji, było przeniesienie czchowskiego gimnazjum do kompleksu szkolnego przy ul. Sąddeckiej. Oczywiście tematy infrastruktury drogowej dotyczyły także naszej gminy. Wykonanych zostało kilka kilometrów dróg, w tym w Złotej czy Czchowie (Kozieniec), które wpłynęły na poprawę bezpieczeństwa i ułatwiają komunikację z sąsiednimi gminami. Jeszcze w tym roku wykonane zostaną prace na drodze dojazdowej do promu w Piaskach-Drużkowie (ok. 500mb) oraz zjazd z drogi wojewódzkiej z Biskupic Melsztyńskich do Złotej (ok. 500mb).

Funkcjonowanie na poziomie powiatowym wymaga często działania z różnymi osobami, instytucjami, podmiotami. Jak może Pan ocenić nawiązywaną współpracę?

- Pełnienie funkcji radnego oraz członka zarządu to konieczność współpracy

z wieloma osobami, uzyskiwanie dobrych rozwiązań. Mogę stwierdzić, że miałem okazję pracować z ciekawą grupą ludzi: radnymi, członkami zarządu, pracownikami Starostwa Powiatowego w Brzesku, z którymi pomimo zdarzających się różnic zdań dochodziliśmy do finalnego konsensusu. Pomocą służyły władze gminy na czele z Burmistrzem Czchowa Markiem Chudobą, z którymi uzgadnialiśmy wspólne inicjatywy, ważne dla gminy Czchów. Słowa uznania należą się radnym i sołtysom, którzy czuwali aby zgłaszane problemy i potrzeby w zakresie dróg powiatowych były zaspokajane. Dużym wsparciem była współpraca z podmiotami działającymi na terenie gminy Czchów, takimi jak Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Entuzjaści Uśmiechu z Domośławic, Stowarzyszenie Dobroczyenne Iskierka Nadziei, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie.

Mamy rozumieć, że wszystko udało się wykonać?!

- Oczywiście ograniczone możliwości budżetu powiatu nie pozwoliły na zaspokojenie wszystkich potrzeb. Dzięki dobrej współpracy władz powiatu i gminy Czchów zrealizowaliśmy kilka priorytetowych spraw z zakresu dróg, chodników czy sprawę siedziby dla czchowskiego gimnazjum. Niejako bonusowym działaniem były zakończone sukcesem wspólne starania o nową siedzibę Komisariatu Policji w Czchowie oraz pozyskanie przez gminę Czchów na preferencyjnych warunkach poprzedniego budynku policji, położonego w Rynku. Wybiegając w przyszłość dostrzegam potrzebę dalszych inwestycji w infrastruk-

ture drogową, dokończenie remontu dróg powiatowych w Złotej, kontynuacja budowy chodników w Czchowie w kierunku Kozieńca oraz przez wieś w Złotej. Tematem, który należy podjąć jest także wykonanie strategicznego odcinka chodnika w Czchowie między drogą krajową nr 75 a zjazdem „pod piekarnię”. To będzie trudna i droga inwestycja, ale myślę, że najwyższy czas podjąć się jej realizacji. Na mojej liście priorytetów znajduje się także wykonanie boiska treningowego ze sztuczną nawierzchnią w sąsiedztwie hali sportowej w Czchowie. Przedsięwzięcie to zapewniłoby komfortowe warunki prowadzenia lekcji szkolnych dla sąsiadujących szkół, zajęć sportowych dla sekcji sportowych czy miejsca aktywnego wypoczynku dla mieszkańców gminy lub turystów. Lista ta mogłaby być znacznie dłuższa, lecz zawsze należy mieć w świadomości realia budżetowe i konieczność zaspokajania potrzeb zgłaszanych przez siedem gmin z terenu powiatu. Pozostaje wierzyć, że realizację tych planów ułatwią pieniądze pozyskane z zewnątrz w ramach kolejnego rozdania unijnych środków. Takie wsparcie będzie miało znaczenie duże także w sferze działań o charakterze społecznym jak edukacja, kultura, sport, tradycja i historia oraz szeroko rozumiana pomoc społeczna.

Dziękuję za rozmowę.



PODSUMOWANIE KADENCJI – STANISŁAW SAPAŁA, RADNY ZE ZŁOTEJ

Wracamy w tym numerze do podsumowań kończącej się 4-letniej kadencji, jakich dokonują radni Rady Miejskiej w Czchowie. W tym numerze radni Złotej i Jurkowa. RED.

Dobiega końca trzecia kadencja mojej pracy w samorządzie gminnym jako radnego miejscowości Złota. W mijającej kadencji pracowałem w Komisji Rewizyjnej, toteż mogłem bliżej zapoznać się z prob-

lemami i potrzebami mieszkańców całej Gminy Czchów. Do głównych należą: potrzeba dokończenia wodociągowania, problemy z kanalizacją oraz stanem dróg. Jeśli chodzi o drogi gminne, to obiektywnie można stwierdzić, że ich stan w ciągu ostatnich lat sukcesywnie ulega poprawie. Dzięki środkom zewnętrznym pozyskanym przez Gminę oraz własnym są one budowane oraz remontowane, a także sieć chodników, co na pewno sprzyja poprawie

bezpieczeństwa mieszkańców. Zdaję sobie sprawę, że to zadanie nie jest zakończone, bo pojawiają się nowe potrzeby. Dzięki mądrym i rozsądnemu podziałowi środków przez Burmistrza Marka



Chudobę, w kończącej się kadencji zostało zakończonych wiele wcześniej rozpoczętych inwestycji.

Dobiegły końca budowy sal gimnastycznych w czterech miejscowościach tj. w Tymowej, Złotej, Tworkowej i Domoślavicach. Z sal tych korzystają nie tylko dzieci ale młodzież zrzeszona w klubach sportowych oraz dorośli mieszkańcy naszych miejscowości - szczególnie w sezonach jesienno-zimowych. Sale gimnastyczne „żyją” do późnych godzin. Pragnę nadmienić, że potrzeby budowania sal gimnastycznych zauważył w czasie I kadencji Burmistrz Marek Chudoba i dzięki jego odwadze i determinacji rozpoczęliśmy budowę jednocześnie czterech sal, co dla niektórych wydawało się pomysłem nie do zrealizowania. Jaki jest efekt - widzimy dzisiaj. Do większych inwestycji należy jeszcze zaliczyć skanalizowanie znacznej części gminy, jak również wybudowanie

nowych sieci wodociagowych. Zadanie to należy kontynuować. Dzięki dobrze przygotowanym wnioskom przez pracowników Urzędu Gminy, udało się pozyskać środki na termoizolację szkół oraz innych obiektów użyteczności publicznej. Jeśli chodzi o moją miejscowość Złota to w ostatnich 4 latach oddano do użytku salę gimnastyczną, została wykonana termoizolacja, wymiana okien w budynku Zespołu Szkół i Przedszkola w Złotej. Ze środków pozyskanych z projektu „Na Śliwkowym Szlaku” została wyremontowana i ocieplona przyszkolna świetlica wiejska. Zajęcia świetlicowe cieszą się dużą popularnością zarówno wśród dzieci, jak i dorosłych.

Znaczne środki zostały wydane na wymianę centralnego ogrzewania wraz z kotłownią, wymianę okien i drzwi garażowych, a także częściową termoizolację Domu Strażaka w Złotej. Ze środków, jakie gmina przeznacza na ochronę zabytków,

wykonano nowe ogrodzenie wokół kościoła zabytkowego, odnowiono dzwonicę oraz wymieniono instalację elektryczną.

Za priorytetowe działanie na przyszłość uważam wymianę ogrodzenia wokół Zespołu Szkół i Przedszkola, a także świetlicy, położenie nowej kostki na placu szkolnym, regulację potoku obok szkoły, budowę chodników przy drodze powiatowej, modernizację i budowę dróg gminnych, jak również budowę sieci kanalizacyjnych w brakującej części Złotej. Na zakończenie chciałbym podziękować Panu Burmistrzowi i wszystkim radnym za dobrą współpracę, która zaowocowała zakończeniem wcześniej podjętych inwestycji. Pragnę podziękować również wszystkim mieszkańcom za zaufanie, jakim mnie obdarzyli powierzając mandat radnego.

Życzę wszystkim mieszkańcom pięknej i rozwijającej się Gminy Czchów, aby żyło się w niej coraz lepiej i bezpieczniej.

RADNA ALICJA MORDARSKA Z JURKOWA

Trudno mi podsumować kończącą się właśnie kadencję z tego względu, że pracę w Radzie Miejskiej rozpoczęłam zaledwie osiem miesięcy temu. Jako mieszkanka gminy Czchów już od dłuższego czasu interesowałam się i obserwowałam pracę i poczynania Radnych Miejskich i Burmistrza - włodarza gminy.

W czasie ostatniej kadencji Rady Miejskiej wykonano ogrom dobrej roboty. Cała gmina, a zwłaszcza moja miejscowość Jurków bardzo wypiękniała. Powstało wiele nowych dróg, a na istniejących już drogach położono nowe nawierzchnie asfaltowe. W każdej wsi są chodniki, które wpływają na bezpieczeństwo mieszkańców. Wybudowano - tam gdzie było to możliwe - kilometry rurociągów wodnych i kanalizacyjnych. W kilku miejscowościach powstały wielofunkcyjne place zabaw dla najmłodszych naszej gminy. Zadbano o to, aby wszystkie chętne przedszkolaki mogły uczęszczać do dziewięć-

ciogodzinnych przedszkoli. Przy szkołach wybudowano sale gimnastyczne oraz je wyposażono.

Odnosząc się do mojej miejscowości na szczególne wyróżnienie zasługuje obecny wygląd szkoły. Budynek ten doczekał się termomodernizacji i uporządkowania terenu przyszkolnego. Z niewielkich funduszy naszych mieszkańców i znacznej części wsparcia finansowego ze strony Pana Burmistrza przed szkołą stanął pomnik Patrona szkoły - św. Jana Pawła II. Teraz szkoła stała się nie tylko wizytówką naszej wsi, ale także i gminy Czchów, bo usytuowana jest na skrzyżowaniu ważnego węzła komunikacyjnego. Na zakupionym przez gminę placu za budynkiem szkoły powstał piękny wielofunkcyjny plac publiczny, który będzie służył mieszkańcom Jurkowa i nie tylko. Wiele prac wykonanych zostało także przy budynku przedszkola, remizy strażackiej i kościoła Przemienienia Pańskiego.

Można by jeszcze mnożyć przykłady wykonanych inwestycji i pozytywnych zmian w naszym otoczeniu. Jednak nie było by to wszystko możliwe, gdyby nie zaangażowanie Pana Burmistrza i pracowników gminy w pozyskiwanie funduszy unijnych.

W tym miejscu należy podkreślić i docenić także trud i zaangażowanie naszego sołtysa, a zarazem radnego - Marka Gurgula, w dbanie o rozwój i piękny wygląd sołectwa Jurków.

Kończąc chciałabym bardzo serdecznie podziękować Przewodniczącemu Rady Miejskiej i wszystkim Radnym za miłe przyjęcie oraz wszelką pomoc mi okazaną, a Panu Burmistrzowi za obdarzenie mnie zaufaniem.



RADNY PAWEŁ PACHOTA ZE ZŁOTEJ

Powoli 4-letnia kadencja działalności Rady Miasta Czchów, której miałem zaszczyt być członkiem, zbliża się ku końcowi. W tym czteroletnim okresie samorząd rozsądnie gospodarował budżetem i aktywnie pozyskiwał środki

unijne. Dzięki temu możemy pochwalić się inwestycjami, przy których zadłużenie gminy nie wzrosło.

Takimi głównymi zadaniami inwestycyjnymi, które udało się zrealizować podczas tej kadencji było wybudowanie

i oddanie do użytku hal sportowych, przy każdej szkole w naszej gminie. Chciałbym tutaj bardzo serdecznie pogra-



tulować panu Burmistrzowi Markowi Chudobie osiągnięcia tego sukcesu. Ja, jako sportowiec zdaję sobie sprawę jak bardzo ważne jest, aby lekcje wychowania fizycznego i gimnastyki odbywały się w odpowiednich warunkach, a także, żeby było miejsce, gdzie nasze dzieci mogłyby aktywnie spędzać czas. Równie istotne dla naszej spo-

łeczności, było stworzenie Państwowej Szkoły Muzycznej I-go stopnia w Domosławicach. W naszym okręgu jest bardzo dużo uzdolnionych muzycznie dzieci, które mogą tam rozwijać swój talent pod okiem najlepszych nauczycieli. Dla mnie, mieszkańca Złotej, takim szczególnym wydarzeniem w czasie tych czterech lat było

wybudowanie drogi w Debrzy. Dzięki mieszkańcom, którzy umieli dojść do porozumienia, udało się osiągnąć ten cel. Bardzo serdecznie chciałbym im za to podziękować.

Kończąc chciałbym jeszcze podziękować wszystkim kolegom i koleżankom radnym i urzędnikom za wzorową współpracę.

RADNY MAREK GURGUL Z JURKOWA, RÓWNOCZEŚNIE SOŁTYS WSI

Radny poprosił o umieszczenie tylko podziękowań. Red.

PODZIĘKOWANIA

Dziękuję Panu Markowi Chudobie, Burmistrzowi Czchowa, Przewodniczącemu Rady Miejskiej Włodzimierzowi Rabiaszowi i wszystkim radnym, kierownikom Referatu Inwestycji, pracownikom Urzędu Miejskiego – za wszystkie inwestycje i prace, które były wykonane na terenie sołectwa Jurków. Dziękuję za życzliwość i współpracę, która miała miejsce przy wykonywanych inwestycjach.

Wszystkim Czytelnikom Czasu Czchowa życzę zdrowia i pokoju. Dziękuję

Marek Gurgul

Radny Rady Miejskiej w Czchowie

ODBLASKI DLA POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA MIESZKAŃCÓW

W odpowiedzi na nowe obowiązki ustawowe oraz coraz częstsze potrzeby mieszkańców Urząd Miejski w Czchowie zakupił oznaczenia odblaskowe, które chce przekazać mieszkańcom poruszającym się po drogach w godzinach wieczornych. Wszyscy chętni do otrzymania bezpłatnego oznakowania proszeni są o kontakt z sołtysami, szefowymi Kół Gospodyń Wiejskich w danej miejscowości lub pracownikami Urzędu Miejskiego w Czchowie (pokój nr 20).



WSPARCIE DLA OSÓB W TRUDNEJ SYTUACJI – WSPÓLNE DZIAŁANIE TRZECH GMIN

Od 6 lat w porozumieniu trzech gmin: Czchów (lider) oraz Iwkowa i Gnojnik (partnerzy) realizowany jest projekt pn. „Jesteśmy najlepsi?”.

Czym właściwie jest to przedsięwzięcie?

Pod wiele różnych działań, które mają pobudzić do działania bezrobotnych, nieaktywnych zawodowo oraz wykluczonych społecznie mieszkańców trzech partnerskich gmin. Coroczna rekrutacja wylaniała grupę osób, z którymi została opracowana diagnoza potrzeb, a następ-

nie pracownicy socjalni podejmowali działania, zmierzające do osiągnięcia celu, jakim było zwiększenie aktywności społecznej i zawodowej osób korzystających ze świadczeń pomocy społecznej. Dzięki pozyskanemu dofinansowaniu z Unii Europejskiej (projekt realizowany w ramach POKL ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet VII, Poddziałanie 7.1.1) możliwe było sfinansowanie różnorodnych form wsparcia. Zakres działań projektowych obejmował organizację kursów specja-

listycznych, takich jak: obsługa komputera, obsługa kasy fiskalnej, florystyka, opiekun osoby starszej, prawo jazdy, spawacz, operator koparko-ladowarki, kursy językowe i wiele innych. Ponadto uczestnicy skorzystali ze wsparcia psychologa, doradcy zawodowego, wzięli udział w treningu kompetencji społecznych oraz mieli możliwość zrobienia badań lekarskich uprawniających do podjęcia pracy. Rodzinom, u których zaobserwowano trudności opiekuńczo-wychowawcze, pomocy udzielał asy-

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



stent rodziny. Udział w projekcie dawał także możliwości zdobycia pierwszych doświadczeń zawodowych dzięki zorganizowanemu stażom.

Realizacja projektu to nie tylko nauka i obowiązki dla beneficjentów, związane z uczestnictwem w poszczególnych formach wsparcia, ale także organizacja czasu wolnego i integracja z otoczeniem poprzez udział w imprezach środowiskowych, wyjazdach do kina, teatru czy też parków rozrywki dla dzieci.

Kilkuletnie działania to mierzalne rezultaty: 320 uczestników, którzy rozpoczęli udział w projekcie z trzech partnerskich gmin, 310 osób, które zakończyły udział w projekcie, 20 różnych



wodowych i psychologów, oraz ok. 600 zaświadczeń i certyfikatów potwierdzających ukończenie kursów. Dzięki zatrudnieniu pracowników socjalnych do obsługi projektu każdy Ośrodek Pomocy Społecznej zyskał dodatkową kadrę.

Nie sposób jednak na projekt społeczny patrzeć jedynie przez pryzmat wskaźników czy rezultatów. Największym sukcesem jest podjęcie zatrudnienia przez uczestników projektu dzięki uprawnieniom uzyskanym na kursach zawodowych. Niemierzalne są efekty w postaci telefonów od uczestników, ich wizyt w biurze projektu, przesłanych życzeń świątecznych czy przeprowadzonych rozmów, które świadczą o zmianach, jakie zaszły u tych osób m.in. otwarcie się na otoczenie, przełamanie oporów lub nieśmiałości.

Warto zaznaczyć, że realizacja projektu nie byłaby możliwa bez dobrej woli Burmistrza Czchowa Marka Chu-



doby oraz Wójtów (Wojciecha Rzepy, Sławomira Paterka – Gmina Gnojnik, oraz Bogusława Kamińskiego – Gmina Iwkowa). Za wdrażanie projektu odpowiadał kierownik projektu Paulina Pstrąg wspierany przez Radę Sterującą w składzie: Barbara Wiśniewska-Kęder – sekretarz Gminy Iwkowa, Anna Rachwałik – sekretarz Gminy Gnojnik, Jarosław Gurgul – Sekretarz Gminy Czchów.

„Gdy w 2008 r. zaczynaliśmy starania o fundusze na to przedsięwzięcie, dużo było obaw, niepewności, czy to wszystko się uda, czy tak naprawdę będą chętni do skorzystania z oferty ośrodków pomocy społecznej. Po tych kilku latach widać, że było warto. Ponad trzysta osób dostało wsparcie, które zwiększyło ich szanse na rynku pracy. Niezależnie od tego sukcesu, w pamięci mamy każdą sytuację, gdy uczestnicy przełamywali się, ujawniali swój potencjał. Wspomnę np. kwiaty przygotowane przez uczestników projektu na konferencję podsumowującą półmetek realizacji projektu. Już teraz składam podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do sukcesu projektu: szefom gmin, kierownikom ośrodków pomocy społecznej oraz każdemu, kto był zaangażowany w obsługę projektu.” – Jarosław Gurgul



kursów zawodowych, poprzez które uczestnicy nabywali umiejętności teoretyczne i praktyczne przygotowujące do wykonywania pracy na danym stanowisku, setki godzin pracy doradców za-



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



„Jesteśmy najlepsi”

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

AKTUALNOŚCI STOWARZYSZENIA „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”

Dobiega końca obecna perspektywa finansowa związana z wydatkowaniem środków unijnych. Trwają więc prace nad nową Umową Partnerską i nowym PROW 2014-2020, w ramach którego wydatkowane będą kolejne środki na rozwój obszarów wiejskich. Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” rozpoczęło prace związane z opracowaniem nowej lokalnej strategii rozwoju, w związku z czym zachęcamy mieszkańców naszego obszaru o zgłaszanie swoich uwag związanych z dotychczasowym funkcjonowaniem LGD, propozycji zmian oraz kierunków rozwoju, które staną się podstawą dalszej działalności. Będziemy wdzięczni za wszelkie sugestie i uwagi. Można je przesyłać bezpośrednio na adres biuro@nasliwkowymszlaku.pl.

Beneficjenci, którzy złożyli wnioski w ramach zakończonych już naborów dla działania Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju (Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013) zrealizują większość zaplanowanych przedsięwzięć do końca 2014 roku.

Informacje o realizowanych i rozliczonych projektach są dostępne na stronie internetowej Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” www.nasliwkowymszlaku.pl w zakładce Projekty beneficjentów.

Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” rozpoczyna realizację projektu „Baju, baju o śliwkowym kraju, czyli edukacja społeczno - obywatelska przedszkolaków”, dofinansowanego z Programu Obywatelskiego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich na lata 2014 – 2020. Do

projektu przystąpiły dwuosobowe zespoły z gmin należących do Stowarzyszenia: Czchów, Gnojnik, Gródek nad Dunajcem, Iwkowa, Laskowa, Lipnica Murowana, Łososina Dolna: dziecko 5-6 lat wraz z rodzicem. Celem projektu jest wzrost udziału dzieci w wieku przedszkolnym i osób dorosłych w życiu społecznym i obywatelskim obszaru poprzez zdobycie wiedzy oraz pobudzenie świadomości i aktywności społecznej. 18 września w gminie Laskowa odbyło się uroczyste rozpoczęcie projektu, po którym przystąpimy do realizacji warsztatów, wyjazdów studyjnych oraz praktyk wolontariackich.

Biuro Stowarzyszenia
„Na Śliwkowym Szlaku”

LASKOWA. „BAJU, BAJU O ŚLIWKOWYM KRAJU”- KONFERENCJA INICJUJĄCA PROJEKT

Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” rozpoczęło realizację kolejnego projektu społecznego, tym razem adresowanego do najmłodszych mieszkańców obszaru LGD - przedszkolaków oraz ich rodziców. Pierwszym akcentem była konferencja otwierająca, na której spotkali się wszyscy uczestnicy projektu, przedstawiciele władz samorządowych partnerskich gmin (m.in. Bogusław Kamiński – wójt gminy Iwkowa, Tadeusz Płachta – Zastępca Burmistrza Czchowa), członkowie zarządu stowarzyszenia (Renata Polek - gmina Lipnica Murowana, Jarosław Gurgul – gmina Czchów) oraz dyrektorzy i nauczyciele z przedszkoli, zaangażowanych w realizację projektu. Uroczystego otwarcia spotkania dokonała Pani Katarzyna Jasnós - prezes zarządu stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”. Po przywitaniu gości, beneficjentów projektu, przedstawiła rozkład zajęć, działań, które czekają na uczestników przedsięwzięcia. A będzie się działo - spotkania, warsztaty, wyjazdy do Warszawy i Krakowa, opracowywanie materiałów podsumowujących. Próbkę tego, co czeka dzieciaki dał Łukasz Hajduk w krótkich zadaniach, przygotowanych dla uczestników kon-



ferencji. Te kilka działań pokazało, jak może być ciekawie i odkrywco.

„Kolejny wniosek, który uzyskał wsparcie na poziomie ministerialnym jest tą częścią działalności stowarzyszenia, wykraczającą poza ramy określone w programie PROW. Od początku założyliśmy, że oprócz tych działań strictly pomocowych w zakresie środ-

ków unijnych, stowarzyszenie będzie inicjowało, angażowało się w przedsięwzięcia, służące rozwojowi lokalnej społeczności, budowie świadomości społeczeństwa obywatelskiego” – mówi Jarosław Gurgul – sekretarz gminy – przedstawiciel gminy Czchów w zarządzie stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”.

**KU PRZESTRODZE**

28.08.2014 r. Czchów - droga K-75 - wypadek drogowy z udziałem czterech samochodów. W wyniku najechania na siebie dwóch pojazdów dostawczych i dwóch osobowych, pięć osób - w tym troje dzieci - odwiezionych zostało do szpitala



6.09.2014 r. Czchów-Zapora - pożar samochodu osobowego



9. 09. 2014 r. - Czchów - droga K-75 – wypadek

ZA KŁUSOWNICTWO

Na początku wakacji policjanci z Czchowa dostali informację od jednego z mieszkańców o prawdopodobnym nielegalnym odławianiu ryb na Jeziorze Czchowskim. Policjanci przybyli na miejsce zatrzymali kłusownika, którym okazał się 42-letni mieszkaniec województwa dolnośląskiego. Zabezpieczyli również przedmioty służące do nielegalnego połowu ryb tj. sznury hakowe oraz inne „akcesoria”. Mężczyzna przyznał się do popełnionego przestępstwa i dobrowolnie poddał się karze grzywny. Przed sądem będzie odpowiadał z wolnej stopy.

„NOC STOP” - AKCJA PRZECIW KRADZIEŻOM POJAZDÓW

Wzorem lat ubiegłych policjanci Komisariatu Policji w Czchowie uczestniczą w akcji „NOC STOP”, mającej na celu zapobieganie kradzie-



żom samochodów. Założenia akcji są proste: wszyscy kierowcy i właściciele samochodów, którzy w godzinach 24.00 – 5.00 nie poruszają się swymi pojazdami, mogą oznaczyć je specjalnymi nalepkami – na przedniej i tylnej szybie. Takie oznakowanie będzie sygnałem dla policjantów, pełniących służbę w godzinach nocnych, by podjąć kontrolę takiego samochodu, jako potencjalnego przedmiotu kradzieży.

Jak dołączyć do akcji?

Każdy, kto chce wziąć udział w programie, może do niego przystąpić pobierając komplet nalepek i naklejając je na przedniej i tylnej szybie samochodu (w prawym, górnym rogu) od wewnątrz pojazdu, od strony pasażera. Od 1 września 2014 r. do 31 października 2014 r. wszyscy zainteresowani mogą pobrać nalepki w budynku Komisariatu Policji w Czchowie, ul. Sąddecka 195.

„Zwalniam przed szkołą”

Nadszedł pierwszy września, a wraz z nim przed szkołami pojawili się policjanci. W trosce o bezpieczeństwo najmłodszych uczestników ruchu drogowego czchowscy policjanci włączyli się w akcję „Zwalniam przed szkołą”. Przedsięwzięcie ma na celu zwrócenie uwagi kierowcom, aby w newralgicznych miejscach tj. przed szkołami zwalniali i zachowywali szczególną ostrożność.

Wraz z rozpoczęciem roku szkolnego brzescy policjanci pojawiają się również w szkołach. Będą przypominali naszym pociechom o podstawowych zasadach bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Najmłodszy otrzymają również od mundurowych odblaski.

PIJANI KIEROWCY

Od lipca do sierpnia br. policjanci zatrzymali 7. kierujących pod wpływem alkoholu w tym 5. w stanie nietrzeźwości. A oto przykłady:

- 3 sierpnia w Wytrzysszycze 33-letni nietrzeźwy mieszkaniec Nowego Sącza kierował samochodem Audi A3. Badanie alkomatem wykazało u kierowcy stężenie alkoholu na poziomie 0.8 promila. Zatrzymano mu prawo jazdy. Mężczyzna również odpowie za spowodowanie kolizji drogowej, bowiem w czasie jazdy uderzył swoim pojazdem z barierę ochronną drogi.

- 10 sierpnia w Jurkowie policjanci zatrzymali 34-letniego nietrzeźwego, kierującego samochodem Daewoo Matiz (posiadał 1,37 promila alkoholu w wydychanym powietrzu). Mężczyzna kierował samochodem nie mając do tego uprawnień i wjechał w znak drogowy. Dodatkowym aspektem tego zdarzenia jest fakt, iż nie jest to pierwszy tego typu „przypadek” z udziałem tego kierowcy. Pod koniec maja br. także w Jurkowie prowadził on ten sam pojazd pod wpływem alkoholu. Wtedy badanie alkomatem wykazało 2,13 promila alkoholu w organizmie!

OBOWIĄZKOWE ODBLASKI DLA PIĘSZYCH!

Od 31 sierpnia każdy pieszy, który będzie się poruszał po zmierniku po drodze poza obszarem zabudowanym, musi mieć odblask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących. Za brak elementu odblasko-

wego będzie groził mandat – od 20 do 500 zł!

Dotychczasowe zapisy ustawy - prawo o ruchu drogowym nakładały obowiązek noszenia elementów odblaskowych jedynie na osoby poniżej 15 roku życia. Teraz ustawodawca rozszerzył go na wszystkich, niezależnie od wieku, którzy będą poruszać się po zmierniku poza obszarem zabudowanym.

W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy będzie mógł się poruszać po zmierniku poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, jeżeli będzie się znajdował na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Nowy przepis nie będzie miał zastosowania w strefie zamieszkania – tam pieszy korzysta z całej szerokości drogi i ma pierwszeństwo przed pojazdem.

Elementami odblaskowymi mogą być przedmioty doczepiane do ubrania, opaski, kamizelki oraz smycze. Ważne jest ich umieszczenie: odblaski zaleca się umieszczać na wysokości kolan, dłoni, w okolicy środka klatki piersiowej i pleców – wówczas będziemy mieli pewność, że są dobrze widoczne dla innych uczestników ruchu drogowego.

Warto przypomnieć, że po zmroku pieszy ubrany w ciemny strój jest widziany przez kierującego pojazdem z odległości około 40 metrów. Natomiast osoba pieszka, mająca na sobie elementy odblaskowe, staje się widoczna nawet z odległości 150 metrów. Te dodatkowe metry pozwalają kierowcy wyhamować i bezpiecznie ominąć pieszego.

W uzasadnieniu do projektu nowelizacji prawa o ruchu drogowym podkreślano, że koszty elementów odblaskowych są znikome, natomiast koszty leczenia ofiar wypadków, nie licząc strat materialnych, są zdecydowanie wyższe i trudne do oszacowania. Nowy przepis nie powoduje obciążenia dla budżetu państwa, może natomiast ocalić życie wielu użytkowników dróg.

Oprac. na prośbę redakcji
Komendant KP Czchów Piotr Wójciak

III FESTIWAL UŚMIECHU W DOMOSŁAWICACH – ZDROWE DZIECKO, SZCZĘŚLIWE DZIECKO

III Festiwal Uśmiechu – to dwudniowa impreza kulturalno-profilaktyczna, realizowana przez Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Entuzjaści Uśmiechu” i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Świadczeń Rodziny w Czchowie w ramach gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na 2014 r.

W pierwszym dniu Festiwalu – 9 sierpnia 2014 r. - uczestnicy w wieku gimnazjalnym wzięli udział w warsztatach edukacyjnych z zakresu profilaktyki alkoholowej oraz narkomanii, prowadzonych przez Pedagogę Szkolnego panią mgr Katarzynę Skibę-Różowską, natomiast młodsi uczestniczyli w pre-

lekcji pt. „Z higieną za pan brat” prowadzonej przez panią dr Joannę Sadowską. Męska część beneficjentów zgromadziła się na boisku, aby wziąć udział w meczu piłki nożnej pod hasłem „Sport to zdrowie”, wgrane drużyny zostały nagrodzone pucharami. Na wszystkich uczestników czekały atrakcyjne upominki. Tęm dla w/w wydarzeń pierwszego dnia Festiwalu były zabawy i animacje dla dzieci prowadzone przez Wolontariuszy Stowarzyszenia, a dla dorosłych zabawa przy muzyce na żywo.

W drugim dniu imprezy tj. 10 sierpnia 2014 r., uczestnicy mieli okazję sprawdzenia wiedzy nabytej w poprzednim dniu. Podczas konkursu – test wiedzy, pod hasłem „Zdrowe dziecko,





szczęśliwe dziecko”, wykazywali się posiadanymi informacjami o zdrowiu. Na starszych uczestników, czekały nagrody w postaci artykułów gospodarstwa domowego, oraz środków czystości, młodsi natomiast z uśmiechem na ustach odbierali upominki w formie zabawek.

Drugi dzień imprezy stał się również doskonałą okazją do wygłoszenia prelekcji dotyczącej form przemocy, pokojowego rozwiązywania konfliktów, czy treningu umiejętności komunikacyjnych i stosowania strategii rozwiązywania problemów bez używania przemocy oraz pokazów i warsztatów z samoobro-

ny prowadzonych przez firmę Cerber z Tarnowa. Na każdego uczestnika czekał słodki upominek.

Tego dnia na najmłodszych również czekał szereg atrakcji, zamki dmuchane, malowanie twarzy, zabawy z użyciem chusty animacyjnej. Natomiast starsi mogli obserwować występy zarówno kapel i zespołów ludowych, jak również zespołów rokowych, czy solistów.

Celem Festiwalu było podniesienie wśród dzieci i młodzieży poziomu sprawności fizycznej, kształtowanie pożądaných nawyków żywieniowych oraz zapobieganie zachowaniom ryzykow-

nym związanym z używaniem środków psychoaktywnych poprzez wzmacnianie działań społecznych sprzyjających zdrowiu. Poruszane podczas Festiwalu tematy dotyczące form przemocy i zachowań agresywnych pozwoliły na pokazanie sposobów rozwiązywania problemów bez używania przemocy.

Fotoreportaż w całości do obejrzenia na stronie www.czasczchowa.pl

SPON Entuzjaści Uśmiechu
i Miejska Komisja Rozwiązywania
Problemów Alkoholowych



GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE W CZCHOWIE

15 sierpnia br. na czchowskim stadionie odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze. Drużyny miały do pokonania najpierw sztafetę, a następnie ćwiczenia bojowe tzw. „na mokrą”. Wystartowało 6 drużyn i wszystkie pomyślnie ukończyły zawody, uzyskując kolejno: I miejsce - OSP Złota, II miejsce - OSP Czchów, III miejsce - OSP Biskupice Melsztyńskie, IV - OSP Tymowa, V - OSP Tworkowa (warto zaznaczyć, że IV i V miejsce różniło się tylko sekundą w czasie, jaki uzyskały obie drużyny) i VI - OSP Jurków. Co ciekawe, w drużynie OSP Jurków w tym roku wystartowali oldboje (wiek drużyny w sumie wyniósł 405 lat!) potwierdzając tym samym, że Gminne Zawody mogą być świetnym treningiem sprawności dla strażaków ochotników w każdym wieku.



Zawodom towarzyszyła ciepła atmosfera dopingiu i wsparcia ze strony licznie zgromadzonych kibiców. Już tradycyjnie Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze przeprowadziła zgodnie z regulaminem Państwowa Straż Pożarna w Brzesku, sędziowie skrupulatnie oceniali sprawność naszych strażaków ochotników oraz prawidłowość wykonywania kolejnych zadań. Nie brakowało zabawnych akcentów, jak sfingowania akcji udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej jednemu ze zmęczonych zawodników OSP Jurków, którego cudem na nogi postawił łyk piwa oferowany przez ładną sanitariuszkę. Tradycji strażackiej stało się zadość i na zakończenie zawodów nowi członkowie OSP przeszli „chrzest bojowy”. Pogoda wytrzymała idealnie, zaraz po rozdaniu pucharów, którego dokonał Burmistrz Czchowa wraz z Komendantem Gminnym OSP Piotrem Musiałem i pamiątkowych zdjęciach, gdy wozy bojowe jednostek rozjechały się do remiz - lunął rześisty deszcz...

Jeszcze raz gratulujemy wszystkim strażakom ochotnikom gminy Czchów nie tylko wyników, ale i sprawności oraz pełnej gotowości bojowej, która w XXI wieku, wobec różnego rodzaju zagro-



żeń, już rzadko tylko pożarowych, jest niezbędna dla naszego bezpieczeństwa.

Fotoreportaż w kolorze na 1 str. wkładki wewnątrz numeru oraz na stronie www.czasczchowa.pl – fot. Joanna Dębiec

Joanna Dębiec

TURNIEJ BRYDZA SPORTOWEGO O PUCHAR BURMISTRZA CZCHOWA

17 sierpnia br. w remizie OSP w Jurkowie miał miejsce drugi już w gminie Czchów Turniej Brydża Sportowego o Puchar Burmistrza Czchowa. Na Turniej zjechało blisko 60. brydżystów z różnych stron nie tylko Małopolski: z Biecza, Gorlic, Dębicy, Mielca, Rzeszowa, Tarnowa, Krakowa, Łodzi, Wieliczki, Bochni i Nowego Sącza. Od godz. 10.00 do 14.30 o Puchar Burmistrza Czchowa „walczyło” 29 par. Sędziował już tradycyjnie Adam Waśko z sądeckiego Stowarzyszenia brydżowego „Alfa”. Wygrały następujące pary graczy: I miejsce - Renata Wajdowicz i Andrzej Hycnar, II miejsce - Wiesław Stój i Jan Grygowicz, III miejsce





• Ryszard Woliński i Bogusław Lesiecki - sami goście spoza gminy Czchów i Puchary powędrowały w Polskę. Może któryś z kolejnych Turniejów wygra

gracz z Ziemi Czchowskiej? Warto zaznaczyć, że Turniej odbył się dzięki wsparciu sponsorów: Brzeskiej Oficyny Wydawniczej, Firmy ZUMEC, SEKO

z Tymowej, Piekarni w Czchowie, Piotra Musiała oraz gminy Czchów. Głównym inicjatorem i organizatorem był Piotr Turczynowicz, zagorzały brydżysta, od niedawna mieszkaniec gminy Czchów. Gratulujemy zwycięzcom i zapraszamy ponownie do gminy Czchów, nie tylko przy okazji turniejów brydżowych. Przypominamy, iż jest możliwość nauki gry w brydża, którą oferuje Piotr Turczynowicz, a zgłoszenia chętnych przyjmujemy w redakcji Czasu Czchowa.

Fotoreportaż w całości do obejrzenia na stronie www.czasczchowa.pl

Joanna Dębiec

O PUCHAR JURKOWSKIEJ CHORWACJI

17 sierpnia br. na Chorwacji w Jurkowie odbył się Międzynarodowy Maraton Pływacki o Puchar „Chorwacji”, w którym wzięli udział zawodnicy tak mający już na swoim koncie sukcesy, wygrane mistrzostwa, maratony pływackie, stowarzyszeni w klubach pływackich, jak i po prostu lubiący i umiejący pływać - amatorzy. Podzielono również startujących na różne grupy wiekowe. W najkrótszym dystansie na 25 metrów wystartowali najmłodsi - 6-cio dzieci do lat 10., na 400 metrów płynęło 8 zawodników, na 1500 metrów - 14, a w najdłuższym dystansie na 3000 metrów płynęło 12. Warto zaznaczyć, że głównym organizatorem Maratonu był Wysocki Grzegorz, maratończyk i trener krakowskich klubów. Mieliśmy jednego reprezentanta z gminy Czchów, na 1500 metrów popłynął Piotr Musiał z Jurkowa. Brawo! Oplącało się, bo 25-letni Piotr zdobył I miejsce w kategorii amatorów! Cieszy fakt, że u nas, na Jurkowskiej Chorwacji, pojawiają się sportowcy, amatorzy różnych



sportów i to u nas, ponownie, zaczynają się odbywać wielkie Maratony, Turnieje, zawody, a ich uczestnikami są osoby z zewnątrz, którzy raz tu będąc może po raz kolejny będą chcieli tu wrócić z rodziną, znajomymi... Poszerza się tym samym oferta turystyczna gminy Czchów i wzrasta atrakcyjność Ziemi Czchowskiej.

Fotoreportaż w całości do obejrzenia na stronie www.czasczchowa.pl

Fot. J. Dębiec, informacji udzielił Wojciech Goryca

DARY NASZEJ ZIEMI PRODUKTAMI REGIONALNYMI

24 sierpnia 2014 r. warto było wybrać Czchów na miejsce wypoczynku lub weekendowego wypadu, pomimo kapryśnej aury i przenikliwego zimna, a to wszystko ze względu na ciekawe imprezy kulturalne organizowane właśnie w tym dniu przez Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji.

Mieszkańcom gminy, i obszaru LGD, zaproszonym gościom i turystom zaproponowaliśmy udział w dwóch wyjątkowych imprezach: w Gminnych Dożynkach i Spotkaniu podsumowującym warsztaty kulinarne współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach osi 4 LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

GMINNE DOŻYNKI W CZCHOWIE

Partnerami tego wydarzenia byli: Miasto Czchów, Rada i Zarząd Dzielnicy Czchów, Koło Gospodyń z Czchowa, Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie, Ochotnicza Straż Pożarna w Czchowie, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej. Natomiast Honorowy Patronat nad świętem objął gospodarz gminy Burmistrz Czchowa Marek Chudoba.

Święto Plonów jest kontynuacją prastarej tradycji, wpisanej w historię polskiego rolnictwa. Właśnie w tym dniu zapraszamy rolników na dziękczynną Mszę Świętą za zebrane plony, owoce i inne plody naszej ziemi. Jest to również czas na zanoszenie próśb o zachowanie od klęsk żywiołowych, powodzi i innych nieszczęść. Tegorocznym Gminnym Dożynkom towarzyszyły delegacje rolników z wieńcem przyniesionym przez Gospodarzy Dożynek - Miasto Czchów, oraz symbolicznymi wiązkami, bukietami zbóż i bochnami zniwnymi przyniesionymi przez delegacje z poszczególnych sołectw gminy.

Obchody Święta Chleba rozpoczęły się uroczystą Mszą Świętą w kościele pw. NNMP w Czchowie, której przewodniczył ksiądz proboszcz Ryszard

Biernat. Nabożeństwo miało piękną oprawę muzyczną wykonaną przez zespół instrumentalny i chór z Łomży. Po mszy świętej wszyscy udali się na czchowski rynek, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. Na czele koro-wodu Dożynkowego tradycyjnie stała Strażacka Orkiestra Dęta ze Złotej, następnie delegacje zniwne, zaproszeni goście i wszyscy uczestnicy święta.

Tym razem Gminne Dożynki prowadziliśmy w duecie: Elżbieta Ogiela i Stanisław Gurgul, a oficjalnego powitania gości dokonali Starostwie Dożynek: Grażyna Wojakiewicz i Jerzy Wojakiewicz.

Swoją obecnością zaszczytili nas przedstawiciele Powiatu Brzeskiego w osobach: Przewodniczącego Rady Powiatu Brzeskiego Kazimierza Brzyka, Starosty Brzeskiego - Andrzeja Potępy oraz radych powiatowych Jarosława Gurgula i Tadeusza Kanownika.

Oczywiście wśród gości byli ks. Ryszard Biernat proboszcz parafii Czchów, Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie Włodzimierz Rabiasz, Radni, Burmistrz Czchowa Marek Chudoba, Zastępca Burmistrza Czchowa Tadeusz Plachta, Sołtysi sołectw gminy Czchów, Dyrektorzy Szkół i Przedszkoli, Kie-



rownicy gminnych instytucji i referatów Urzędu Miejskiego, Prezesa i Naczelnicy Ochotniczych Straży Pożarnych.

Po powitaniach nastąpił czas na wykonanie obrzędu dożynkowego przez mieszkańców Czchowa, podczas którego Starostwie Dożynek przekazali chleb upieczony z tegorocznych plo-





nów gospodarzowi gminy Burmistrzowi Czchowa Markowi Chudobie.

W naszym kraju chleb to szczególnie symbol - urodzaju i dostatku, to nieodłączny element polskiej gościnności i dzielenia się z drugim człowiekiem i tak też było podczas tegorocznego święta. Burmistrz Czchowa po skierowaniu słów do rolników, mieszkańców gminy i gości Dożynek, podzielił się z nimi chlebem, częstując każdego na Rynku.

A na scenie obrzęd dożynkowy trwał dalej. Były przyśpiewki, tańce i piosenki dożynkowe, a po nich przekazanie wieńca uplecionego z tegorocznych zbóż przez Teresę Turek Burmistrzowi Markowi Chudobie. Tegoroczny wieńiec był wieńcem tradycyjnym, wykonanym w kształcie korony, prawdopodobnie ze wszystkich zbóż, z wierzchołka jodły, a każdy element zdobiący go był naturalny.

Po zakończeniu obrzędu dożynkowego przez mieszkańców Czchowa, zaprosiliśmy na scenę gospodarza gminy Marka Chudobę, który uhonorował osoby zapisane w szczególności w naszej historii jako rolnicy, sołtysi wsi, a także osoby zaangażowane w różne inicjatywy społeczne.

Jako pierwsi uhonorowani zostali gospodarze: rolnicy i ogrodnicy z Czchowa, Będzieszyny, Wytrzyszczki i Piaski Drużkowa: Bożena Kubacka, Barbara i Jerzy Janiccy, Urszula i Marian Czyżycy, Maria i Jan Pachocińscy, Barbara i Tomasz Szot, Mieczysław Sumek, Kazimierz Malik, Kazimierz Boddziny, Rafał Czech, Krzysztof Czech, Andrzej Marszałek, Paweł Marszałek, Andrzej Kusion, Maciej Horzymek, Kazimierz Kurzydło, Jerzy Chudoba, Władysław Osada, Jan Błoniarczyk, Piotr Piechnik, Janusz Horzymek, Stanisław Bębenek, oraz Piotr Bronicki.

Kolejne wyróżnione osoby to sołtysi sołectw: Będzieszyna – Tadeusz Dziezdzić, Biskupice Melsztyńskie – Bogumiła Kuboń, Czchów – Dominik Kotas, Domoślawice – Wacław Myszkowski, Jurków – Marek Gurgul, Tworkowa – Henryk Włodarczyk, Tymowa – Zbigniew Chojecki, Piaski Drużków – Ryszard Gałek, Wytrzyszczka – Andrzej Dziezdzić oraz Złota – Jerzy Kornaś.

Następnie zostały docenione panie z kół gospodyń wiejskich zaangażowane w inicjatywy społeczne, i tak Burmistrz Czchowa złożył gratulacje i podziękowania na ręce Przewodniczących Kół: z Biskupic Melsztyńskich – Wiesławy Krzan, z Czchowa – Grażyny Wojakiewicz, z Jurkowa – Teresy Rapały, z Tworkowej – Cecylii Szot, z Tymowej – Józefy Kornaś oraz ze Złotej – Marii Gałek.



W kolejnej odsłonie Dożynek na scenie pojawiły się grupy wieńcowe ze Złotej, z Biskupic Melsztyńskich, z Jurkowa, z Tworkowej i Tymowej. Każda grupa zaprezentowała wyjątkowy program, przekazujący widzom wartości ponadczasowe i zawsze aktualne, jakimi są szacunek dla chleba i ciężkiej pracy rolnika, a przyniesione dożynkowe chleby, wianki i wieńce wręczyli zasłużonym Rolnikom i działaczom społecznym.

Tak więc, sołectwo Złota chleb dożynkowy przekazało panu Eugeniuszowi Grzance, a słodkie ciasto drożdżowe dyrektorowi MOKSiRu pani Elżbiecie Ogiela. Sołectwo z Biskupic Melsztyńskich bochen chleba wręczyło państwu Józefie i Antoniemu Krzyżakom. Natomiast sołectwo Jurków na scenie zaprezentowało „chyba wszystkie naczynia





i narzędzia używane w gospodarstwie”, a na koniec dziewczęta i chłopcy odkryły swoją słowiańską naturę, wykonując choreografię – do hitu Donatana i Cleo „My Słowianie”. Mieszkańcy Jurkowa bochny chleba przekazali dyrektorowi MOKSiRu pani Elżbiecie Ogiela oraz Zastępcy Burmistrza Czchowa panu Tadeuszowi

Płachcie, wianek upleciony z najpiękniejszych kłosów i kwiatów Sekretarzowi gminy Czchów panu Jarosławowi Gurgulowi, kosz wypełniony najpiękniejszymi darami naszej ziemi otrzymała pani

Maria Filipek gospodini zaangażowana w różne inicjatywy społeczne i kulturalne, słodki upominek w formie pysznego ciasta

otrzymały panie Marta Duda i Agnieszka Rzepka.

Grupa wieńcowa z Tworkowej bochen chleba wręczyła Pani Jadwidze Domagale. Sołectwo Tymowa chleb przekazało Państwu Teresie i Stefanowi Sowa, a wiązanek żniwną Państwu Marii i Kazimierzowi Adamikowi. Obrzęd dożynkowy zakończył występ regionalnego zespołu Jakubkowanie. Zespół ten postanowił ocalić od zapomnienia tradycje, obrzędy, melodie, tańce i przyśpiewki z miejscowości położonych nad Dunajcem, ale Tuż za górą Just. Działają przy Urzędzie Gminy w Łososinie Dolnej, zwyczaje tych terenów są dla nich inspiracją. Ich fantastyczny występ zakończył się wspólnym tańcem na płycie rynku Jakubkowanie i uczestników dożynek.

Fotoreportaż w kolorze na 2 str. wkładki wewnątrz numeru oraz na stronie www.czasczchowa.pl – fot. Joanna Dębiec

Elżbieta Ogiela



Podziękowania

W imieniu organizatorów Gminnych Dożynek w Czchowie składamy serdeczne podziękowania wszystkim osobom zaangażowanym w ich realizację. Dziękujemy za okazaną pomoc i życzliwość.

Szczególnie wdzięczni jesteśmy:

- Proboszczowi parafii Czchów ks. Ryszardowi Biernatowi,
- Sołectwom Gminy Czchów oraz grupom dożynkowym z Biskupic Melsztyńskich, Czchowa, Złotej, Jurkowa, Tworkowej i Tymowej za przygotowanie występów, bochnów chleba i wiązanek żniwnych oraz za udział w Gminnych Dożynkach,
- Strażackiej Orkiestrze Dętej ze Złotej za uświetnienie uroczystości,
- Sponsorom:
 - państwu Marii i Zbigniewowi Rabiaszom „Firma Rabek” – za wsparcie finansowe,
 - właścicielom Piekarni Awitex – za ufundowanie ciast i tortu dożynkowego,
- Paniom z Koła Gospodyń z Czchowa,
- Dyrektorowi Pani Barbarze Wojakiewicz i pracownikom Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie,
- Strażakom z Ochotniczej Straży Pożarnej w Czchowie,
- Kapeli z Biskupic Melsztyńskich,
- Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Czchowskiej,

Dziękujemy także wszystkim miłym gościom w Dożynkach uczestniczącym.

Elżbieta Ogiela
Dyrektor MOKSiRu w Czchowie

SPOTKANIE PODSUMOWUJĄCE WARSZTATY KULINARNE

Ważnym wydarzeniem zrealizowanym przez MOKSiR w Czchowie 24 sierpnia 2014 roku, promującym lokalne walory i produkty Gmin Śliwkowego Szlaku było „Spotkanie podsumowujące warsztaty kulinarne” współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach osi 4 LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Należy podkreślić, że w 2014 roku udało się MOKSiR-owi zrealizować pięć operacji z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie. Projekty współfinansowane były ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 Leader, Pogram Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, w ramach działania Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju. Instytucją Zarządzającą PROW na lata 2007-2013 jest Minister Rolnictwa

i „potrawy z grilla”, a jej celem była i jest promocja produktów lokalnych Śliwkowego Szlaku. Nasz region to również region rolniczy, który charakteryzują niewielkie gospodarstwa. Jest tutaj dużo sadów i plantacji różnych odmian owoców, gospodarstw ogrodniczych, gospodarstw zielarskich, pasiek pszczełlich, a lasy obfitują w grzyby i jagody. Wykorzystując to, co najlepsze, wykonaliśmy wyjątkowe specjalizacje regionalne: przetwory, lokalne potrawy, dania regionalne i różnorodne wypieki poczynając od najbardziej znanych „drożdżowych”, poprzez ciasta kruche i ciasteczka, a skończywszy na wykwintnych ciastach tortowych. W ten sposób powstały „nowe produkty” a „stare” troszeczkę zostały „ulepszone”, jednak wszystkie wykonywane były na bazie tradycyjnych receptur i przepisów naszych mam i babć.

W ramach operacji przeprowadziliśmy 48 godzin warsztatów kulinarnych (po 12 godzin z każdego zakresu). Każdy temat traktowany był indywidualnie i z największą starannością. Prowadzący warsztaty przygotowali dla uczestników ciekawy program, w ramach którego panie uczyły się wykonywać wspaniałe smakołyki, poznawały receptury i przepisy, według których nasze babcie, a nawet prababce przygotowywały potrawy, przetwory i ciasta, a także nowatorskie dania, wykonywane od niedawna. Prowadzone były rozmowy dotyczące potraw regionalnych, zdrowej żywności i wykorzystywania naturalnych produktów lokalnych do przygotowywania posiłków, przekąsek i przetworów.

Warsztaty kulinarne w zakresie „przetwory” realizowane były w Czchowie. Nad całością czuwała pani Maria Janicka, a panie z Koła Gospodyń z Czchowa, wspierane przez panie Teresę Turek i Teresę Kasińską, wykonywały fantastyczne przetwory. Wśród nich odnajdujemy te ze spizarni babci „na lekarstwo” - a więc sok malinowy, z czarnej porzeczki i aronii, syrop z mniszka, bzu, sosny i lipy. Ciekawy i niepowtarzalny smak miał dżem ogórkowy, dżem z cukinii i z cytryńca. Jednak największą popularnością cieszyła się degustacja przetworów „na zdrowie”, to znaczy różnych nalewek (różana, agrestowa, z czarnej porzeczki, cytrynowo-miodowa,



i Rozwoju Wsi. Wśród projektów były dwa inwestycyjne – remont i modernizacja Świątlicy w Złotej i pomieszczeń MOKSiRu, oraz trzy tak zwane miękkie projekty (warsztaty produktów lokalnych, warsztaty kulinarne i Dni Czchowa w raz z kiermaszem lokalnych walorów).

Nadszedł czas na podsumowanie operacji pod nazwą „Promocja produktów lokalnych poprzez organizację warsztatów kulinarnych, spotkanie podsumowujące i wydanie broszury informacyjnej”.

W ramach tej operacji jak sam tytuł mówi, przeprowadziliśmy warsztaty kulinarne o tematyce: „przetwory”, „dania mięsne”, „ciasta, ciastka, ciasteczka”,

wiśniowa), po której ciężko było zdecydować, która z nich jest najsmaczniejsza.

„Dania mięsne” przyrządzały panie z Biskupic Melsztyńskich pod okiem niezastąpionej pani Krysi Krzan. Zajęcia były emocjonujące, bo przecież nigdy nie wiadomo (tak jak w wierszu Jana Brzechwy „Kaczka dziwaczka”) czy z kaczki nie zrobi się zając, w dodatku cały w buraczkach... Jednak pełny profesjonalizm prowadzącej oraz perfekcjonizm uczestników warsztatów zawsze zaskakiwał nie tylko

wyglądem, ale i smakiem potraw. Podniebienia łaskotały: miódówki indycze, kaczka w biskupickim winie, schab faszerowany śliwką i morelą, połędwiczki w ziołach na słodko i czosnkowa pieczeń.

Kolejne warsztaty tym razem ze słodkiego zakresu nosiły nazwę „ciasta, ciastka, ciasteczka”. Za słodkie wypieki odpowiedzialne były panie ze Złotej. Nad całością prac czuwała pani Agata Krakowska. Śmiało można powiedzieć, że tutaj panie miały ogromne pole do popisu. Wykonywały tradycyjne, istniejące od niepamiętnych czasów ciasta drożdżowe, kołaczki i rogaliki, pyszne kruche ciasteczka i ciasta z owocami, oraz delikatne i wykwintne ciasta tortowe.

Ostatnim tematem warsztatów kulinarnych były „potrawy z grilla”, z którym zmagali się panie z Jurkowa. W rolę wykładowcy, intendenta i kucharza znakomicie wcieliła się pani Dorota Olchawa, która zaserwowała wszystkim różnorodność potraw, a przy tym i wspaniałą ucztę smaków. W ustach rozplywały się ziemniaczki, cukinie, pieczarki i szaszłyki z warzyw, a skrzydełka, karkówka i prażki znikły ze stołu niczym ciepłe bułeczki.

Podczas spotkania podsumowującego warsztaty kulinarne ich uczestnicy otrzymali certyfikaty, a konferansjer dokonał podsumowania całego projektu.

Dodatkową atrakcją spotkania były stoiska: degustacyjne potraw, przetworów, wypieków powstałych na warsztatach kulinarnych; promujące walory lokalne - przyrodnicze, kulturowe, oraz rękodzieło ludowe. Każdy, kto tylko chciał mógł skosztować pyszności, jakie powstały na warsztatach. Dodatkowo ogromną popularnością cieszyło się stoisko, na którym mogliśmy podziwiać dekoracje wykonane z owoców i warzyw. Efektywnie wyrzeźbione kwiaty, postacie, a nawet pejzaże nadawały niesamowitego wyglądu potrawom.

Prezję spotkaniu nadał pokaz kulinarny w wykonaniu Adama Czapskiego, który przygotował dania tradycyjne i dania ze śliwkami. Oczywiście do wykonania potraw wykorzystywane były śliwki węgierskie - nasz produkt regionalny. Można je było skosztować w różnych formach (wędzone, suszone, świeże, duszone, podsmażane..., a nawet w płynie).

Wiele osób podziwiała niezwykle umiejętności wspaniałego kucharza - showmana, który nie tylko wspaniale gotuje, ale równie doskonale opowiada o jedzeniu. A jego eksperymenty kulinarne zachwyciły niejedne podniebienia. Adam Czapski był także uczestnikiem programów Ugotowani, Masterchef i Hells Kitchen. W Czchowie podczas

spotkania zaserwował niezwykle kartę dań. A mianowicie: „Czchowskie leczo ze śliwowicą”, „Mus czekoladowo-śliwkowy z racuchami, że palce lizać” oraz „Karmelizowane w krupniku śliwki z gałką lodów waniliowych”. Pokaz był niezwykle, potrawy pyszne. Jednym słowem było śliwkowo i słodko!

Niesamowicie, tym razem muzyczne walory kulturowe „Śliwkowego Szlaku” podkreślił występ zespołu Lachersi, który zagrał tradycyjne melodie lachowskie we własnych aranżacjach. Pomimo, że wokalista śpiewał lachowską gwara, publiczność świetnie się odnajdowała i mu wtórowała. A „stare” piosenki naszych przodków, w aranżacjach zespołu przekazywały niesamowitą radość. Tak właśnie było w Czchowie. Pomimo przenikliwego zimna, publiczność śpiewała i tańczyła.

Na zakończenie niezwykle ciekawego dnia, wystąpił młodzieżowy zespół Fusion, który od niedawna działa przy czchowskim MOKSiRze. Przed czchowską publicznością (i nie tylko) wystąpili już podczas Dni Czchowa organizowanych wraz z kiermaszem lokalnych walorów, którą do reszty „oczarowali” dzięki ciekawym aranżacjom i repertuarowi dla młodszych i troszkę starszych!

Elżbieta Ogiela



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie. Projekty współfinansowane były ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 Leader, Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, w ramach działania Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju. Instytucja Zarządzająca PROW na lata 2007-2013 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

IMPREZA INTEGRACYJNA W GMINIE CZCHÓW

27.08.2014r. Hala Sportowa w Czchowie wypełniła się uczestnikami Projektu „Jesteśmy Najlepsi” wraz z osobami z ich otoczenia oraz ich dziećmi, które licznie przybyły, aby wziąć udział w Imprezie Integracyjnej i skorzystać z przygotowanych dla nich atrakcji.

Oprawę artystyczną przygotowało Stowarzyszenie SURSUM CORDA z Nowego Sącza. Ośmiu wolontariuszy zadbało, aby dzieci nie nudziły się ani chwili. Miały do dyspozycji dmuchany zamek do skakania a także największą dostępną dmuchaną zjeżdżalnię. Oprócz animacji ruchowych, tj. zabawy z użyciem chusty animacyjnej, najmłodszy mogli nauczyć się jak tworzyć figury z balonów



GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE CZECHÓW '2014





DOŻYŃKI GMINNE W CZCHOWIE



WERNISAŻ HENRYKA BICZ-SWIĘCICKIEGO W CZCHOWIE



V MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ SIATKÓWKI O PUCHAR BURMISTRZA CZCHOWA



ZŁOT - MOTO LEGENDY PRL W CZCHOWIE



Z OSTATNIEJ CHWILI
ODŚLONIĘCIE MIEJSCA PAMIĘCI KU CZCI
POMORDOWANYCH W KATYNIU I MIEDNOJE
TYMOWA, 17.09.2014.



PPUH
SZOT
OGRZEWANIE WENTYLACJA SERWIS

Leszek Szot

Jurków 322
tel./fax: 014/6842203
68 42 414, kom. 0601 496 571
e-mail: szot@b-net.pl,
www.szot.b-net.pl

OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich  **Vaillant** 

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką





nowo otwarty sklep firmowy
Piekarni Czychów Jerzy Kijowski
(pod piekarnią)

Świeżo pieczone i ciepłe bułeczki
prosto z pieca z własnej piekarni.
Szeroka gama produktów spożywczych
i przemysłowych o wysokiej jakości
i w konkurencyjnych cenach.
Miła i fachowa obsługa służy pomocą
przy codziennych zakupach.
ZAPRASZAMY

ul. Targowa 3/1, 32-860 Czychów, tel. 14 66 36 031



„Czas Czychowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czychów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
 Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czychów, tel. 0-14/6621732, kom. 0-784 456 794, e-mail: redakcja@czchow.pl
 www.czaszczowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czychowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
 Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

oraz skorzystać z malowania twarzy a tym samym wcielić się w bohatera ulubionej bajki. Nie zabrakło licznych konkursów z nagrodami, tj. przeciąganie liny, wyścigi na szczudłach oraz a także śpiewanie piosenek czy mówienie wierszy. Na koniec imprezy wszyscy uczestnicy, zarówno mali jak i ci trochę więksi wzięli udział w grze francuskiej, polegającej na szukaniu ponumerowanych pytań naklejonych w różnych częściach hali i udzieleniu prawidłowej odpowiedzi na zadane pytanie bądź wykonanie zadania. Zmęczeni atrakcjami uczestnicy, mogli usiąść przy stolikach i delektować się kielbaską z grilla.

Warto zauważyć, że wydarzenia tego typu sprzyjają integracji Uczestników z lokalną społecznością, pozwalają im odebrać się od szarej rzeczywistości, wyjść z domu a także zapewnić swoim dzieciom rozrywkę, na którą sami nie mogliby sobie pozwolić. Ponadto Uczestnicy i ich rodziny mogą poczuć się częścią lokalnego środowiska, umocnić więzi a także zawrzeć



nowe znajomości z osobami, które wzięły udział w imprezie mimo że nie są Uczestnikami projektu. Dzięki temu następuje zmniejszenie barier społecznych, następuje poprawa kontaktów międzyludzkich i zdolności komunikacji co z kolei zapobiega zjawisku wykluczenia społecznego. Impreza zorganizowana została przez Miejski

Ośrodek Pomocy Społecznej i Świadczeń Rodzinnych w Czchowie w ramach realizacji projektu systemowego pn. „Jesteśmy najlepsi” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007-2013.

Paulina Pstrąg

III RAJD IM. KS. PROF. J. TISCHNERA

– „TRZEŻWY KIEROWCA - BEZPIECZNE DZIECKO” 28 – 29 SIERPNI 2014 R.

III Rajd im. ks. prof. J. Tischnera – to dwudniowy Rajd, realizowany po raz kolejny przez Entuzjastów Uśmiechu SPON i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Świadczeń Rodzinnych w Czchowie. Impreza organizowana na podstawie porozumienia nr 2/2014 z dn. 25 sierpnia 2014r., w ramach realizacji gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomani na 2014 r. W pierwszym dniu Rajdu tj. 28 sierpnia 2014 r., uczestnicy przed wyruszeniem na szlak zwiedzili mini zoo w Bacówce „Biały Jeleń” w Iwkowej. Następnie spod Bacówki grupa pod wodzą przewodnika wyruszyła na trasę Rajdu. Punktem docelowym było Młodzieżowe Schronisko w Rozdzielu, gdzie zorganizowano nocleg i wyżywienie. Uczestnicy Rajdu, by dotrzeć do tego miejsca musieli zmierzyć się z trzema szlakami (czarnym, zielonym, niebieskim) o łącznej długości 12 km. Trasa prowadziła przez malownicze wzniesienia takie jak Dominiczna Góra oraz Łopusze Wschodnie i Zachodnie. Między kolejnymi wzniesieniami gru-



pa zatrzymała się w Rajbrocie by móc zobaczyć drewniany, gotycki kościółek oraz XVIII wieczny spichlerz. Podczas postoju odbyły się również gry i zabawy dla dzieci oraz miała miejsce krótka pogadanka historyczna, która przybliżyła młodzieży historię tego regionu.



Po dotarciu do schroniska oraz po krótkim odpoczynku zorganizowano dla uczestników gry, zabawy i konkursy integracyjne związane z problematyką bezpieczeństwa na drodze oraz profilaktyką, za co zostali wyróżnieni nagrodami, upominkami i gadżetami. Podczas

zajęć pokazano dzieciom i młodzieży perspektywę zdrowego życia, drogę do satysfakcji osobistej oraz możliwości czerpania radości z życia bez udziału alkoholu i innych substancji uzależniających.

W drugim dniu imprezy tj. 29 sierpnia 2014 r., po śniadaniu, wcześnie rano uczestnicy wyruszyli na trasę. Szlakiem niebieskim dotarli do Rajbrotu by następnie szlakiem czarnym dotrzeć do Lipnicy Murowanej, cała trasa liczyła ok. 13 km. Po przybyciu do Lipnicy dzieci i młodzież poznali historię miejscowości i jej najważniejsze zabytki poprzez uczestniczenie w grze miejskiej. Za uczestniczenie w zabawie zostali słodko wynagrodzeni. Po zakończeniu gry cała grupa została przewieziona do Czchowa, gdzie wzięli udział w prelekcji – szkoleniu zorganizowanym przez Ośrodek Szkolenia Kierowców z Nowego Sącza. Szkolenie odbyło się w trzech kategoriach: dzieci, młodzież, osoby dorosłe – kierowcy. Prelekcja dotyczyła bezpieczeństwa w ruchu drogowym, skutków i konsekwencji niezachowania podstawowych zasad oraz prowadzenia pojazdów pod wpływem alkoholu. Uczestnicy Rajdu wzięli udział w licznych konkursach tematycznych związanych z bezpieczeństwem na drodze oraz profilaktyką



uzależnień, za co zostali wyróżnieni nagrodami, upominkami oraz gadżetami.

Ogólnym celem imprezy była ochrona i profilaktyka uczestników Rajdu przed rozpoczęciem spożywania alkoholu oraz innych środków odurzających a także substancji psychoaktywnych, dostarczenie podstawowych wiadomo-

ści o przyczynach i skutkach uzależnień jak również ukazanie aktywnych i bezpiecznych sposobów spędzania czasu wolnego.

SPON Entuzjaści Uśmiechu oraz Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

ECHA UROCZYSTOŚCI PARAFIALNYCH W TYMOWEJ

W tymowskim 250-letnim zabytkowym kościółku 31 sierpnia A.D. 2014 było wyjątkowo uroczyste, z udziałem znakomitych gości oraz reprezentacji straży, kół gospodyń, sołectwa, radnych, szkoły, przedszkola, miejscowego Caritas, klubu sportowego Tymon Tymowa... nie zabrakło żadnego prawdziwego i dumnego ze swojego pochodzenia tymowianina

Mszę św. dziękczynną odprawił bp Andrzej Jeź, dokonał również wraz z pochodzącym z Tymowej bpem Stanisławem Salaterskim poświęcenia pamiątkowego obelisku na placu kościelnym. Następnie już na remizie OSP odbyła się część artystyczna połączona z promocją wydanej z tej okazji książki, opartej na bogatej wielowiekowej dokumentacji historycznej, autorstwa bpa Stanisława Salaterskiego pt. „Parafia św. Mikołaja

Biskupa w Tymowej” (w numerze recenzja publikacji).

Następnie Burmistrz Czchowa Marek Chudoba odczytał i wręczył wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej Włodzimierzem Rabiaszem okolicznościowy list, w którym podkreślił znaczenie jubileuszowych wydarzeń tymowskich, świadczących o bogatej przeszłości historycznej miejscowości – nie tylko dla samej Tymowej, ale i całej gminy Czchów, gratulował pięknej uroczystości. Do życzeń i gratulacji dołączył się Starosta Brzeski Andrzej Potępa.

Na zakończenie kilka słów nt. historii zabytkowego drewnianego kościółka z sobotami w Tymowej i samej parafii - *przygot. Teresa Sowa z Tymowej...*

Małopolski Szlak Architektury Drewnianej z roku na roku staje się popularniejszy - 253 najcenniejsze i naj-

ciekawsze obiekty zabytkowe Małopolski przyciągają turystów z kraju i z zagranicy. Urokliwe drewniane świątynie skrywają wiele pamiątek przeszłości, nastrojowe wnętrza zachęcają odwiedzających do chwili refleksji i modlitwy. Obok tych popularnych obiektów, wpisanych na Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego UNESCO, są mniej znane, mniej popularne, choć równie piękne. Do takich zaliczymy parafialny kościół w Tymowej, który przed 250. laty wzniesiony został z inicjatywy ówczesnego proboszcza, ks. Franciszka Kossakowskiego. W latach 90. minionego stulecia ten zabytkowy drewniany kościółek ze słynnymi „sobotami”, schowany był za roslinami modrzewiami, które skutecznie zasłaniały go przed widokiem przejeżdżających obok, dach pokryty eternitem i omszałe ściany nie

zachęcały do poznania wnętrza. Od tamtego czasu wiele się zmieniło w wystroju świątyni. Tymowski kościół, wpisany na listę zabytków od ponad dziesięciu lat, jest ustawicznie remontowany staraniem księży proboszczów i dzięki ofiarności parafian, ale w dużej mierze dzięki środkom pozyskanym z instytucji finansujących renowację zabytków, między innymi: Urzędu Marszałkowskiego, Starostwa Powiatowego w Brzesku, Urzędu Miasta i Gminy w Czchowie i Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Krakowie. Rozpoczęte po 2007 r. prace nabrały szybszego tempa, wykonano prace konserwatorskie rokokowych ołtarzy bocznych, belki tęczowej nad prezbiterium ze sceną ukrzyżowania, prospektu organowego. Odnowiono kilka zabytkowych figur, a w ostatnim roku dokonano restauracji polichromii w kościele. Na szczególną uwagę zasługuje, kiedyś cudami słynący, obraz Matki Bożej Bolesnej w bocznym ołtarzu i zabytkowa kamienna chrzcielnica. Do tej pory wykonane prace wyniosły łącznie 330 642,23 zł, z czego większa część środków pochodzi z dotacji instytucji. Kościół tymowski stał się prawdziwą perełką na szlaku zabytków.

W związku z rosnącym zainteresowaniem drewnianymi kościołami, a przede wszystkim z obchodami Roku Jubileuszowego 250-lecia wzniesienia obecnej świątyni, rodak, ks. bp Stanisław Salaterski, wychodząc na przeciw oczekiwaniom, opracował monografię poświęconą parafii i miejscowości pt. *Parafia św. Mikołaja Bpa w Tymowej w świetle dokumentów zachowanych w archiwum parafialnym i diecezjalnym /1325 - 2014/*. Bazując na zebranych w archiwum diecezjalnym i archiwum parafialnym informacjach, przypomniał wydarzenia do tej pory nieznane, zapomniane, lub zafalszowane w przekazie ustnym. Jest to jedyna praca o Tymowej, a przez to bardzo cenna, gdyż porządkuje dotychczasową wiedzę i pozwala szerzej poznać zagadnienie, wracając do źródeł. Jak sam autor zaznaczył we wstępie: *opracowanie to prezentacja parafii Tymowa, w skład której do 2005 r. wchodziły dwie wioski Tymowa i Tworkowa, od najstarszych wzmianek do czasów współczesnych, ze szczególnym uwzględnieniem wszystkiego, co działo się w parafii wokół wzniesionego w 1764 r. kościoła. Zaznaczyć należy, że histo-*

ria wsi i parafii jest odległa. Pierwsza wzmianka o Tymowej zapisana została w *Kronice* Wincentego Kadłubka w roku 1215. *Wincenty (Kadłubek) biskup krakowski (...) naznaczył na codzienne potrzeby i wiecznym nadaniem odkazał jedenaście dziesięcin snopowych i siedem pieniężnych na wsiach (...). Żeby zaś nikt nie czynił wątpliwości, które to wsie, wymieniam tu ich nazwiska: Gnojnik, Gothprzydowa, Tymowa i (...)* (Historia Polski „Dzieła wszystkie” wyd. Przeździecki 1868r. t.II. str 190-191) Parafia powstała ok 50 lat później.





Jubileusze były powodem zorganizowania się w tym roku 30-osobowej grupy z Tymowej i jej udziału dziękczynny razem z proboszczem parafii Tymowa w pieszej pielgrzymce z Tarnowa na Jasną Górę. Redakcja na prośbę mieszkańców Tymowej uczestniczyła w finale pielgrzymki wraz z grupą tymowską, która dodatkowo dojechała na miejsce i tym samym mieliśmy możliwość wykonania fotoreportażu z Częstochowy wraz z momentem wejścia pielgrzymów na plac przed klasztorem Matki Bożej Częstochowskiej i przed cudowny obraz. Piękna inicjatywa, nie pierwsza już tego rodzaju, tymowian.

Pomyśleć, że następny, 2015 rok, będzie rokiem kolejnych, pięknych, historycznych Jubileuszy w Gminie Czchów. Oby tylko pokojowy czas pozwolił nam je świętować...

Fotoreportaże z wydarzeń, związanych z Jubileuszami parafii Tymowa w całości można obejrzeć na stronie www.czaszczowa.pl

Joanna Dębiec

NA PIKNIKU PARAFIALNYM W CZCHOWIE

Zakończenie wakacji 31. sierpnia br. świętowali czchowianie. Na placu przykościelnym stanęła scena, pojawiły się grille, wypieki czchowskich gospodyń, trampolina, a panie animatorki do zabawy na placu zaprosiły wszystkie dzieci, starsze, młodsze i chętnych rodziców. Dziadkowie raczej byli pełnymi uznania dla swoich wnuków obserwatorami lub nawet kibicami. W pobliżu dzwonnicy



czekały na dzieci kolejne atrakcje, by to popołudnie wszyscy mogli spędzić aktywnie, były konkursy z nagrodami, rywalizacja sportowa, było twórczo i nikt się nie nudził. Ks. proboszcz, jako gospodarz pikniku wszystko miał na oku i dbał przechadzając się wśród

licznie zgromadzonych uczestników o wszystkie szczegóły przy okazji poznając i pozdrawiając swoich parafian. Wystąpił również zespół muzyczny, nie jak zaplanowano miejscowy, ale gościnnie - małżeństwo z Brzeska. Dzięki sponsorom, którzy byli rów-

nież współorganizatorami pikniku, młodzieży, angażującej się w działania parafialne i całym rodzinom, które licznie przybyły na zaproszenie - zakończenie wakacji w Czchowie było wyjątkowo udane.

Joanna Dębiec



WRZEŚNIOWE SPOTKANIE RYSOWNIK, MALARZ I RZEŹBIARZ ...

11 września 2014 roku w Ośrodku Kultury w Czchowie odbył się po raz piąty wernisaż wystawy prac plastycznych Henryka Bicz-Święcickiego.

Henryk Bicz-Święcicki pochodzi z Piasków-Drużkowa, urodził się wiosną 1946 roku. Młodość spędził na Górnym Śląsku i Śląsku Opolskim, a od ponad 30 lat mieszka we Wrocławiu.

Ma bardzo wiele pasji. To filatelista – jego specjalność to autografy na znaczkach pocztowych, numizmatyk, projektant, no i oczywiście rysownik, malarz i rzeźbiarz. Był organizatorem wielu wystaw, otrzymał wiele nagród i odznaczeń, w tym medal „Zasłużony dla Kultury Polskiej Gloria – Artis”, a w ubiegłym roku za osiągnięcia arty-



cickim organizujemy wystawy plastyczne. Na poprzednich wystawach mieliśmy już przyjemność obejrzeć między innymi malarskie projekty artysty z następujących tematów: Poczet królów polskich, Quo Vadis, Szymanowski, Chopin, Liszt, Wagner, Beethoven, powódź we Wrocławiu 1997 rok.

Tegoroczna wystawa zatytułowana została jako „Wielkie Rocznice”. Pod tą nazwą kryją się prace z następujących tematów: Insurekcja Kościuszkowska, Powstanie Styczeńowe, Powódź w Małopolsce Czchów’ 1934, Pacyfikacja Czchowa sierpień’1944.

Dziękujemy autorowi prac Henrykowi Bicz-Święcickiemu za kolejną wyjątkową wystawę. Mając nadzieję, że za dwa lata będziemy mogli podziwiać współczesny Czchów z perspektywy artysty, życzymy wytrwałości, zdrowia oraz sukcesów w pracy twórczej.

Wystawę można obejrzeć do 10 października 2014 r. w Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie w godz. od 8.00 do 15.00.

NAGRODY WRZEŚNIOWE WROCŁAWIA

Pewnego rodzaju tradycją stało się, że podczas wernisażu wystawy Henryka Bicz-Święcickiego, artysty i jednocześnie członka Regionalnego Stowarzyszenia Twórców Kultury we Wrocławiu wręczane są wyjątkowym osobom, szczególnie zasłużonym dla kultury



z naszego terenu, Nagrody Wrześniowe Wrocławia przyznawane przez Walne Zgromadzenie Członków Regionalnego Stowarzyszenia Twórców Kultury we Wrocławiu. W tym roku wyróżnieni zostali:

Pani Teresie Horzimek - Lekarzowi medycyny, za osiągnięcia artystyczne i literackie oraz skuteczną współpracę ze środowiskami kultury,

Pani Lucynie Krzyżak – Dyrektorowi Zespołu Szkół w Tymowej, za wdrażanie nowych form szkolenia oraz energię inspirującą dzieci i młodzież do twórczej pracy,

Panu Tadeuszowi Płachcie – Wiceburmistrzowi Czchowa, za działalność edukacyjną dzieci i młodzieży oraz szerzenie kultury w regionie.

Gratulujemy wszystkim Laureatom, życząc wytrwałości w szerzeniu kultury oraz sukcesów w życiu zawodowym i osobistym.

Elżbieta Ogiela



styczne został wpisany do encyklopedii Dolnego Śląska.

Co dwa lata, począwszy od 2006 roku, wspólnie z Henrykiem Bicz-Świę-



CZYTELNIK SIERPANIA

Nadszedł czas aby rozstrzygnąć ogłoszony przez czchowską księżnicę konkurs pod hasłem Czytelnik Sierpnia. W okresie wakacji dni pełne są letniego słońca, każdy radośnie spędza czas na łonie natury. Zdawałoby się, iż nic więcej już nie potrzeba do szczęścia. Jednakże najmłodszy czytelnicy swoją postawą udowodnili nam, iż wakacje to najlepszy czas również na książkę. Z wielką ochotą przystąpili do zorganizowanego przez MBP konkursu pod hasłem „Czytelnik Sierpnia”. Zasady były bardzo proste, wygra ten kto przez cały sierpień pożyczycy i przeczyta największą liczbę książek. I tu czekało nas, biblio-

tekarki, największe zaskoczenie. Dzieci udowodniły, iż książka to ich najlepszy przyjaciel. Każdego dnia przybywali nowi czytelnicy, podobnie sytuacja wyglądała w kategorii: młodzież i dorośli. Doceniamy również starania i wysiłki rodziców, którzy już od najmłodszych lat czytają swoim pociechom. Dzięki temu rozwijamy ich wyobraźnię oraz przekazujemy cenne wartości, jakie wpływają z czytania. Opublikowano sporo badań, pokazujących wyraźnie, jaki pozytywny wpływ ma czytanie między innymi na rozwój słownictwa, czy wyobraźni u dzieci

Oto zwycięzcy:

kategoria **dzieci** - najlepszy czytelnik to Artur Janicki z Czchowa. Drugą lo-

katę zajęła Gabrysia Kołodziej z Tworkowej i trzeci był Patryk Pattocy również z Tworkowej. W kategorii **młodzież** pierwsze miejsce zdobyła **Daria Białek z Czchowa**, drugie miejsce Aleksandra Duc też z Czchowa i trzecia była Małgosia Janeczko z Piasków-Drużkowa. W kategorii **dorośli** zwyciężyła pani **Paulina Dzeja z Będzieszyny**, tuż za nią była pani Teresa Kozdrój z Czchowa i trzecie miejsce przypadło pani Marii Gagatke z Tworkowej. Jeszcze raz wszystkim bardzo serdecznie dziękujemy za wzięcie udziału w Konkursie i gratulujemy wygranym. Zapraszamy również do Biblioteki po odbiór nagród.

Organizatorzy

POŻEGNANIE LATA NA CZCHOWSKIM STADIONIE



Kolejne ciekawe przedsięwzięcie kulturalne, tym razem skierowane przede wszystkim do najmłodszych naszych mieszkańców, zakończyło się sukcesem. W niedzielę 7 września br. po południu, bo od godziny 15-tej rozpoczęły się za-

bawy animacyjne dla dzieciaków, troszkę później oglądaliśmy bajkę z morałem o grymasach królowej Kasi, a po niej ponownie były organizowane zabawy animacyjne. W ostatnim bloku imprezy królował taniec, bo DJ zadbał o to, by

choć przez chwilę każdy z nas mógł się pokołysać.

Mam nadzieję, że wszystkim bardzo się podobało i że każdy świetnie się bawił!

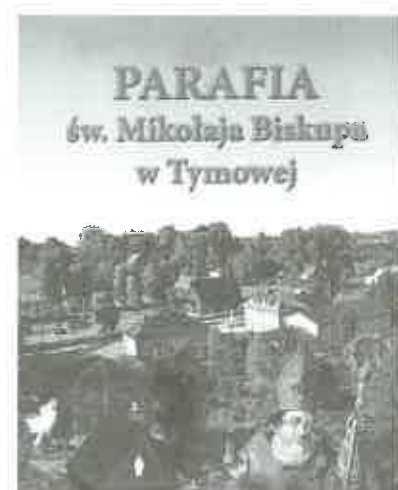
Elżbieta Ogiela

RECENZJA NOWEJ KSIĄŻKI O HISTORII PARAFII TYMOWA – POLECAMY!

Ku wielkiej radości tymowian ukazała się długo oczekiwana książka pt. *Parafia św. Mikołaja Bpa w Tymowej w świetle dokumentów zachowanych w archiwum parafialnym i diecezjalnym /1325 - 2014/*. Pozycja wyczekiwana i cenna dla tymowian, bo jest to pierwsza monografia parafii, a ponieważ również wsi. Parafia p.w. Mikołaja Biskupa w Tymowej liczy ok. 750 lat

– dokumenty potwierdzają, że wtedy powstał pierwszy kościół, a wokół niego wspólnota wiernych. Pierwotny kościół spłonął, a obecny został wybudowany staraniem ks. Franciszka Kossakowskiego w 1764 roku. Do roku 2005 w skład parafii wchodziły dwie wioski – Tymowa i Tworkowa.

Autor książki, bp Stanisław Salaterski, wykorzystał zasoby archiwum die-



cezjalnego i parafialnego, aby w miarę zgromadzonych tam dokumentów, przedstawić historię parafii i kościoła, uposażenia probostwa, a następnie omówić formy duszpasterstwa. Wnikliwie i ciekawie, a czasami z dozą humoru, pokazał życie parafian i ich duszpaste-rzy, którzy napominali wiernych, karcili i wykorzystywali wszystkie możliwe sposoby, aby skłonić ich do większej gorliwości i pobożności. Odkrywa wiele faktów nieznanych i zapomnianych, a także przywołuje formy niestosowane już we współczesnym duszpasterstwie. Wspomnieć warto chociażby istnienie fundacji mszalnych, które zapewniały fundatorom pamięć i modlitwę. Przywołuje wydarzenia radosne dla parafian, jak chociażby zakup dzięki hojności darczyńców kolejnych ołtarzy do kościoła, nowych dzwonów na dzwonicę, ale wspomina też wydarzenia tragiczne. Sięga do czasów wojen, tzw. pomorów, jak chociażby ten z roku 1847, kiedy to w parafii liczącej ok. 2700 osób zmarło 388 wiernych.

W tymowskim kościele, w bocznym ołtarzu, jest obraz Matki Boskiej Bolesnej, przed laty otaczany kultem i czcią wiernych. W swojej książce ks. bp po-

wrócił do tematu i przypomniał o odpustach nadanych przez ówczesnych papieży, a związanych z kultem tego wizerunku. Zachęcił do eksponowania tego obrazu i odprawiania nabożeństw maryjnych. Należy przyznać, że ten obraz, chociaż mało cenny ze względów artystycznych, robi szczególne wrażenie i przykuwa uwagę wchodzących do tymowskiego kościoła.

Autor barwnie nakreśla portrety kolejnych proboszczów, od ks. F. Kosakowskiego –budowniczego obecnego kościółka począwszy, wspominając ks. Tomasza Siemka, Franciszka Borowieckiego i następców. Z wielką życzliwością przywołuje ks. Mieczysława Stala, wieloletniego proboszcza Tymowej. Podkreśla osobowość każdego z nich i zasługi – większe lub mniejsze, ale niewątpliwie istotne dla parafii.

W końcowych rozdziałach książki autor przywołuje historię szkoły w Tymowej – począwszy od pierwszej parafialnej prowadzonej przez organistę, aż do współczesnej, której sam był uczniem. Te informacje pozwalają pełniej spojrzeć na problem edukacji na wsi, bo jak sam autor pisze: „*zajęcia w szkole odbywały się okresowo. Przeszkodą było*

stacjonowanie w szkole wojska, zajęcie dzieci pracami w polu, brak ciepłej odzieży, aby uczyć się w zimie.” Wiele miejsca poświęca również inicjatywom społecznym, chociażby budowie domu ludowego, który w działaniu jednoczył mieszkańców, potem był miejscem spotkań społeczności. Obecnie tenże dom służy jako budynek przedszkola.

Mimo, że biskup Stanisław Salaterski większość życia spędził w Tanowie będąc przez długie lata proboszczem katedry, zawsze serdecznie wypowiadał się o rodzinnej miejscowości i ten sentyment wyłania się z kart książki. Zna miejscowość, bliskie są mu jej problemy i troski. Książka, która wyszła spod jego pióra jest dokumentem historycznym (przyp. ks. bp jest doktorem historii Kościoła), nie opowiada o ludziach, a przywołuje fakty i informacje, ale zawsze z życzliwością. Dziękujemy wszystkim tym, którzy przyczynili się do powstania tej książki, przede wszystkim jej autorowi, ks. biskupowi Stanisławowi Salaterskiemu. Dziękujemy Miejskiemu Ośrodkowi Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie, który współfinansował książkę.

Teresa Sowa

V MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ AMATORSKIEJ PIŁKI SIATKOWEJ „O PUCHAR BURMISTRZA CZCHOWA” – CZCHÓW ‘2014



13 września br. czchowska hala sportowa stała się areną zmagania siatkarzy z Polski i Słowacji. Dzięki inicjatorce i głównej organizatorce wydarzenia, oczywiście przy wsparciu samorządu gminnego, ośrodka kultury i Sponsorów, których pozyskuje - Beacie Nosek z Czchowa, spotkanie wypadło na medal, a właściwie za Puchar, bo to o Puchar Burmistrza Czchowa walczyły drużyny. Ze Słowacji gościliśmy trzy drużyny, 5 z Polski. Malcov ze Słowacji okazał się Mistrzem i Puchar Burmistrza Czchowa pojechał na Słowację. Atmosfera Turnieju nie ma sobie równych, drużyny już się przyjaźnią od kilku lat i wymieniają Turniejami, co jest świetną promocją Czchowa, naszego sportu, siatkówki, wreszcie naszych drużyn na zewnątrz. Na zakończenie Międzynarodowego Turnieju odbywa się biesiada, tym razem ze wspaniałym bigosem z kuchni Wincentego Grzesickiego z Melsztyńskiego „Podzamcza” i nagrodami od Sponsorów, jak choćby towarzyszący już nie pierwszy raz Turniejowi - Gold Drop. Dziękujemy Wszystkim Sponsorom, którzy włączyli się w organizację V edycji czchowskiego Turnieju. Red.

KONIEC WAKACJI, POCZĄTEK...

Ze roku szkolnego, to oczywiste. Jednak nie tylko. To moment, w którym po urlopowo wypoczynkowym okresie znowu trzeba wrócić do pracy i dotyczy nie tylko uczniów. Trudny to czas powrotu do codziennego kieratu obowiązków zarówno dla tych co szczęśliwie pracę posiadają jak i dla uczących się oraz ich rodziców. Trudny także dla polityków, którzy po wakacyjnej przerwie znowu będą musieli (od czasu do czasu) przesiadywać w sejmowych ławach. Na początek o politykach. Jak wszyscy już wiedzą, Donald Tusk, nasz dotychczasowy premier, został prezydentem Unii Europejskiej. Swą zgodą na objęcie tej funkcji wykręcił, zarówno swoim sympatykom jak i przeciwnikom, niezły numer. Politycznych kolegów postawił w kłopotliwej sytuacji konieczności znalezienia, w miarę „strawnego” dla społeczeństwa, swego następcy. Opozycję zmusił do zachowania powagi, a nawet głośnego wyrażania zadowolenia z faktu powierzenia tak ważnej w UE funkcji przedstawicielowi naszego narodu, podczas gdy z radości, że Tusk odszedł, najchętniej odtanńczyli by najdzikszy taniec zwycięstwa. W tym miejscu chciałbym wszystkim zwrócić uwagę na pewną, czasem mało zauważaną, cechę polityków, a mianowicie ich prawdomówność. Pamiętacie jak Tusk zarzekał się, że dokąd będzie premierem, żadne unijne sprawy czy funkcje nie odciągną go od pracy dla Polski czyli, że nie ucieknie do Brukseli? Wróćmy jednak do unijnej prezydentury. Pewno tylko politolodzy dokładnie wiedzą na czym ona polega, przeciętnym zjadaczom chleba wydaje się być czymś znaczącym. Czy rzeczywiście taka jest? Odpowiedzmy pytaniem: ilu ludzi tak

naprawdę wie kim jest Joachim Gauck? A Angela Merkel? Odpowiadam: Pan Gauck jest prezydentem Niemiec, Pani Merkel kanclerzem – nie trzeba chyba tłumaczyć, która z tych funkcji jest bardziej znacząca. Podobnie jest z europejską prezydenturą. Konkretnych uprawnień mało. Reprezentacja UE na zewnątrz, koordynacja prac, składanie sprawozdań to – przyznacie – nie nazbyt wiele. Dlatego trochę śmieszny tłumaczenie naszych mediów, że poprzez wybór Tuska na to stanowisko, Unia pragnie je wzmocnić i uczynić ważniejszym. Chce to zrobić bez prawnego rozszerzenia kompetencji, tylko poprzez obsadzenie tego stanowiska przez inną osobę? Faktem jest, że osobowość człowieka, jego charakter czy np. cechy przywódcze, determinują styl pełnienia powierzonej mu funkcji oraz podnoszą (lub obniżają) prestiż stanowiska. Jednak gdy brak uwarunkowań prawnych głową muru, a już na pewno europejskiego, nikt nie przebiję. Bardziej chyba chodzi tu o to, że europejskim politykom zaczyna brakować pomysłów na rozwiązanie ukraińskiego problemu, a polak, jako genetyczny rusofob (tak jesteśmy postrzegani!), może coś – nawet szalonego lecz skutecznego – wymyśli. Inną przyczyną wybrania Donalda Tuska na unijnego prezydenta może być zmiana unijnej polityki personalnej. Dotychczas kierownicze stanowiska w UE obsadzano politykami drugorzędnymi, takimi mało wyrazistymi. O Tusku, bez względu na sympatię czy antypatię, nie można powiedzieć, że jest nijaki i do podjęcia konkretnych działań w sprawie Ukrainy, przywódców państw wspólnotowych może nakłonić. Takie jest moje zdanie i

w związku z polskim unijnym prezydentem - obym się mylił - czeka nas jeszcze niezły cyrk. Zarówno w kraju (zmiany w rządzie, może wcześniejsze wybory?) jak i Europie. Nie znaczy to wcale, że nie życzę Donaldowi Tuskowi sukcesów w unijnej polityce, niech jako Polak zapisze się w niej jak najlepiej. Może w końcu i Polska zacznie być postrzegana, wcale nie jedynie przez kurtuazję, pozytywnie? Pisałem na wstępie o końcu wakacji, dlatego nie mogę jeszcze nie wspomnieć o sprawach związanych z nauczaniem i szkolnictwem. Patrząc niedawno w telewizor, na własne oczy zobaczyłem i przez własne uszy usłyszałem, że istnieją u nas tzw. szkoły demokratyczne. Po upewnieniu się, że to nie żart, na moment przestraszyłem się, iż moje zmysły odmówiły mi posłuszeństwa. No bo proszę sobie wyobrazić, że taka – a jakże, prywatna – szkoła demokratyczna nie wystawia ocen, czy tego co sobie sami uczniowie i ich rodzice życzą, a co najciekawsze – brak w niej podziału na klasy! Jak więc przekonać się, że demokratyczny uczeń cokolwiek się nauczył? Otóż co roku poddawany będzie egzaminowi, który ma sprawdzić zasób jego wiedzy, zgodny z wytyczonym przez właściwe ministerstwo programem, a za jej posiadanie przez uczniów odpowiadać mają... rodzice! No cóż, za stary już jestem na przyswajanie sobie wieści o takich szkolnych innowacjach pomyślałem i już sięgałem po pilota aby telewizor wyłączyć, gdy usłyszałem wypowiedź przedstawiciela jednego z kuratoriów, który głośno wyraził swoje obawy co do efektów takiej edukacji – wypisz, wymaluj identyczne z moimi odczuciami. Głęboko odetchnąłem. Jednak gdy usłyszałem, że prawo takiego czegoś nie zabrania, telewizor ostatecznie wyłączyłem.

TTKW

SPROSTOWANIE

W ostatnim numerze we wspomnieniach Pana Rybickiego, dotyczących Pacyfikacji pojawiły się pewne nieścisłości, które śpieszmy wyjaśnić. Otóż Pan Jan Rybicki w czasie, jaki dotyczą wspomnienia miał 11 lat (przedruk z wydanego kilkanaście lat temu numeru odmłodził go o 3 lata). Dodatkowo zwrócił się do redakcji syn powieszonoego wówczas przy kościele Franciszka Kornasia (we wspomnieniach pojawia się nazwisko Komasa, a chodziło o Kornasia). Syn, Zdzisław Kornas dziś mieszka koło Poznania i śledzi to, co się dzieje w Jego rodzinnych stronach. Dziękujemy za cenne uwagi, trudno nieraz zweryfikować pewne szczegóły, jeśli chodzi o wspomnienia sprzed lat ludzi starszych. Przy tej okazji udzielił nam dodatkowej informacji, o którą warto uzupełnić historię. Otóż przy kościele podczas pacyfikacji Czchowa powieszono dwóch ludzi – Pana Niecia i ojca Pana Kornasia – Franciszka, pochodzącego z Tworkowej Granic (dziś znajdującej się w granicach Czchowa). Potem ich ciała wrzucono do dołu i zakopano koło kościoła, dopiero po nieszczęsnych wydarzeniach rodzina Kornasiów pochowała Pana Franciszka w osobnym grobie rodzinnym (nie jest pochowany w mogile zbiorowej). Pan Zdzisław dziękuje Panu Stanisławowi Piotrowskiemu, dzięki któremu mógł skontaktować się z redakcją i przekazać część swojej wersji wspomnień. A my jesteśmy wdzięczni za szybką interwencję, gdyż właśnie przygotowujemy do publikacji przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Czchowie książka „Dzieje Gminne Czchowa” – wydanie historyczne, będzie już zawierała podane przez Pana Zdzisława Kornasia informacje.

Redakcja

O KSIĄŻCE „BEKSIŃSCY. PORTRET PODWÓJNY” POLECAMY NOWOŚCI

Właśnie wpadła mi w ręce książka „Beksińscy. Portret podwójny” Magdaleny Grzebałkowskiej. To coś w rodzaju biografii, ale poza może lata temu czytana „Udręką i ekstazą” Irvinga Stone’a, nie czytałam równie dobrze napisanej biografii. Drażnią nieco przeskokami między latami - opis lat 70. przeplatany z czasami obecnymi za bardzo jak dla mnie odrywa od płynnego poznawania losów bohaterów, sprowadza na ziemię, ale autorka tym nadaje tej historii autentyczności. O Beksińskim po raz pierwszy, poza oczywiście gdzieś zasłyszczanymi informacjami medialnymi - skandale są medialne - usłyszałam przy okazji poznawania historii fotografii... widziałam interesując się sztuką, malarstwem, grafiką - jego prace, ale raczej traktowałam je bezosobowo... fascynowała genialna wyobraźnia i niesamowity kunszt artysty. Prace ojca, Zdzisława Beksińskiego rozbudzają twórczość i wyobraźnię i dziśniejszych młodych „zbuntowanych”, których pociąga inność, odwaga w wyrażaniu siebie..., a słynnych nocnych programów muzycznych syna Tomasa nigdy nie miałam okazji słyszeć i po przeczytaniu książki bardzo żałuję. Spotkałam się w wielu recenzjach ze stwierdzeniem, że to książka o samotności... „w samotnej ciszy kształcą się talenty, a charaktery wśród odmętu świata” - pisał Johann Wolfgang Goethe, myślałam, że miał rację. To była samotność z wyboru, może dlatego, że genialny umysł wyprzedza inne... ciężko im nadążyć? Na pewno w książce Beksiński artysta malarz, architekt, rzeźbiarz, twórca właściwie na wszelkich możliwych płaszczyznach, jawi się jako człowiek chcący dogłębnie przeżyć życie, wyrażać dokładnie to, co chce, przekorny wobec wszelkich zasad, twierdzeń, ocen, jakby kpiący z wszystkich i wszystkiego szczerością, dosadnością, prawdziwością obnażający hipokryzję, pozory, system, szokujący, drażniący, niepokorny... tworzący dla siebie przede wszystkim - wedle własnych wizji, wciąż poszukujący, doskonalący się, przekraczający gra-



nice zrozumienia. Syn - równie genialna indywidualność, pełna tajemnicy i poszukująca... niepokorna, rozedrgana, chcąca zaznaczyć swoją obecność mocnym akcentem, choćby poprzez swoją śmierć... Po prostu przeczytajcie o nieprzeciętnej rodzinie Beksińskich. Ci, którzy nie są zbyt tolerancyjni, żyją według przyjętych ogólnie zasad, konformiści, nie potrafiący otworzyć się na Innych - nie rozumieją; ta historia bulwersuje, szokuje, a na pewno pozostawia ślad po ludziach, którzy mieli odwagę żyć po swojemu, w pełni świadomie, twórczo, szukając swojego „spełnienia”. Ale po kolei...

Historia Beksińskich domagała się opowiedzenia. I znalazła się autorka, która zrobiła to wspaniale. Oddzierając ich z infantylnej mrocznej legendy, ale nie z tajemnicy.

Rodzina przeklęta - to pierwsze skojarzenie, które się nasuwa. Historia Zdzisława i Tomasa Beksińskich na pierwszy rzut oka wydaje się fabułą któregoś z opowiadań - ukochanego zresztą przez ojca i syna - Edgara Allana Poe.

Ojciec - „najbardziej kontrowersyjny polski malarz” w epoce, kiedy malarstwo było jeszcze w stanie kogokolwiek zbulwersować, kolonizujący wyobraźnię odbiorców swoimi zaświatowymi wizjami, pełnymi zgliszcz, upiorności, sadomasochizmu i kosmicznej samotności. Wzbudzający skrajne reakcje - od uwielbienia po - nagminne ze strony krytyki - zarzuty o kicz. Targany obsesjami odludek z manią na punkcie bezpieczeństwa.

Syn - kultowy prezenter radiowej Trójki i tłumacz „Monty Pythona”, outsider i ekscentryk, członek londyńskiego towarzystwa wampirów, który w „WC kwadransie” pojawił się w czarnej pelerynie i la Nosferatu.

Młodszy popełnił samobójstwo, starszy został kilka lat potem zamordowany. Kiedy Tomasz się zabił, w Polskę poszła wieść, że to przez ojca, który miał nierówno pod sufitem. Kiedy zginął ojciec, wydawało się, że realizuje się mroczne fatum ciążyące na rodzinie. Zagadkowi, demoniczni, nieszczęśliwi. Bohaterowie ciemnej legendy.

Poszukiwacze niesamowitości będą „Portretem podwójnym” rozczarowani. Choć Grzebałkowska wpiła się w duszę rodu Beksińskich niczym - nie szukając daleko - wampir, odsłaniając jego tajemnice, sekrety, intymność, zrobiła to, by stworzyć portret, na który zasłużyli: odarty z niezdrowej sensacji, ludzki, współczujący. Z jej książki wyłaniają się nie „mroczni inni”, ale ludzie z krwi i kości. Wewnętrznie pokręcani i z pokolenia na pokolenie haratani, ale jakoś w swoim poplątaniu rozumieli, budzący empatię, a także - zwłaszcza ojciec - zwykłą sympatię.

„Portret podwójny”, a więc historia ojca i syna, dwóch outsiderów połączonych gordyjskim węzłem pokrewieństwa. Opowieść zaczyna się od listu. Beksiński-ojciec komunikuje w nim przyjaciółce Tomasa, że ten właśnie się zabił. Kończy go słowami: „No nic. Jeśli chcesz jakieś dodatkowe informacje, to napisz. Pięknie wszystkich pozdrawiam”. List, napisany dzień do śmierci syna, jest rzeczowy,

opisowy. Wstrząsający w swoim chłodzie. Wszystko, co następuje potem w „Portrecie podwójnym” jest właściwie próbą odpowiedzi na – niepostawione wprost, a jednak rozsadzające czaszkę – pytanie: jak można tak beznamiętnie pisać o samobójstwie własnego dziecka?

Grzebałkowska krok po kroku rozjaśnia mrok i na kilkuset stronach udziela odpowiedzi, które znajdują się na przeciwnym biegunie od tego, co proste i przewidywalne. „W sytuacjach skrajnych nie ma schematów” – powie jej jeden z przyjaciół Beksińskich i to zdanie mogłoby być mottem jej opowieści.

„Beksińscy. Portret podwójny” to napisana na kilka generacji opowieść o rodzicach i dzieciach, kobietach i mężczyznach, którzy próbują nie utonąć w rzeczywistości. To rodzinna historia wewnętrznych emigracji, opowieść o wrażliwych ludziach, którzy próbują żyć po swojemu, w kontrze do świata, w mozolnie zbudowanych twierdzach, gdzie czują się bezpiecznie.

Podglądamy ich w przypominającym labirynt sanockim domu, w którym nie sposób się nie zgubić, zaglądamy do ich warszawskich mieszkań. Poznajemy niezbyt licznych, ale wiernych przyjaciół domu, marszandów i kuzynów, krytyków i babcie, żywieniowe zwyczaje, nawyki, odżywki domowników, kulisy powstawania obrazów i cielesne sekrety, sny i fantazje. Grzebałkowska odtwarza emocje, relacje, domową atmosferę u Beksińskich tak szczegółowo, że wrażenie wnikięcia w ich życie jest totalne. Tym bardziej, że pozwala bohaterom mówić w pierwszej osobie: poprzez listy i inne zapisy co-

dzienności, jak nagrywany przez Beksińskiego seniora „dziennik foniczny”.

Beksińscy się odsłaniają – i zaskakują. Największą niespodziankę robi chyba Beksiński-senior, który swoje wewnętrzne demony trzyma na smyczy zdrowego rozsądku i codziennej krzątania. Ekscentryczność i ciemne wizje „miłego pana, prędy lekarza z wyglądu niż artysty”, jak napisze o nim Wojciech Tochman, schodzą w codziennym życiu na drugi plan, zepchnięte przez codzienne użeranie się z urzędniczo-biurokratyczną rzeczywistością PRL-u. Jak tu być melancholikiem, kiedy nad głową wisi sprawa meldunku, kiedy synowi trzeba załatwić taśmy, obrazami przekupić tego i tego i jeszcze na dodatek wymigać się od państwowego stypendium (bo władza, niezależnie od epoki i ustroju, upupić i zawłaszczyć „Artystę” próbuje nieustannie)? Grzebałkowskiej udało się – poprzez opisy codziennej szamotaniny – sportretować nie tylko rodzinę Beksińskich, ale i pełną absurdu epokę.

Sportetowała też pokomplikowane wewnętrzne światy, choć zadanie miała niełatwe, a po drodze wiele pułapek. Toksyczne relacje, nieporadna miłość i emocjonalny chłód, fobie, samobójstwo, zabójstwo to materiał kuszący, ale wybuchowy. Szczególnie w przypadku Tomasza, skrajnie samotnego samozwańczego „Nosferatu”, ostatniego ognia w spowitym mrokiem łańcuchu pokoleń. Jego portret to fascynujące stadium nieprzystosowania. Człowiek zarazem zięjący nienawiścią do „mięsa” czyli ludzkości i spragniony uczucia, skrajnie infantylny i egocentryczny, (samo)skazujący się na zagładę. Budzący

współczucie, bo poniekąd zarażony atmosferą domu, w którym się wychował. „Zdzisław Beksiński nigdy nie uderzył swojego syna. Zdzisław Beksiński nigdy nie przytulił swojego syna” – pisze Grzebałkowska. Nie ma tu jednak ferowania wyroków, wskazywania winnych. Jest samotność, na którą skazani są jednakowo wszyscy, choć niektórzy radzą sobie z nią lepiej, a inni załamują się pod jej ciężarem.

„Beksińscy. Portret podwójny” to książka biograficzna, która, mówiąc najprościej i najdosadniej, ożywia swoich bohaterów. Pięknie ludzi, że Beksińskich, że innych w ogóle, da się zrozumieć, pojąć, wytłumaczyć. Jednak nawet jeśli to złudzenie, Grzebałkowska zaszła w tej próbie naprawdę daleko. Z małym wyjątkiem. Jak sama przyznaje, oparła jej się Zofia Beksińska. Portret podwójny byłby tak naprawdę portretem potrójnym, gdyby ona – muza, opiekunka, spoiwo, a może: ofiara – nie strzegła tak dobrze swojej tajemnicy. Pozostały domysły, przypuszczenia i to, jak widzieli ją inni.

„Beksińscy. Portret podwójny” to opowieść o znikaniu. Z rodziny nie pozostał przy życiu nikt. Dom w Sanoku został dawno zburzony. Jak donoszą gazety, sanockiemu Muzeum Historycznemu, gdzie znajduje się większość obrazów Zdzisława Beksińskiego, grozi bankructwo. Dobry to moment, by o malarzu, który niegdyś z równą siłą czarował i odrzucał, irytował i wzbudzał podziw, znów zrobiło się głośno - pisze Aleksandra Lipczak w lutym 2014 r. Ja bym dodała...to dobry moment na dobrą książkę, po prostu.

Joanna Dębiec

CIEKAWOSTKA INWENTARYZACYJNA

LATAJĄCY ŚMIGŁOWIEC

W pierwszej połowie września wiele osób spoglądało w górę i zastanawiało się jaki jest cel latania tam i nazad nad naszymi głowami niewielkiego śmigłowca. Niektórzy nie poprzestali na zastanawianiu się i migiem wymyślili historię o zaginionej kobiecie, którą to ta latająca maszyna miałaby jakoby poszukiwać. Mówiono także, że zdarzył się jakiś wypadek i rannego zabrał właśnie ten śmigłowiec lub, że poszukuje się zbiegłego więźnia, który porwał jakieś dziecko i w dodatku jest gwałtciwcem.

No cóż, może to i dobrze, że ludzie mają bujną wyobraźnię ale akurat w tym wypadku, prawda jest prozaiczna.

Maszyna, wyposażona w odpowiednią aparaturę sprawdza i inwentaryzuje przesyłowe sieci energetyczne. Podobno wykonane przez kamery helikoptera zdjęcia, posłużyć mają, niejako przy okazji, do aktualizacji map geodezyjnych oraz stworzenia aplikacji pozwalającej odbywać po naszym terenie wirtualne wycieczki. Ale tego, na 100 %, nie są pewni nawet sami wykonawcy zadania.



POLECAMY KSIĄŻKĘ Z WĄTKAMI WSPOMNIENIOWYMI O CZCHOWIE

Autor uzyskał dwie specjalizacje, doktorat i habilitację pod kierunkiem profesora Aleksandrowicza chociaż cały czas był lekarzem Szpitala Powiatowego w Brzesku.

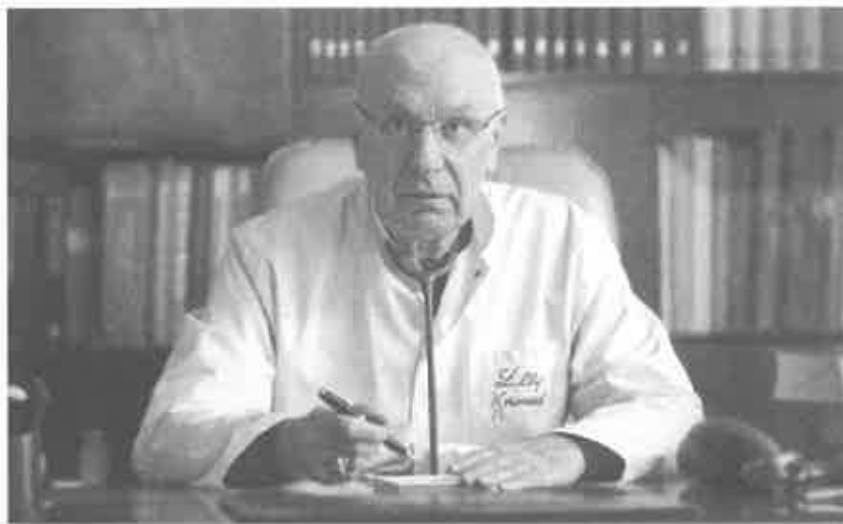
W książce pt. "Spotkania z Profesorem Julianem Aleksandrowiczem", profesor ukazany został nie tylko jako wybitny lekarz, intelektualista i uczyony, ale przede wszystkim jako pełen serdeczności mentor naukowy i życzliwy kolega młodych lekarzy. Są to relacje „z pierwszej ręki” dokumentowane nigdzie nie publikowanymi zdjęciami, z magicznej, trwającą

ponad dwie dekady przyjaźni z profesorem Julianem Aleksandrowiczem, z rozlicznych spotkań towarzyskich i zawodowych, pełnych dynamizmu i zaskakujących Czytelnika sytuacji. Niektóre z nich wydają się nieprawdopodobne, ale były prawdziwe. W tle spotkań nie brak opisów z życia krakowskiego, warszawskiego i łódzkiego środowiska akademickiego, działalności autora w organizacjach pozarządowych w Tarnowie, Krakowie i Warszawie oraz jego życie rodzinne.



Wybitny intelektualista i uczyony, którego prace badawcze prowadziły do istotnych postępów w medycynie i ochronie zdrowia, ale przede wszystkim pełen serdeczności opiekun naukowy i życzliwy kolega młodych lekarzy. Tak przedstawiony został znakomity lekarz, humanista i społecznik, jeden z pionierów polskiej myśli ekologicznej w najnowszej książce prof. Paulina Moszczyńskiego. Autor „Spotkań z profesorem Julianem Aleksandrowiczem” ciekawie i dowcipnie relacjonuje trwającą ponad dwie dekady przyjaźń ze swoim naukowym mentorem, liczne spotkania towarzyskie i zawodowe.

Profesor o profesorze



u ludzi i bydła. Stworzył niespotykany w ówczesnych czasach zespół interdyscyplinarny, składający się z lekarzy, weterynarzy, epidemiologów, mikrobiologów, mykologów, toksykologów. Nazywał go Nieformalnym Zespołem

Ekologicznej Profilaktyki (NZEP). Każdy zainteresowany problemem był mile widziany w zespole. Badano wodę z wiejskich studni oraz glebę na obecność pierwiastków śladowych i zanieczyszczeń biologicznych. Inni poszukiwali

mykotoksyn w pomieszczeniach mieszkalnych i gospodarczych. Usłyszałem wówczas od Jurka przyjazne, ciepłe słowa zachęty – przyłącz się do nas. Odwiedź Profesora w Wiesiołce nad Jeziorom Rożnowskim. To tylko 15 km od Czchowa, gdzie pracujesz. Profesor ma tam domek letniskowy, w którym spędza wszystkie weekendy. Myślę, że przyjmie cię życzliwie. W najbliższą sobotę jedziemy

z żoną do Wiesiołki. Trochę błędzimy, bo trzeba było skręcić w polną drogę, stromo opadającą do Jeziora Rożnowskiego. Skryta w zaroślach stała drewniana chata z tarasem. Poniżej w zatoczce kołysała się mała żaglówka. Z kwiatkami stanęliśmy przed furką niepewni, co nas czeka. Donośny głos Profesora zachęcił do wejścia. Na tarasie siedzieli kilka osób, gospodarze z sąsiednich domostw i jakiś redaktor. Na stole leżał wielki kołacz. Pili kawę albo herbatę. Stał dzban kwaśnego mleka. Rozmawiali o pogodzie, o ogrodnictwie (...) Profesor w płóciennych koszulach, drelichowych spodniach, w sandałach, na bosaka, emanował radosną siłą. Po pewnym czasie, nieśmiało zacząłem rozmowę o swojej pracy w Czchowie. Kiedy, opowiedziałem o trzech zachorowaniach na biataczkę w jednym domostwie, zauważyłem błysk zainteresowania w oku Profesora. Później usłyszałem słowa, które będę pamiętał do końca życia. Rewelacyjna obserwacja, takich ognisk zachorowań szukam z dr Wolską od kilku lat. Witam w NZEP. Przeprowadź wywiady środowiskowe, dokonaj dokładnej lokalizacji przestrzennej i geograficzno-geodezyjnej tych zachorowań, a na pewno znajdziesz i inne. Później szukaj przyczyn biataczek w środowisku. (...) Wracałem do domu jak na skrzydłach".

Prof. Moszczyński jest autorem blisko 500 artykułów medycznych, ponad 850 publikacji popularno-naukowych i dziewięciu książek. Był członkiem komitetów redakcyjnych czasopism naukowych: Medycyna Pracy i Polish Journal of Occupational Medicine and Environmental Health.

Bohater publikacji, wieloletni kierownik Kliniki Hematologicznej Akademii Medycznej w Krakowie podczas II wojny światowej walczył w kampanii wrześniowej. Przez trzy lata był więziony w getcie krakowskim, z którego uciekł i został aktywnym członkiem Armii Krajowej, odznaczonym Virtuti Militari. Do jego najbardziej znanych książek należą: „Nie ma nieuleczalnie chorych”, „Sumienie ekologiczne”, „Wszelchna nadzieja” czy „Kuchnia i medycyna”, napisana wspólnie z Ireną Gumowską. Julian Aleksandrowicz był przyjacielem i lekarzem poetki Haliny Poświatowskiej, której pomógł w organizacji wyjazdu na operację serca do Ameryki i wspierał w zmaganiach z chorobą.

Prof. Paulin Moszczyński uzyskał dwie specjalizacje, doktorat i habilitację podczas odbywania wolontariatu w klinice kierowanej przez Juliana Aleksandrowicza, jednocześnie pracując w szpitalach w Czchowie, a później w Brzesku. Do współpracy z bohaterem książki namówił autora Jerzy Lisiewicz, kolega z czasów studenckich. „Do kliniki Profesora przyjeżdżali lekarze z różnych okolic. Byli wolontariuszami. Pracowali po południu na etatach w wiejskich ośrodkach zdrowia. Profesor Aleksandrowicz prowadził badania epidemiologiczne w terenie. Poszukiwał czynników środowiskowych mogących mieć wpływ na rozwój biataczek

DŁUGOWIECZNE CISY

Jesień - czas zmian w przyrodzie, dojrzewania i owocowania roślin, żółknięcia i opadania liści. Również zmiany obserwujemy wśród drzew iglastych, kojarzonych raczej z zielenią igieł i brązowymi szyszkami. Zaobserwowany przeze mnie gatunek na Czchowskim Rynku i przed Szkołą Podstawową w Czchowie jest trochę inny: ma błyszczące igły i czerwone kuliste twory (często błędnie nazywane owocami), nie posiada szyszek! To cis pospolity - roślina iglasta występująca najczęściej w formie drzewa lub krzewu. W warunkach naturalnych podlega ścisłej ochronie gatunkowej. Historia objęcia tego gatunku ochroną prawną sięga roku 1423. Wtedy to, król Władysław Jagiełło wydał dekret (na mocy statutu warckiego) ograniczający wyręb i eksport drewna cisowego. Jak na owe czasy było to posunięcie ważne dla obronności kraju. Z cisa bowiem wyrabiano bardzo dobrej jakości łuki i kusze. Obecnie roślina ta wykorzystywana jest do nasadzania w ogrodach, na żywopłoty i formy strzyżone. Dobrze rośnie w miejscach zacienionych i o dużym zanieczyszczeniu powietrza.



Cechą charakterystyczną wyróżniającą cisy spośród innych roślin iglastych jest obecność czerwonych, mięsistych osnówek, w których dojrzewają nasiona. Tylko osnówki nie są trujące! Obecna we wszystkich pozostałych częściach rośliny substancja zwana taksyną jest trująca. Już po spożyciu niewielkiej ilości rośliny następuje spadek ciśnienia krwi i zaburzenia rytmu serca. Najwięcej toksyny do 2% zawierają igły, niewiele jest jej w nasionach (0,16%) i tylko 0,01% w korze. Tą ostatnią skutecznie leczy się wiele typów nowotworów.

Cis jest rośliną dwupienną (rozdzielnopłciową). Kwiaty żeńskie i męskie nie rosną na jednej roślinie, lecz na dwóch oddzielnych. Po zapyleniu żeńskie osobniki wydają nasiona otoczone, wspomnianą już wcześniej, soczystą osnówką.

Pod drzewem cisa nie warto nic sadzić. Powód: opadające igły i kora zatrująwają glebę. Jest to rzadka forma obrony (allelopatii) spotykana u drzew. W ten sposób roślina broni się przed utratą soli mineralnych zawartych w glebie.

Drewno cisa jest twarde, sprężyste, słabo łupiące się i nie posiada kanałów żywicznych. Z tego względu cenione było w stolarstwie i rzemiośle artystycznym. Obecnie czerwone osnówki są pokarmem dla wielu gatunków ptaków i ssaków.

Uprawa: Przy nasadzeniu w ogrodach warto wiedzieć, że jest to dość wymagająca roślina, wrażliwa na mrozy i suszę. Dobrze rośnie na glebach zasadowych, próchnicznych i wilgotnych. Najlepiej ze wszystkich roślin iglastych znosi przycinanie, zabieg ten wykonujemy wczesną wiosną przed ruszeniem wegetacji lub końcem lipca, aby pędy zdrewniały przed zimą. Na koniec warto wspomnieć o ich powolnym wzroście i długowieczności. Mogą żyć nawet 2000 lat. Wiek najstarszego polskiego cisa rosnącego w Henrykowie Lubańskim na Dolnym Śląsku szacuje się na 1270 lat.

Cechy gatunkowe:

Igły: zimozielone, o dł. 2-3cm, spłaszczone, niekłujące, miękkie, błyszczące i osadzone na krótkim ogonku.



Kwiaty: żeńskie - bardzo małe, zielone, powstają na dolnej stronie pędów; męskie - kuliste, żółtozielone, łuskowate, ułożone w kątach igieł.

Kora: ciemnobrunatna lub rdzawo-szara, łuszcząca się cienkimi płatkami.

Korona: ciemnozielona, jajowato-stożkowata.

Łacińska nazwa cisa pospolitego - *Taxus baccata*; nawiązuje do jego cech; *Taxus* znaczy po łacinie łuk, jest to związane z niezwykle sprężystym drewnem cisa, z którego wyrabiano w średniowieczu łuki; z kolei *bacca* odnosi się do mięsistych osnówek nasion.

MWP

GRZYBIARZY LOS

Mamy dla Czytelników ciekawostkę, związaną z grzybami. Wrzesień, październik to miesiące idealne dla grzybiarzy, lasy wówczas są pełne nie tylko samych darów natury, ale również grzybiarzy. Do lasów czchowskich, tymowskich, iwkwowskich, zjeżdżają amatorzy grzybów z całej okolicy, nawet Ci, którzy w naszym regionie tylko spędzają urlopy lub weekendy. W tym roku sezon był wyjątkowo długi, gdyż pełne kosze grzybów już udało się zbierać w maju, co nie zdarza się co roku. Pan Bogdan Syrek z Tymowej swoimi zdjęciami z telefonu, z pierwszymi zebranymi okaza-



mi, chwalił się już na początku maja. 24 sierpnia wybrał się z wyjątkowo trafionym okazem prawdziwka (46 cm średnicy kapelusza, 1,70 kg) i całym koszem dorodnych grzybów z porannego zbioru na X Borzęckie Święto Grzyba. Tu w Borzęcinie wziął udział w Konkursie „Kosz Grzybów” razem z pozostałymi 17-stoma uczestnikami i zajął w nim II miejsce! Gratulujemy.

Oczywiście nie mogło się obejść bez wypytania naszego grzybiarza o szczegóły i ciekawostki tylko grzybiarzom wiadome. Miejsc nam nie zdradził, będziemy nad tym „pracować”, ale udało się dowiedzieć, że zbiera grzyby od 7 roku życia. Wychodzi na grzyby zwykle, chociaż zależy od dnia, koło godz. 4.30

i wraca koło 9.00. Ale to nie koniec. Chwilę ma na odpoczynek, coś na ząb, wyczyszczenie grzybów i... las czeka. Do 13.00, 14.00 ma drugie wiadro 14-kilogramowe, bo takie ze sobą zabiera. W tym roku zebrał już ponad 330 kg prawdziwka, a sezon na grzyby jeszcze się nie skończył. Dla porównania 2 lata temu przez cały sezon zebrał samych prawdziwków 380 kg.

- Grzybiarz nie chodzi po lesie i nie szuka grzybów, ale idzie w swoje miejsca – mówi pan Bogdan z Tymowej. Oczywiście domyślamy się, że tymowskie i pewnie lipnickie lasy ma schodzone już wzdłuż i wszerz... tym bardziej, że zdradził redakcji, iż bierze udział w polowaniach i w nagance chodzi już 17 lat.

Jakie grzyby spotyka się najczęściej w naszych lasach?

- Prawdziwki, kanie, rydze, podgrzybki, kozaki, tzw. osiki kozaki, maślaki, gołąbki tzw. dusie, rzadziej kurki... jest też tzw. szmaciak gałęzisty, rośnie kępą

na starych pniach sosnowych, niewiele osób wie, że to bardzo dobry grzyb o aromatycznym zapachu i smaku orzechowo-migdałowym... niestety jest pod ścisłą ochroną. Ale warto wiedzieć i nie niszczyć go, jak pospolitego „trujaka”, co często widzę chodząc po lesie.

I grzyba się od razu obrabia, wystarczy parę godzin, żeby jeśli trafi się robak, stracić cały zbiór.

Robi się dziennie sporo kilometrów, po nie zawsze łatwym terenie, jest wilgotno, nierzadko w lesie zastaje nas ulewa lub dokuczają upały, a ze względu na kleszcze i inne robactwo trzeba być zabezpieczonym, ale lubię te leśne włości, świeży zapach lasu, grzybów, spokój i wsłuchiwanie się w odgłosy ptaków,



przemykających zwierząt, odpoczywam i bez tego nie wyobrażam sobie dnia.

Dowiedzieliśmy się też, że co 2, 3 tygodnie następuje nowy wysyp grzybów, patrzy się również na fazy księżyca, np. po pełni często pojawiają się prawdziwki...

Grzybobranie jest w naszym regionie często szansą dla tych, którzy w inny sposób nie mogą, nie potrafią, zarobić na życie, to więc nie tylko pasja, ale i ciężko „zapracowany chleb”.

Gdy będziemy przejeżdżać obok grzybiarzy pomyślmy, jak wiele wysiłku każdego dnia, od najwcześniejszych godzin rannych, wkładają w to, by zebrać grzyby, potem je przygotować, co zajmuje немало czasu i przytłaczają na miejsce, gdzie będzie je można sprzedać. Dla ilu z nich to jedyne źródło utrzymania, dla ilu niezbędne, by móc godnie żyć i dopiero ilu z nich jest grzybiarzami z zamiłowania, dla relaksu... A my nieraz targujemy się o złotówkę. Może warto dołożyć raczej dla równego rachunku? Smacznego życzę tym, którzy dziś kupią lub już kupili grzyby od grzybiarzy... potem tylko poddusić na maselku, pachnące i delectować się „smakami jesiennego lasu”.

Joanna Dębiec

Talon w konkursie „Kosz Grzybów”
o wartości **100 zł**
organizowanym w ramach V Dni Gminy Borzęcin
Borzęckie Święto Grzyba.
GMINNY OŚRODEK KULTURY
12-825 BORZĘCIN
Tel. (0-14) 584 80 13
NIP 532-66-04-44 REGON 141028350
Borzęcin, 24 sierpnia 2014 r.



alejdoskop

Miło nam poinformować, iż Edmund Kubisiak z Czchowa, trener Klubu Bokserskiego Magic Boxing w Brzesku, propagator tej dyscypliny sportu, o którego sukcesach (jego podopiecznych i całego Klubu), informujemy na bieżąco



Edmund Kubisiak nowym prezesem MZB

Przewodniczącym Małopolskiego Związku Bokserskiego został mianowany Edmund Kubisiak, trener Klubu Bokserskiego Magic Boxing w Brzesku. Mianowanie nastąpiło w dniu 14 września 2013 r. w siedzibie Małopolskiego Związku Bokserskiego w Krakowie. Prezesem został wybrany jednogłośnie przez Zarząd MZB. Edmund Kubisiak jest trenerem i kierownikiem sekcji bokserskiej w Klubie Bokserskim Magic Boxing w Brzesku. W latach 2008-2013 pełnił funkcję prezesa Klubu Bokserskiego Magic Boxing w Brzesku. W latach 2005-2008 pełnił funkcję prezesa Małopolskiego Związku Bokserskiego w Krakowie. Edmund Kubisiak jest również trenerem i kierownikiem sekcji bokserskiej w Klubie Bokserskim Magic Boxing w Brzesku. W latach 2008-2013 pełnił funkcję prezesa Klubu Bokserskiego Magic Boxing w Brzesku. W latach 2005-2008 pełnił funkcję prezesa Małopolskiego Związku Bokserskiego w Krakowie.

na naszych łamach – został mianowany Prezesem Małopolskiego Związku Bokserskiego. Gratulujemy i tym bardziej życzymy sukcesów. Mamy nadzieję, że marzenie Pana Edmunda, by w Czchowie powstał Klub Bokserski – się spełni.

Sukcesy, tym razem w dziedzinie kulinarnej odnoszą również na Konkursach Kulinarynych w regionie nasze czchowskie Gospodynie. Zajmują pierwsze miejsca nie tylko w Czchowie, co mogliśmy zobaczyć podczas Gminnych Dożynek, ale i w Gródku, Laskowej i Rożnowie. W Gródku nad Dunajcem Pani Zofia Wojakiewicz wraz z Dorotą Mikulec wspólnie reprezentowały gminę Czchów i zaprezentowały bigos, sernik tzw. bez sera, placek kruchy na kwaśnym mleku z kruszonką, pączki ze śliwką, fasolę w galarecie, fasolowe ciasteczka, pierogi z orzechami włoskimi i Pani Dorota – ziemniaczki fasolowe. Jak przy tylu prezentowanych specjałach miały nie zająć I miejsca! Gratulujemy. W Laskowej Pani Zofia Wojakiewicz gminę Czchów reprezentowała wraz z Panią Stanisławą Tontor. Zaprezentowały ciasta i dania śliwkowe: sernik bez sera ze śliwką suszoną, placek kruchy na kwaśnym mleku ze śliwką świeżą i pianą śliwkową, piernik ze śliwką i konfiturą wiśniową, schab ze śliwką świeżą i suszoną, rolady wieprzowe ze śliwką

i mięsem mielonym i Pani Stanisława – sernik ze śliwką suszoną. Znowu były nie do pokonania przez konkurencję.

Do Rożnowa Pani Zosia Wojakiewicz wraz z Panią Dorotą Mikulec zawiozły kolejnych 9 dań – placków, ziemniaczków, fasoli, pasztetów – przywiozły do Czchowa kolejny dyplom za I miejsce. A w Czchowie – sami widzieliśmy, jak na scenie Pani Zofia Wojakiewicz odbierała kolejną nagrodę kulinarną. Czchów prawdziwymi kulinarnymi talentami stoi, chciałoby się dodać. Gratulujemy i życzymy dalszych tak udanych eksperymentów kulinarnych nie tylko na Śliwkowym, czy fasolowym szlaku! A w następnym numerze podamy przepis na intrygującą **SERNIK BEZ SERA**.

Na obrzeżach gmin stanęły nowe „Witacze”, co zostało zauważone przez mieszkańców – patrz zdjęcia. O całym projekcie można przeczytać w dziale **SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA** w opisie bieżących inwestycji. Jeśli już jednak jesteśmy przy zaobserwowanych zmia-



nach – właśnie trwa remont budynku – dawnej siedziby Policji w rynku w Czchowie. Od kiedy stał się własnością gminy, wreszcie coś się zaczęło dziać. Dziś nie straszy już, widać, że remont nadaje mu blasku, przywraca użyteczność, ma w przyszłości służyć jako nowoczesne miejsce dla działalności promocyjno-kulturalnej Czchowa.

17 września br. w rocznicę wkroczenia do Polski podczas II wojny światowej wojsk sowieckich, w Tymowej miała miejsce podniosła, patriotyczna uroczystość. Na kolorze udało nam się już umieścić zdjęcia, zapowiadające szerszy artykuł na ten temat, który opublikujemy w numerze październikowym ze względu na obszerne opracowanie na temat osób uhonorowanych

w odświeżonym tego dnia Miejscu Pamięci o pomordowanych w Katyniu w 1940 r. Na uroczystości były obecne rodziny tych osób, mieszkańców Tymowej i ze wzruszeniem dziękowali za pamięć Burmistrzowi Czchowa, władzom samorządowym, szkole, społeczności Tymowej i za to, że zechcieli stworzyć Miejsce, dzięki któremu dzieciom, przyszłym pokoleniom będzie przekazywana historia tych tragicznych wydarzeń i tych, którzy wówczas byli ich świadkami. Fotoreportaż z odświeżenia Miejsca Pamięci przy szkole w Tymowej można w całości obejrzeć na stronie www.czasczchowa.pl.

W numerze pojawia się promocja książki profesora Moszczyńskiego, polecamy ją nie tylko na wartość czytelnictwa, na profesora Juliana Aleksandrowicza – głównego bohatera książki, ale szczególnie ze względu na wartość sentymentalną. Autor opisuje swoje wspomnienia, dotyczące pobytu w Czchowie, spotkań z ludźmi, których już dziś nie ma wśród nas, jak choćby dra Józefa Gorycy, czy Jerzego Potockiego. Pojawiają się miejsca, ludzie i wydarzenia sprzed lat, o których warto przypomnieć lub po prostu o nich się dowiedzieć. Czchowianie powinni zainteresować się tą książką, najlepiej kontaktując się z samym autorem. A my ze swojej strony postaramy się przybliżyć na naszych łamach interesujące nas fragmenty.

W najbliższym czasie ukaże się książka „Dzieje Gminne Czchowa”, która opisuje ponad 800-letnią bogatą historię Czchowa i okolic aż do czasów współczesnych, właściwie do „dziś”. Wrześniowa okładka nawiązuje do tego oczekiwanego już w Czchowie wydawnictwa. Szczegóły projektu, dzięki któremu Biblioteka ma możliwość to przedsięwzięcie realizować, zostały podane w osobnym artykule.

Na sesji Rady Miejskiej 27 sierpnia br. szef Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów osobiście przekazał gratulacje, adresy i nagrody za tytuł Najlepszego Sołtysa 2013 r., które w tym roku odebrali Ryszard Gałek, pełniący już 26 lat funkcję sołtysa Piasków-Drużkowa i z niewiele mniejszym, bo 20-letnim stażem Tadeusz Dziedzic z Będzieszyny. Gratulujemy zaszczytnych tytułów.

POMOC DLA STASZKA WĄTROBY

W roku 2007 uległem poważnemu wypadkowi samochodowemu, w wyniku czego mam uszkodzony kręgosłup i niedowład kończyn dolnych. Dotychczasowa rehabilitacja nie pomogła mi jeszcze na tyle, bym mógł się samodzielnie poruszać, pozostaje wózek inwalidzki...

Nadzieją jest rehabilitacja w prywatnej klinice we Wrocławiu, gdzie zajmują się takimi osobami po urazie rdzenia kręgowego – „Akson” – Zakład Rehabilitacji Leczniczej w chorobach i urazach rdzenia kręgowego (www.akson.axis.org.pl).

Stanisław Wątroba, o którym mowa, był na naszych Dożynkach Gminnych i Ci, którzy chcieli i mogli pomóc mieli okazję do osobiście poznać, zobaczyć. Człowiek, który był kiedyś zdrowy, pełnosprawny, nie może się pogodzić z nagłym kalectwem, nie zawsze umie się podźwignąć by coś chcieć jeszcze osiągnąć, coś z siebie dać, by znaleźć sens w tym, co się zdarzyło i sens w dal-



szym życiu. Pan Stanisław nie poddaje się, walczy o szansę na normalne życie, pomóżmy mu. Niżej podajemy wszelkie potrzebne dane. Axis to Stowarzyszenie pomocy dla chorych po urazach rdzenia kręgowego (ul. Bierutowska 23, 51-317

Wrocław), nr KRS 0000070747 z dopiskiem: **na rehabilitację Staszka Wątroby**

Nr konta bankowego:
95 1160 2202 0000 0000 1622 3120

Z OSTATNIEJ CHWILI

Komisarz Wyborczy w Tarnowie postanowieniem z dnia 22 września 2014 r. powołał terytorialne komisje wyborcze, odpowiedzialne za przeprowadzenie wyborów i ustalenie wyników głosowania organów stanowiących samorządu terytorialnego i wyborów wójtów, burmistrzów, prezydentów miast. Dla Gminy Czchów powołał Miejską Komisję Wyborczą w składzie:

Białka Wiesława, Błoniarczyk Barbara, Dudek Agnieszka, Jankosz Kazimierz, Kornaś Monika, Krupa Sylwester, Martyka Łukasz, Musiał Natalia.

24 września br. komisja ukonstytuowała się – przewodniczącym została Pani Agnieszka Dudek, a zastępcą Pani Monika Kornaś.

Od 25 września do 6 października Komisja pełni dyżur w godzinach pracy urzędu, a 7 października 2014 r. od godz. 7.30 do 24.00 w biurze nr 7. Zadaniem Komisji jest przyjmowanie zgłoszeń list kandydatów na radnych do Rady Miejskiej w Czchowie.

Natomiast do 17 października 2014 r. do godz. 24.00 Komisje będą przyjmować zgłoszenia kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych i zgłoszenia kandydatów na burmistrza.

SKLEP KOMPUTEROWY PRO-LIFE

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS
Jurków Stacja Paliw "PETROL" tel. (14) 68 42 589, kom. 502 042 898

SPRZEDAŻ:

- kas i drukarek fiskalnych
- zestawów komputerowych
- oprogramowania
- telefonów stacjonarnych i GSM (komórkowych)
- kserokopiarek i telefax'ów
- nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- kamer i aparatów cyfrowych
- materiałów eksploatacyjnych i biurowych

Jesteśmy dealer'em firmy NOVITUS oraz partnerem handlowym firm SEAGATE i INTEL

SERWIS: na życzenie dojazd do klienta

- kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

USŁUGI:

- projektowanie stron internetowych
- profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- projektowanie i wykonywanie sieci komputerowych
- ksero i telefax

ZAPRASZAMY

9⁰⁰ - 17⁰⁰ pn-pt
9⁰⁰ - 14⁰⁰ sobota

**OGŁOSZENIE O PIERWSZYM PRZETARGU ISTNYM NIEOGRANICZONYM NA
SPRZEDAŻ NIEMUCHOMOŚCI**

Nazwa jednostki organizacyjnej Gmina Czchów, ul Rynek 12, tel (014)6621742, fax (014)6621733,
e-mail: gmhna@czchow.pl

ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 1336/49 o pow. 0,0499ha, obj. KW TK1B/000 536661 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych położonej w Czchowie, Gmina Czchów, powiat brzeski województwo małopolskie.

Działka zabudowana fundamentami betonowymi i przyziemiem. Istniejący strop nad podpiwniczeniem żelbetowy o grubości 15 cm. Ściany fundamentowe betonowe o grubości 35 cm. W części od strony wschodniej murowane z pustaków betonowych. Płyta stropowa o grubości 15 cm betonowa lana, zbrojona stalą zbrojowaną o śr. 12 mm. Posadzki w piwnicy betonowe. Działka ułożona w sieci infrastruktury technicznej WIEK. Działka wchodzi w skład kompleksu nieruchomości położonych w terenach rekreacyjnych w bezpośrednim sąsiedztwie zbiornika wodnego w Czchowie, Klasyfikacja gruntu – Bi – inne tereny zabudowane.

Przeznaczenie w studium

Warunki wynikające z ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów przyjętego uchwałą Nr V/41/99 Rady Gminy Czchów z dnia 17 lutego 1999r. działka położona jest w terenie – „osobniczo wyznaczonych planami zagospodarowania przestrzennego” oznaczonych symbolem 1.”

Zgodnie z przepisami ustawy od podatków od komarów i usług z dnia 11 marca 2004r. (tj. Dz. U z 2011r. Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.) - art. 43 ust.1 pkt. 10.

Cena wywoławcza nieruchomości do przetargu w kwocie 36 547,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 14.10.2014r. O godz. 11⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czchowie

Kynek 12, 32-860 Czchów, pokój nr 13.

Cena nieruchomości osiągnięta w przetargu podlega zapłacie jednorazowo w całości przed zawarciem umowy sprzedaży w formie aktu notarialnego. Za datę dokonania wpłaty całej kwoty przyjmuje się datę zamknięcia rachunku bankowego Gminy Czchów.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium przez uczestnika przetargu oraz przedłożenia komisji Przetargowej przed otwarciem przetargu:

- w przypadku osób fizycznych – dowodu tożsamości i stosownych pełnomocnictw
- w przypadku osób fizycznych zamierzających nabyć nieruchomość w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą – dowodu tożsamości i wywiagu z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,
- w przypadku osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej, a podlegających wpisom do rejestrow – aktualnego wypisu z rejestru, właściwych pełnomocnictw, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot.

Aktualność wypisu z rejestru winna być potwierdzona przez organ dokonujący rejestracji – w okresie 3 miesięcy przed datą przetargu. Uczestnicy biorą udział w przetargu osobiście lub przez

pełnomocnika. Pełnomocnictwo wymaga formy pisemnej. Maklerek biorą udział w przetargu osobiście lub okazując pełnomocnictwo współmaklerek.

Wadium należy wnieść w pieniądzu w wysokości 3 655,00 zł przelewem środków pieniężnych najpóźniej do dnia 22.09.2014r. na rachunek Gminy Czchów - BSR Kraków O/Czchów nr 21 85890006 0040 0000 0156 0003

Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków pieniężnych na rachunek Gminy Czchów.

Wadium osoby, która wygrywa przetarg zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.

W przypadku uchylenia się osoby wygrywającej przetarg od zawarcia notarialnej umowy sprzedaży, wadium nie podlega zwrotowi.

Wadium pozostałych uczestników przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu, zgodnie z zasadami określonymi w regulaminie przetargów.

Informacje dodatkowe dotyczące nieruchomości:

1. Gmina Czchów nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego.
2. Nieruchomość posiada bezpośredni dostęp do drogi krajowej nr 75 relacji Kraków – Nowy Sącz
3. Opłaty notarialne i sądowe związane z zawarciem umowy w formie aktu notarialnego, w całości ponosi nabywca nieruchomości.

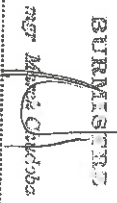
Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami przetargu, dokumentacją nieruchomości.

Dodatkowych informacji udziela Referat Usług Komunalnych pokój nr 13 lub pod numerem tel. 14/6621742 - Aneta Janicka w godzinach od 9⁰⁰ do 15³⁰ e-mail: janicka@czchow.pl

www.bhp.czchow.pl

www.czchow.pl

Burmistrz zastrzega sobie prawo odwołania przetargu lub jego unieważnienia w przypadku uzasadnionych powodów.
Inne, szczegółowe informacje i wyjaśnienia udzielane są w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czchowie.

BURMISTRZ

mgr Andrzej Chwastek
(podpis osoby uprawnionej)

BURMISTRZ CZACHOWA
32-850 Czachów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel/fax (014) 684 30 80

Nasz znak: UK: 6840.7.2014

Czachów, dnia 08.09.2014r.

OGŁOSZENIE O PIERWSZYM PRZETARGU ISTNYM NIEOGRANICZONYM NA SPRZEDAŻ NIEMUCHOMOŚCI

Nazwa jednostki organizacyjnej Gmina Czachów, ul Rynek 12, tel. (014)6621742, fax (014)6621733,
e-mail: gmina@czachow.pl

ogłasza pierwszy przetarg ustawy nieograniczonej na sprzedaż nieruchomości oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 724 o pow. 0,96 ha, obj. KW TRIB/000394407 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych. położonej w Biskupicach Malszyskich, Gmina Czachów, powiat brzeski województwo małopolskie.

Działka niezabudowana, niezróżniona w sieci infrastruktury technicznej. Nieruchomość graniczy z terenami użytkowanymi rolniczo w sąsiedztwie terenów zabudowanych o charakterze rekreacyjnym i siedliskowym w sąsiedztwie rzeki Dunajec. Dostępność komunikacyjna przebiega – dojazd drogą gruntową. Działka o kształcie nieregularnym i terenie płaskim. Klasa użytków zielonych to pastwiska trwałe Ps IV (bonitacja dobra).

Przeznaczenie w studium

Warunki wynikające z ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czachów przyjętego uchwałą Nr V/41/99 Rady Gminy Czachów z dnia 17 lutego 1999r. działka lokalizuje się równocześnie w terenach kompleksów użytków zielonych oznaczonych symbolem 6 oraz w terenach ochrony biologicznej rzek i potoków oznaczonych symbolem 12.

Zgodnie z przepisami ustawy od podatku od towarów i usług z dnia 11 marca 2004r. (t. Dz. U. z 2011r. Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.) - art. 43 ust. 1 pkt 9, sprzedawca wyżej opisanych nieruchomości zwolniona jest od podatku VAT.

Cena wywoławcza nieruchomości do przetargu w kwocie 28 900,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 14.10.2014r. O godz. 12⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czachowie

Rynek 12, 32-860 Czachów, pokój nr 13.

Cena nieruchomości osiągnięta w przetargu podlega zapłacie jednorazowo w całości przed zawarciem umowy sprzedaży w formie aktu notarialnego. Za datę dokonania wpłaty całej kwoty przyjmuje się datę uznania rachunku bankowego Gminy Czachów.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium przez uczestnika przetargu oraz przedłożenia komisji Przetargowej przed otwarciem przetargu:

- w przypadku osób fizycznych – dowodu tożsamości i stosownych pełnomocnictw
- w przypadku osób fizycznych zamierzających nabyć nieruchomość w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą – dowodu tożsamości i wyciągu z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,

osobiscie lub okazując pełnomocnictwo współmałżonka

Wadium należy wnieść w pieniądzu w wysokości 2 890,00 zł przelewem środków pieniężnych na rachunek do dnia 10.10.2014r. na rachunek Gminy Czachów - BSK Kraków O/Czachów nr 21 85390006 0040 0000 0156 0003

Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków pieniężnych na rachunek Gminy Czachów.

Wadium osoby, która wygrywa przetarg zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.

W przypadku uchylenia się osoby wygrywającej przetarg od zawarcia notarialnej umowy sprzedaży, wadium nie podlega zwrotowi.

Wadium pozostałych uczestników przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu, zgodnie z zasadami określonymi w regulaminie przetargów.

Informacje dodatkowe dotyczące nieruchomości:

1. Gmina Czachów nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego.
2. Nieruchomość posiada do drogi publicznej.
3. Opłaty notarialne i sądowe związane z zawarciem umowy w formie aktu notarialnego, w całości ponosi nabywca nieruchomości.


Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami przetargu, dokumentacją nieruchomości.

Dodatkowych informacji udziela Referat Usług Komunalnych pokój nr 13 lub pod numerem tel 146621742 - Anieli Janicka w godzinach od 8⁰⁰ do 15⁰⁰ e-mail: janicka@czachow.pl

www.bip.czachow.pl
www.czachow.pl

Burmistrz zastrzega sobie prawo odwołania przetargu lub jego unieważnienia w przypadku uzasadnionych powodów.

Inne, szczegółowe informacje i wyjaśnienia udzielane są w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czachowie.

BURMISTRZ

mgr. Małgorzata Janicka
.....
(podpis osoby uprawnionej)

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Nasz znak: UK. 6840. 5.2014

Czchów, data 05.09.2014r.

BURMISTRZ CZCHOWA

ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony

Na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Czchów oznaczonej jako:

1. działka nr 1138/2 stanowi użytki S/RV -0,3479 ha oraz Bi - 0,0651ha zabudowana budynkiem będący szkoly podstawowej z częścią mieszkalną, wolnostojącym parterowym z przyziemiem użytkowym, o konstrukcji mieszanej, murywano-drewnianej. Kryty blachą falowaną. Ubrojenie E,G,W,K i teletechniczne. Ogrzewanie c.o. gazowe, a w części mieszkalnej piecowe. Powierzchnia zabudowy budynku 125,40 m². Powierzchnia użytkowa 359,13 m². Rok budowy 1950.

2. działka nr 1138/1 stanowi użytk S/RV o pow. 1,10 ha, ubrojona w E,G,W,K i teletechniczna.
Obie działki położone przy drodze publicznej asfaltowej w Czchowie pow. brzeski woj. Małopolskie, stanowiące własność Gminy Czchów objęte KW nr TR1B/00042234/4 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych.

Z uwagi na powyższe, zgodnie z przepisami ustawy od podatku od towarów i usług z dnia 11 marca 2004r (t.j. Dz. U z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zm. - art. 43 ust.1 pkt 10 i ust. 1 pkt 9, sprzedaż wyżej opisanych nieruchomości zwolniona jest od podatku VAT.

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony przeprowadzono w dniu 22.07.2014r.

Przeznaczenie w studium

Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czchów działki położone są w obszarze terenów „osiednictwa wyznaczonych planami zagospodarowania przestrzennego”, oznaczonych symbolem 1. Położone przy drodze publicznej asfaltowej.

Obciążenie nieruchomości

Dla nieruchomości w Sądzie Rejonowym w Brzesku Wydział Ksiąg wieczystych prowadzona jest Księga Wieczysta TR1B/00042234/4, której Dział III „Prawa, Roszczenia i Ograniczenia” istnieje zapis „ograniczone prawo rzeczowe związane z inną nieruchomością”

Cena nieruchomości stanowi cenę wywoławczą do przetargu w kwocie 500 000,00 zł brutto.

Przetarg odbędzie się w dniu 12.11.2014r. o godz.11⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czchowie Rynek 12, pokój nr 13.

Cena wyżej opisanych nieruchomości osiągnięta w przetargu podlega zapłacie jednorazowo w całości przed dniem zawarcia umowy sprzedaży w formie aktu notarialnego.

Za datę dokonania wpłaty całej kwoty przyjmuje się datę uznania rachunku bankowego Gminy Czchów.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium przez uczestnika przetargu oraz przedłożenie Komisji Przetargowej przed otwarciem przetargu:

- W przypadku osób fizycznych - dowodu tożsamości i stosownych pełnomocnictw
- w przypadku osób fizycznych zamierzających nabyć nieruchomości w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą- dowodu tożsamości i wyjątku z Centralnej Bwidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,
- w przypadku osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej, a podlegających wpisom do rejestruów - aktualnego wpisu z rejestru, władczych pełnomocnictw, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot.
- Aktualność wpisu z rejestru winna być potwierdzona przez organ dokonujący rejestracji -- w okresie 3 miesięcy przed datą przetargu. Uczestnicy biorą udział w przetargu osobście lub przez pełnomocnika. Pełnomocnictwo wymaga formy pisemnej. Maklery biorą udział w przetargu osobście lub okazując pełnomocnictwo współmaklerka

Wadium należy wnieść w pieniądzu w wysokości 50.000,00 PLN, przelewem środków pieniężnych najpóźniej do dnia 07.11.2014 na rachunek Gminy Czchów - BSR Kraków O/Czchów nr 21 85890006 0040 0000 0156 0003

Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków pieniężnych na rachunek Gminy Czchów.

Wadium osoby, która wygrywa przetarg zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości. W przypadku uchylecia się osoby wygrywającej przetarg od zawarcia notarialnej umowy sprzedaży, wadium nie podlega zwrotowi.

Wadium pozostałych uczestników przetargu zostanie zwrocone po zakończeniu przetargu, zgodnie z zasadami określonymi w regulaminie przetargów.

Informacje dodatkowe dotyczące nieruchomości.

1. Gmina Czchów nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego.
2. Nieruchomość posiada bezpośredni dostęp do drogi publicznej powiatowej i gminnej
3. Opłaty notarialne i sądowe związane z zawarciem umowy w formie aktu notarialnego, w całości ponosi nabywca nieruchomości.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami przetargu, dokumentacją dotyczącą nieruchomości.

Nazwa jednostki organizacyjnej Gmina Czchów, ul Rynek 12, tel. (014)6621742, fax (014)6621733, e-mail: gm@czchow.pl

Referat Urzędu Komunalnych pokój 13 lub pod numerem tel. 14/66 21 742.

www.bip.czchow.pl
www.czchow.pl

Zastrzeżę sobie prawo odwołania przetargu lub jego unieważnienia w przypadku zaistnienia uzasadnionych powodów.

BURMISTRZ

mgr Andrzej Chachaj

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 13, utworzą rozwiązanie.

1		2		3		4		5	
6									
						7	2	10	13
8		4	12	6					
					9		10		11
12	13		14						
	9		8		15				
16	7		11				1		
			17			3		5	
18									

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	

Poziomo:

4. z jasnego nieba
6. zapas
7. niezbędne do wykonania c.o
8. wejściowe z wziernikiem
9. choroba zakaźna zwana morową chorobą
12. symbol dobrych interesów
15. ekspresowa
16. 3 zł za Czas Czchowa
17. zawodnik w kimonie
18. nadzorcza w firmie

Pionowo:

1. punkt centralny
2. odgłos z planszy szermierczej
3. chronią oczy przed potem
4. pomieszczenie typu blaszak
5. bardzo dużo zadań
10. leczy drogi moczowe
11. fotograficzna cyfrowka
13. dramat muzyczny z librettem i ariami
14. drużyna wioślarska
15. jednostka energii

POWSTAJĄ „DZIEJE GMINNE CZCHOWA”



Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie przygotowuje do wydania w formie albumowej publikację pt. „Dzieje gminy Czchowa”. Książka będzie obejmować historię Czchowa od jego najstarszych dziejów, jak również historię administracji w gminie Czchów do czasów współczesnych. Projekt będzie realizowany zgodnie z wnioskiem o przyznanie pomocy unijnej w ramach działania 4.13 Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) na lata 2007-2013 dla Małych Projektów. Książka ukaże się wkrótce.

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 39 a, media, droga asfaltowa Czychów - Zapotocze Górne
Kontakt 534 868 206

DZIAŁKA BUDOWLANA 15 a z WZ i mediami, SPRZEDAM Biskupice Melsztyńskie, tel 507 159 767

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKA, Tel 663 972 577

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE I WYKOŃCZENIOWE: kafelkowanie, szpachlowanie, malowanie, zabudowy kartonowo-gipsowe, poddasza Tel 788 097 509

PRZEPROWADZKI Tel 503 750 041

SKUPIJĘ STARE obrazy, meble, samochody itp Tel 503 750 041

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek, siatka Tel 503 750 041

SPRZEDAM DESKI JODŁOWE - 7 m. grubość 3,2 cm. cena do uzgodnienia. Tel 504 156 107

SPRZEDAM KRÓLIKI nowozelandzkie białe oraz oibrzymy belgijskie, tel 604 818 635 - Brzesko

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej jakości, deski obcięte ze stodoł, belki konstrukcyjne ręcznie ciosane, bale z domów, kupię całe stodoły i domy z bali. Odbiór własnym transportem. Tel 513 064 860, 781 50 70 50

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną o pow 7 a w Czychowie Kontakt 693552907 lub 509233520

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA, 34 a, Jurków Tel 697 488 455

ZAOPIEKUJĘ SIĘ dzieckiem lub POSPRZĄTAM dom, najlepiej w godzinach popołudniowych Kontakt 796 402 662

SPRZEDAZ jaj wiejskich - gospodarstwo na terenie Czychowa. Tel 609 371 340

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKA, Tel kom 600 764 779, 508 798 494 domowy 14/ 6659459

KOMPLEKSOWE wykonanie ogrodzenia - kamieniarstwo Tel 787972109

USŁUGI instalacyjne wod -kan-gaz. tel 609225408

Jestem zainteresowana DZIERŻAWĄ GRUNTU ROLNEGO o powierzchni powyżej 1 ha na terenie gminy Czychów. Tel 666 118 884

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, nieużytki, gospodarstwo rolne na terenie gminy Czychów Kontakt 661 122 455

SPRZEDAM LAS o powierzchni 0,78 ha Wytzyszcza Tel 602 767 750

Sprzedam działkę rolno-budowlaną 45 arów, Czychów, ul Górna tel kont 604 831 526

Sprzedam działkę rolną w Czychowie (nr działki 1031), powierzchnia 0 56 ha, okolice przeprawy promowej. Cena 12 000 zł, kontakt tel 606 725 721

Sprzedam działkę budowlaną 32 a, uzbrojoną, z bardzo ładnym widokiem. Droga dojazdowa asfaltowa, 1800 zł za ar Czychów, ul. Machulec. Tel 886 779 624, 0049 15166201301 (do Niemiec).

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJA zwykle i od zielononózek Czychów, tel 531 533 315

INSTALACJE ELEKTRYCZNE i TV NAZIEMNA - tel. 725 340 461

SPRZEDAM 52 ary, działkę budowlaną w Gnojniku Kontakt 14/ 6869647

SPRZEDAM 2 DZIAŁKI budowlane po 25 a Jurków (Szotówka) Tel 607 209 145

WYKASZANIE trawników, ścinka drzew Tel 883 939 952

SPRZEDAM DZIAŁKĘ uzbrojoną - 1,14 ha Czychów, przy ul. Tymowskiej. Możliwość kupna części - wydzielone z całości trzy działki: 41 a, 37 a, 36 a Kontakt 608 709 365

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 33a, Tymowa Żeliny, możliwość podziału działki na połowę Tel 508 620 247

WYNAJMĘ MIESZKANIE 40 m2, Domostawice nad kawiarnią. Tel. 502 637 014.

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNĄ, rozm 40, długa. Bardzo tanio. Stan bardzo dobry, po czyszczeniu. Kontakt 789 296 623 lub 503 082 484

SPRZEDAM 2 TUNELE FOLIOWE i 1000 m rur grzewczych Jurków Kontakt 607 578 300

CZCHÓW RYNEK - SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną, widokową, z budynkiem gospodarczym 520 m2, uzbrojoną Kontakt 608 474 516

SPRZEDAM STARY DREWNIANY DOM do remontu, wraz z budynkiem gospodarczym (murowanym) na działce 227 m2, Czychów, okolice Rynku, ul. Św. Kingi Kontakt 608 474 516

SPRZEDAM BEZPOŚREDNIO GOSPODARSTWO rolne wraz z domem o pow 1,70 ha w miejscowości Tworkowa Kontakt 508 066 763

SPRZEDAM W JURKOWIE 1 ha działki rolnej, cena ok. 700 zł za ar Kontakt: 694 606 553. Właściciel zam Nowa Huta

WYKONYWANIE BALUSTRAD, BRAM, ogrodzeń kutech Tel 513 820 239, Czychów

SPRZEDAM PRZYCZEPKĘ lekką, ocynk Rok prod 2008, dopuszcz ładowność 645 kg. Ma plandekę. Nowa. Cena 2 500 zł. Tel 889 206 179

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 30 a (możliwość podziału) - uzbrojona, słoneczka, Czychów, ul. Tymowska. Tel 888 698 229, 501 652 540

PRZYJMĘ DO PRACY na stanowisko kierowcy, pomocnika sprzedaży i transportu. Oferujemy stałość zatrudnienia i uczciwe wynagrodzenie. Wymagania prawo jazdy kat. B (mieć wdziane C), doświadczenie w prowadzeniu pojazdów, dyspozycyjność, operatywność, sumienność. CZCHÓW, tel 691 348 350

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, Czychów Żeliny, 17 arów, uzbrojona, dostęp do mediów. Kontakt 724 747 877, bezpośredni kontakt do Niemiec + 49 015166201301

DO SPRZEDANIA MIESZKANIE, II piętro, dwa pokoje z kuchnią, 47 m2. Brzesko, ul Browarna. Tel kontakt 660 773 951

Kupię butelki po piwie 0 5 l Okocim, Zywiec, Lech, Tyskie, Warka, Harnaś, Tatra. Odbiorę swoim transportem z okolic Brzeska, Bochni, Czychowa, Tarnowa Kontakt tel 603 812 365

Studentka II roku studiów biologiczno - geograficznych na UJ udzieli korepetycji w zakresie szkoły podstawowej oraz gimnazjum z biologii, geografii, chemii, języka angielskiego. Oferuję pomoc przy odrabianiu zadań domowych, nadrobienie zaległości. Poziom dostosowany indywidualnie do potrzeb Kontakt magors86@gmail.com, Tel 669 192 979

KUPIĘ DREWNO ROZBIÓRKOWE, stodoły, domy do rozbiórki, wymienię stare deski na nowe. Tel 604919399

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE Tel 600 764 779

STUDENTKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO chętnie udzieli korepetycji z języka (klasy I-VI) na terenie Czychowa lub okolic. Kontakt tel 889 047 061

KUPIĘ NIEDUŻY DOMEK na terenie Czychowa, może być drewniany. Kontakt 14/ 6843288

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, 1,25 ha, w Jurkowie. Kontakt 697 103 792

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 31 a, uzbrojoną, z dojazdem asfaltowym, blisko lasu, cisza, bardzo ładne miejsce, przy ul. Machulec. Tel 886 779 624 lub 0049 1756064374

SPRZEDAM SADZONKI MALIN POLANA POLKA. Owoc duży, zbiór od początku sierpnia do przymrozków. Kontakt 505 400 571

PRZYJMIEMY FACHOWĄ KSIĘGOWĄ, Solidną, uczciwą osobę z doświadczeniem. Kontakt 501 372 095

OSOBA DO PRACY W OGRODZIE, raz w tygodniu, pielęgnacja kwiatów, pieczenie grządek. Kontakt 662 266 422

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, uzbrojoną, 39 a, w miejscowości Złota przy drodze gminnej asfaltowej. Tel 14/6639177 lub 12/ 6544598

TANIO SPRZEDAM CIĄGNIK własnej roboty w Tworkowej, cena 2000 zł do negocjacji. Tel. 508 066 763

SZUKAM PRACY w charakterze kierowcy samochodu ciężarowego, autobusu, posiadam wszystkie wymagane kategorie i uprawnienia. Kontakt 697 585 244

MŁODA, SOLIDNA, Z DOŚWIADCZENIEM, dyspozycyjna, zaopiekuje się dzieckiem na terenie Czychowa lub w okolicy. Warunki do uzgodnienia. Tel 609 206 045

MAGISTER UDZIELI KOREPETYCJI z języka polskiego, angielskiego, matematyki, fizyki i chemii na poziomie szkoły podstawowej i gimnazjum. Przygotuję do testów gimnazjalnych, pomoże w odrobieniu pracy domowej. Czychów i okolice. Tel 667 405 511

TANIO SPRZEDAM CIĄGNIK własnej roboty w Tworkowej cena 2000 zł do negocjacji telefon 508 066 763

Student II roku Matematyki UP w Krakowie UDZIELI KOREPETYCJI z tego przedmiotu na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum, liceum. Kontakt 534720571

Sprzedam działkę w Tropiu o powierzchni 28 a Kontakt 792 486 563

Sprzedam mieszankę zbożową (jarzecz) Kontakt 603 811 576

Podjęm pracę jako opiekunka do dziecka Kontakt 606 914 756

USŁUGI
DEKORACYJNE I FLORYSTYCZNE
DECO - FLOR

- DEKORACJA SAL WESELNYCH, KOŚCIOŁÓW,
 SAMOCHODÓW, IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
- FLORYSTYKA ŚLUBNA
 I OKOLICZNOŚCIOWA (bukiety)
- WYNAJEM POKROWCÓW
 NA KRZESŁO ISO
- PAKOWANIE PREZENTÓW



Jurków 223
 32-860 Czchów
www.decoflorjurkow.pl

kom. 663 512 044

Pomyśl że robisz zakupy!
 A Bank je ubezpiecza!
Za Darmo!

Koniec
 ze zmartwieniami,
 teraz używając
 kart płatniczych
 wydanych przez
 Krakowski Bank
 Spółdzielczy
 pakiet ubezpieczeń
 w prezencji!



Ubezpieczenie:
 nieuprawnionego
 użycia,
 gotówki pobranej z bankomatu/POS, zakupów
 oraz gwarancja najniższej ceny!
 Szczegóły w Placówkach!

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
 Jurków - Stacja paliw "Petrol"
 tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
 24h**

www.instal-mont.pl

INSTAL-MONT
 TECHNIKA GRZEWcza - SYSTEMY SANITARNE

**PROFESJONALNE
 DORADZTWO I MONTAŻ
 INSTALACJI GRZEWczyCH,
 WODNYCH I KANALIZACYJNYCH**

**ATRAKCYJNE
 CENY**

MONTUJEMY

- INSTALACJE SOLARNE
- KOTŁY WĘGLOWE, GAZOWE,
- PODGRZEWACZE
- BIAŁY MONTAŻ
 (WANNY, UMYWALNI, WC, STELAŻE,
 KABINY PRYSZNICOWE ITP.)
- KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM
- OGRZEWANIE PODŁOGOWE

**SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW
 I URZĄDZEŃ INSTALACYJNYCH**

JÓZEF PIWOWAR, LEWNIOWA-73

☎ 782 646 122

☎ 14 68 60 227



Zajazd Zagłoba

**ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE,
CHRZTY, KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,
USŁUGI CATERINGOWE**

**ZAJAZD ZAGŁOBA
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW
TEL. 602 844 282, 600 611 101
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM**



SPÓŁDZIELNIA „CZCHÓW”

**OFERUJE
DO WYNAJĘCIA
LOKALE UŻYTKOWE
PRZY UL. TARGOWEJ
W CZCHOWIE**

TEL. 883 900 040

PIZZERIA „SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora, ul. Sądecka 3

w godzinach:
pon.-pt. - 13.00 do 22.00
sob. - 12.00 do 23.00
niedz. - 12.00 do 22.00

* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

**ZAPRASZAMY NA PIZZĘ
PROSTO Z PIECA**



**FIRMA
GEODEZYJNA
„GEOPOM”**

**Wykonujemy Pełny Zakres Usług
Tel. 790 570 110**

**GEODETA UPRAWNIONY
inż. Łukasz Pachota
Jurków 70A
32-860 Czchów**



GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczegóły w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:
Łóżka, materace przeciwoleżynowe, kule, taski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:
- masaż ortopedyczny
- laseroterapię
- ultradźwięki
- akupunkturę, bioptron, okłady żelowe
- kinezyterapię

- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż uciskowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapię, magnetystymulację
- falę uderzeniową, wyładowania ostroga piętowa, poduszki tenisisty
- tokar, golfisty, czoła, nadgarstka, kolana, łokcia i inne)
- ćwiczenia aparatu wzroku, PNF
- aktualnie stosowane gipsy;
- masaże: klasyczny, ziołolecznictwo, gorącymi kamieniami,
- baszka chińska
- leczenie trudno gojących się ran

Nowość! FALA UDERZENIOWA!
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC
PROMOCYJNE
CENY!

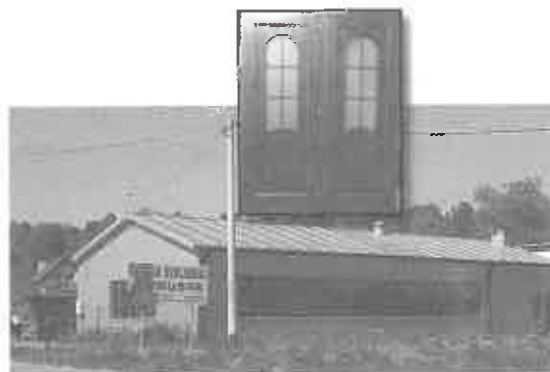
Nasze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjny i medyczny są do Państwa dyspozycji

WOJSREHA
www.wojsreha.pl

lwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

ZUZOLANDIA

KRAJNA ZABAWEK

NAJWIĘKSZY WYBÓR ZABAWEK

2 LATA GWARANCJI

-ART.SZKOLNE

-PODRĘCZNIKI

-PLECAKI, PIÓRNIK

-ART.SPORTOWE

-UPOMINKI

-KOSMETYKI

-ART.NIEMOWŁĘCE

-WÓZKI, FOTELIKI SAMOCHODOWE

-ZABAWKI PISZCZĄCE DLA ZWIERZAKA

NOWY ASORTYMENT OD PAŹDZIERNIKA

-UL. TARGOWA 1/5 - CZCHÓW

TEL 602-675-920, SKLEP 692-706-70166 50300244

WWW.ZUZOLANDIA.EU,

WWW.FACEBOOK.COM/ZUZOLANDIA

Zadbaj o komfort w swoim domu!



PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Kontakt:
PPHU "LUMI" Lucyna Świąch
32-863 Tymowa 228
www.lumi-moskitier.pl

Tel. 0692 572 136
e-mail: lumi.tymowa@op.pl

Jesień DARZY na BOGATO



KREDYTEM CZTERY PORY ROKU

OPROCENTOWANIE KREDYTU
jest stałe w całym okresie kredytowania
i wynosi w stosunku rocznym:

do 1 roku **8,4%**

do 2 lat **9,0%**

PROWIZJA ZA UDZIELENIE KREDYTU:
1,00% dla Klientów posiadających rachunek ROR
i kartę debetową VISA
1,50% dla Klientów posiadających rachunek ROR
2,00% dla pozostałych Klientów

PROWIZJA DOTYCZY KLIENTÓW, KTÓRZY ZŁOŻYLI O KREDYT "CZTERY PORY ROKU"
w okresie od dnia 01.09.2014 r. do dnia 31.10.2014 r.

Ważność oferty: Oferta promocyjna dla Klientów Banku Spółdzielczego w Krakowie, którzy posiadają rachunek ROR i kartę debetową VISA. Oferta dotyczy Klientów, którzy złożyli wniosek o kredyt "Cztery Pory Roku" w okresie od dnia 01.09.2014 r. do dnia 31.10.2014 r. Wniosek o kredyt "Cztery Pory Roku" musi być złożony w oddziale Banku Spółdzielczego w Krakowie. Oferta nie dotyczy Klientów, którzy posiadają rachunek ROR i kartę debetową VISA, ale nie złożyli wniosku o kredyt "Cztery Pory Roku".



Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku.

ZAPRASZAMY

www.bsr.krakow.pl

Należy pamiętać, że obowiązuje wyłączenie reklamowe. Informacja oraz nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23.04.1964 r. Kodeks Cywilny.

Oddział w Czchowie, ul. Krakowska 10, Filia Rynek 3, POK Tymowa 336,
POK Porąbka Uszewska 285, (014) 66-36-066 (014) 66-36-017

Kredyt BEZ ODSETEK

Oprocentowanie: **0%**

(stałe w całym okresie kredytowania)

Prowizja już od 5,40%,
Kwota kredytu: od 1.000 do 50.000 zł,
Okres kredytowania od 1 do 24 miesięcy,
Brak ukrytych opłat,
Brak opłaty za wcześniejszą spłatę.

Możliwość skorzystania z ubezpieczenia sprawy kredytu na wypadek zezbrań osobistych

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 15,80% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 10.000,00 zł spłacana w 24 miesięcznych ratach kapitałowych w kwocie: 416,67 zł z tym, że ostatnia rata jest ratą wyrównującą. Stopa oprocentowania kredytu – 0,00% w stosunku rocznym (oprocentowanie stałe), całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta 11.390,00 zł, w tym: całkowita kwota kredytu – 10.000,00 zł z całkowitymi kosztami kredytu – 1.390,00 zł, na który składają się: odsetki – 0,00 zł, prowizja za udzielenie kredytu – 1.390,00 zł, ubezpieczenie na życie Kredytobiorcy – 0,00 zł oraz opłata przygotowawcza – 0 zł. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
24h**

AUTO KOMPLEKS

HENRYK MARZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET

**ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY**

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW, AD SERWIS,**

- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA
**WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH
I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG**

TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW AD SERWIS,
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL

Zajazd Zagłoba



Od XX lat zawsze po drodze

**ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE, CHRZTY,
KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,
USŁUGI CATERINGOWE**

ZAJAZD ZAGŁOBA
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW
TEL. 602 844 282, 600 611 101
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM

<https://www.facebook.com/Kapielisko.Chorwacja>

Kapielisko Chorwacja

TEL. 506 904 118
601 550 561

Zapraszamy od czerwca do września!

Jurków k/ Czchowa



www.kapieliskochorwacja.pl



Domki letniskowe - restauracje - wypożyczalnia sprzętu wodnego - plac zabaw

JURKÓW 53B - GALERIA RABEK 1PIĘTRO

Czosnek i lawenda

TEL. 607 158 706

KWIATY PREZENTY UPOMINKI ART. DEKORACYJNE

ŚLUBY I WESELA:

BUKIETY

BUTONIERKI

DEKORACJA

SALI, SAMOCHODU, KOŚCIOŁA



www.czosnekilawenda.pl



Hotel Łaziska
tel. 723-110-110

Restauracja pod sosną
tel. 601-224-725

Łaziska

HOTEL

- * NOCLEGI OD 50 ZŁ
- * SZKOLENIA
- * KONFERENCJE
- * PRZYJĘCIA
OKOLICZNOŚCIOWE
- * WESELA
DO 180 OSÓB



[WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL](http://www.hotel laziska.com.pl)



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400 BIURO tel. 14-68-60-540

BETONIARNIA tel. 603-399-672 ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757

fax 14-68-43-441

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

TARNÓW tel. 14-62-76-216, 609-429-072

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

DĘBNO tel. 14-66-50-102, 601-285-519

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON